



جینان

جینان

در عالم کرم کرد و در این

در عالم کرم کرد و در این

جینان

جینان

که او در این عالم کرم کرد و در این

جینان

جینان

در عالم کرم کرد و در این

در عالم کرم کرد و در این

# بسم الله الرحمن الرحيم

الهی غنچه امید بخشایی کوی دار و درخت جاوید بنا شود  
 بخندان ذریه آن غنچه باغیم زین گل عطر درو گین دماغم  
 درین محبت سرای بی عواسا ق غنچه های خوشیم کن شادمانا  
 نصیرم را پیاس نصیحت کردن ز باغم به ستایش پیش کردن  
 ز تویم خرم در روزیم بخش بر سلیم غنچه سیر دریم بخش  
 ز شرم خمار اشک زبان کن ز عظم نامه به غنچه شان کن  
 جی را بهیچا ز کوه کنج بر کنج نیکوچ دل زبان کنج کوه کنج  
 کشادی خانه طبع در ناف منظر کنش شکم ناف ستان  
 سخن خود در سرانجامی خانه نه ان زانچه نامه ای ستان

# موسیقی الیهام

این خمنا پیشین فدا  
 فی یام صافی زان تراد  
 عرضان بادام و در رشتد  
 شقی نمانا که زنده رشتند  
 نیمم بخت زین زخمهای  
 که شده بخت زین باره جایی  
 بیاجایی را که ششهای  
 زخاف و در خوشی را که دارد  
 تیر و تیر و تیر و تیر  
 جیب و تیر و تیر و تیر  
 تیر و تیر و تیر و تیر  
 تیر و تیر و تیر و تیر  
 نام تو که من شش ز جان که  
 تنای من جوهر تیغ زبان که  
 زبان در کام که در کام  
 نیم از سر شش افام و یا  
 خب و زرد و زرد و زرد  
 هزاران بخت با یک چون  
 بی آن صورتان را که کرد  
 زودان ستاره زودان کرد  
 شبالی اندر می قوم را  
 تو نامی در سر ما تو را  
 نکل و نکل و نکل و نکل  
 زمین را در یک تخم زرد مردم  
 قریب از یک میس فرار  
 بناف و بناف و بناف و بناف  
 نصیب و نصیب و نصیب و نصیب  
 زک و زک و زک و زک  
 زک و زک و زک و زک  
 نصیب و نصیب و نصیب و نصیب  
 نصیب و نصیب و نصیب و نصیب



بند بی بخش در صفت بند بی	پستی از ننگن بگذر خود پسندی
کنده اندر زندان قند خورا	بطاعت کیر سپردن ریاکار
بخش غمت شب نغمه در آوا	رفیق از ده محنت که در آن
ز بحر لطف در بحر جبار می	کنده غار و صحن آب در آری
ز کان جور او پا در سارانی	کنده غرش همین از در شانی
از شکرش پر که گامش کز کان	ز غرشش غرش تلخ فرمان
و جوشش این فروزان آفتاب	که زره زره از روی خود بآب
کرازه همیشه در در نهان بود	فت در عرصه مابود تان کوه
بسا زین صفت می نه آید	که است صفت بیستی در آید
ز بهر آسمان تا هر کز خاک	اگر صبر و پیاپی تو هم در رک
فرد را نید یا باو شتابد	ز عکسش زره سپردن آید
منزه از تش اند چون و چندی	میر از پستی و بلندی
ز چو نیست و چون و چند است	طند این باطلوی و تندر است
خرد در ذات او شقیرای	طلب در راه او دست است
اگر تبه بطف خود ده مش	شود ز دوری او بدست

از این

چرخ و دست چرخش آن بود در بارگاه دایه اش  
 ملک شرمندۀ اندازای بخش فلک میران ز سرگردانی خو  
 مان بنده که هشت جوتاد کنیم این از زنگ عسک  
 زود خود سنه نشی کریم پس زانوی خاموشی شیم  
 افتلح نامه بنام بجان که چشمه روشن مهر از دریا  
 نوازش بکلم و دفتر ملون سپهر از ایات کمالش  
 دواتکی درین کاغذ مجاری کنی مانند طعن خاک بازی  
 قوتی از دست پرور مرغ کتاب نبودت آشیان بیرون کن  
 میرزان آشیان پکا کشتی چو روان چندین ویرانی  
 میخان دلی بر زمین شریک سپهر تا کنگره او این  
 چین در قفس از برق قلیان رودی نور بر عالمش  
 همه درویشان روزی کوفه بمقصد راه پیسندری کوفه  
 دلی هر یک چون کوه در شرف دلی بچوکان اوراد است کشته ز قاص  
 کی از غریب بدیده شرق کرده کی بد غریب کشتی غرق کرده  
 شد که هر یکی مستکاف روز کی شب را شدی همکار غرق

یکی سیر رشته دولت گشت	یکی حرف سعادت نقش بست
کوزین خنیش نیل از میدان	چنان که مندر در منزل بریدن
میان رادر دو پاراسودگی	ز پنج راهشان فرسودگی
هفتن رو شده رود کردار	چه داند کس که چندین در چکاند
ولیکن نقش بند می رانش	بهر دم تازه نقش می نمایند
بهر یک روی انداز پی آری	غمان تا کی بدست شک سپار
نواخی لاجب لافین زون	خیل نماند ملک نقش نون
رخ و صفت بوی در یکی کن	کم هر دم و ترک هر شک کن
یکی خواه و یکی خوان یکی جوی	یکی چن یکی ران و یکی کوی
بر آفتاب وجود او کواد هست	ز هر زده دور روی و راه است
که باید نقش ساز نقش بند می	بود نقش دلی هر دو شمنده می
نیاید بی شکم زن یک ایست	بطوی که نه از آن نقش است
که از دست در زانمی است	نخست از کاک انگشتان نوشت
برون از قالب نیکو شتی	چنین ویرانه خوان یافت
ز حال خشت زن گل نمایی	ز لی خشت چمن این حرف را

نویسنده این دیوان

در زبانه

نویسنده

نویسنده

اول

مستحق محبتی در دین  
مستحق محبتی در دنیا

بصانع چون غنی مشغول خاطر	بناکم این چه مشغول خاطر
قتب این کار که از کار بردا	چو دینی کار بر کار کردا
سری کاری نو جز با کار کرد	رم و ضر کردن کس که نیست
در دهم کار است بر عادت	بروز از همه روی ادا است

ز نیمستی از آره بودیم	خداوند هستی سار بودیم
بقیداب کل پاست روی	نعت ازیت ازیت کرد
ز نادانی بدنامی رساندی	رضعت ز نادانی را مادی
با مردمی فرمودی خطایی	فرستادی کار دشمن کنای
کمی پس راه دو نفر کار کردیم	میان یک و ده تخیل کردیم
بست فرمودی بسیار کردیم	روسم و دهمی کم کردیم
چو شیدی ز نادانید است	نزدک شستی ز دست و رعایت
و حاصل ز کار مار کوششی	برای خود ز کوشش بر شستی
به توفیق کوشش تا کوشیم	ز ناکوشیدن خود زده شدیم
ز دانش ز نادانی چه فرست	چو نادانچه نادان گشت فرست

روشنی بیانی  
در دین و دنیا  
کوشش بیانی  
در دین و دنیا

ز دریا نهای غش غش ناخوش <sup>از</sup> نیک  
 ز دریا نهای غش غش ناخوش <sup>از</sup> نیک  
 ز دریا نهای غش غش ناخوش <sup>از</sup> نیک  
 ز دریا نهای غش غش ناخوش <sup>از</sup> نیک

من آن غم که در احم دانه است  
 تو می گویا کارم ساز گویا  
 که است کردی از خدمت پند  
 بر دست صبر و سا کردی چشم  
 ز بانم راه که خود کشادی  
 بشیرینی و سپیدی از زبانم  
 نه بر زبان از گوشتی رسیده  
 بشکر این شکر گفتاریم برده  
 به گفتن زبان من کردی من  
 ز کلام که عهدی بی خطای  
 خط خنوم بران حرف خط کش

سپاهی ام

از آن

دود

شماره

مجموع

افراد

کرامت

زینت

کلیان

برای اتم

سایه ای ام و فام چو در ده تو	ز آب و گل وین از ده تو
شیر ترمست نه چو در ده تو	ولی با هم کوی تست در گل
ای کمان پاتی من کبر و کوبیت	از ان کج کج که در ده است
چو غنچه یکدم که در ان درین غ	چو لاله کن نشان بندهم یکدیغ
درین رده حاصلی چه یکدیغ نیست	درد دل بودن نه چو هست معلی
نیمه پیش یکایک مشت خندان	چو بارام منور از ده است
چو خوش پرو در ده در ده	بهر دهانه ربه تغشیم هر سر
چو غنچه یکدل اند بر روی از غا	نیاید با خود از ان غنچه از ده
کند به من اگر از ده در ده	خیزد از ان بار از ان غنچه از ده
اگر باشد در ده خیم بر کلاه	تو ای خستن از برق اهرم
اگر باشد در ده میان صد کت بزم	تو ای خستن از چشم مرا بزم
به کج کج که در دم سرخ دیده	کون از ده زده غم طبع
خیال روی او از دیده شویم	از ان روان شک سرخ از دیده شویم
نظر کسی روی او بزم کرد	شیر شک ای روی کارم
چو شمع من در ده در ده	همی بس از ده بزم فایده است

نکته سبب بی ادب  
از ده در ده

حاکم  
 مدح  
 درین برادران  
 نام آور  
 کرم و  
 منت

ازین سپیدارسم شاید بودی : رمان ازین پیغمبر بودی

در این کتاب است که

مگر کس کس نامور است  
 ازین سطره ملک و ملک است  
 تواند شد ز تر جاش آگاه  
 درین در بر مدحش ز دست  
 چو پا راست از طحال دانش  
 چو نیست انگه در روی من  
 ز نام حرم ز روی حرمی سرور  
 چو نام این است نام آورده باشد  
 کرم شد عالم سیر آدم  
 خدا بر سر درین سر در آتش  
 ز جوشش کز گشتی راه مفعول  
 خلیل از دی نمی یافت گشتش  
 بر او شد چون کفان خود نمیش

در این کتاب است که

در این کتاب است که

در این کتاب است که

در این کتاب است که

در این کتاب است که

در این کتاب است که

در این کتاب است که

در این کتاب است که





کوه که در شذران چشم هر خام  
 دانش بود در دخت پر  
 یکی از بار بر در علم فرنگ  
 چو شکر سیاه درون سنگ گاری  
 پی در پی او ایمنان هم گشت  
 کجاست در او دین در دوزخانی  
 درواخی جان جایی در دوا  
 درش هوای غم پر در دوا

ز دوتهای روز افزون زیاده  
 ز نور او بر است لایق  
 چو پاش غصه دانش زور علی نور  
 چو آتش شکر شکر دانه کرده  
 بسیار توانست پیغ سیار  
 کوفتگر گشتش از نام در دوی  
 طرب و چین محو خندان از دوا

ز دوتهای روز افزون زیاده

مهر و خورشید

ان شبستان چرخ مشرب	سزای افروز از افروز
در دولت شد در دولت نهاد	مهر و خورشید
به ملک و به ملک درین کرد	زین صید جان ازین کرد
نیش چرخ مشرب درین کرد	نیش چرخ مشرب درین کرد
در اندک به ناموس کبر	بکاک از تازین طالع کبر
در مالیه در کای خود کبر	که مشرب به دولت کبر
برون بر کزبان ازین خود کبر	توجیه نامی خواست
بسی راه عشرت کرد هم نیک	براق برق میر از هم نیک
صفت بدین مشرب با دریا	پرت و در مشرب خدای
بر عقل مدسی افغان کردی	چرخ مشرب گیتی خدای
در دست کس خوان بر جود	نه از پای رکابش گشته جود
چون دل کز جان دور و خدای	خنده دران او صید دریا
کوش باستی اخیر هر خور و در	کرمی شمشیر او کز خون کور و در
ازین بی رنج نیست از مشرب	ندید و رنج از کس نیست از مشرب
ازین دولت سر چون خدای	مهر و خورشید خدای

مکتب  
مکتب  
مکتب

که بجان الهی اسیری آید	شدن و جان کردن صوره
زکسکه بد قصی در دم واد	ز در هم این براق برق افکار
ز دور کافه سم حلقه بر در	ز درش در میم خطا کس کتر
صفه چشمان را پیشو آید	در آن سجده امام انباش
چو باد چسبیده ز در پر امن باد	وزان جاشد برین غرور و غرگاه
بر اندر زلفش نامی تناسلی	کشیدش برین در غمی غالی
عطار در در با غرق صرطه ریز	وزان جاشد بیلا کسب کسب
بدانان و غایش زهره ز در خاک	ز در حال کرده سویی زهره انجک
چسارم خورش نور و آفتاب	بختیستین پازین گلاب
گرفت ز نعل جوش بهر و بهر	چو ز در چرخ چرخ شمشیر گام
شد از گهر و خوششت او پر	قادر نعل لب به شتری در
ز نعل جل افست به مشکین جوش	به ختم کاف چون نعلین سودش
نوابت بهر و بهر چرخ روشن	وزان پس خشم خشم صاف مسکن
بیشو و خشم خود او در استودن	جات انجش برین لب کشته زدن
چو پروانه گشت زدن	زهر شمع در زین شمرطه بر

هستم

قادر و خوار



جان خاکی نشسته بر جان خاکی نشسته

ز درفش گمشده جان را با دست  
دست خسته در درفش گمشده  
دشمن محرم بهای او گشت  
جنگش بر سر است آن در شینه  
منه جایی زده خود بر دهن پای  
درین شهید ز گویای منم

ز خوش دست دل را کوته  
سندی قتل در سحر می آور  
زبان زین گفت گو باید بر دهن  
وزین در بای جان فرسار بیا  
سمن رستم من و الله علم  
سمن باید گفت

از سحر صبح در دهن

ز محوری بر آید جان عالم  
خوب رحمت عالمین  
ز خاک ای کلاه سیراب بر نیز  
برون آورده از در دانی  
شب اندوه مار در دزد کردن  
بتن در پوش عبیر نوی جان  
فسر دادر از سر کسب و اندر  
اویم طبعی نعلین پاکن  
جهانی درین کرده شش اهند

برسم بانمی اهد ترسم  
ز محوری در دهن  
چون کس خواب چند از خواب  
که روی شست صبح زده کاف  
ز روی در دهن ز کاف  
بسر بر بند کاف روی  
مکن سایه پاس روی  
شیراک از شسته جان  
چون بس ای جان پس

نور و پای در محراب سحر	خبر غمناک ره بوسان قدم
بر دست راستی از پادشاه کار	بمن دلدار می دل داد کار
از چرخ سرق در پای کرم	قادر و مشک لب بملک راهم
نوا بر خستنی تن بگره کاهی	لغنی به حال لب مشکان کاهی
نوشان از گور در هوسیت بیم	بیده و گردی از کویت کشیم
بمسجد مسجد هوشکاره کردیم	چرخ غمت از جان پر کردیم
بگور و خدات کشیم گستاخ	دلی چون چرخ و صوفی سوغ
ز دیم سبب اشک چشم خراب	سرم انسان را رو خدات
کمی رفتم از آن ساعت خیار	کمی چیدم از آن غاشاک خیار
از آن نور سواد ویت در دیم	وزین بر مش دل مرهم نهادیم
بسوی حضرت راه بر گرفتیم	بجایش دوزر گرفتیم
ز محبت مسجد و کاه چیتیم	قدم کاهت بخون ریدیم
پای هر ستون قدر بست کردیم	مقام در استان ز خواست کردیم
ز دایم اندوخت بادل خوش	ز دیم از دل بهر قندیل شش
کنون کزن نه خای آن سویم	بکده الله که جان آنجا بقیم است

بجز در بند و هم نفس خود را	ببین در ماند و چند و پنجشای
از خود چو طلفت ستیاری	ز دوست مانیا هیچ کاری
قصای افکنند از را مارا	من در از خود او خواه مارا
که بخش از حق اول حیاتی	دهد در آنکه کار وین شای
چو حول زور استخافز عزیز	باشش از روی مانر یزد
کند بد این همه کس را	ترا ازین شفاعت خواهی ما
چو چو کان صرف کنی آوری	بمیدان شفاعت معنی گوی
بحسن اتمامت کار جانی	طیغ در گران و بدشای

کتاب خرد را در یاد راست	سود از نوک کلک خواهد داشت
کسی چون او طبع او بپندارد	ز نقش بدیع از نقش بداند
چو خرد اندر قای شاهی آید	بند پر عبده الهی آید
بخت آن را که نقشش ترا کرد	بهر که نمید بودش ترا کرد
ز درویش کس را نشان آید	ردای خواجگی در پاشان آید

همان

جهان باشد نخستش گشت زبیری  
 نمود روی در باغی پست او  
 زان در که زد و دم بنا کام  
 دین مرغ قشایه خشم دراز  
 بین عشق گشت خاک  
 بدانش لب گوری نشد  
 از قیصر در خنجر چین است  
 بحر جا که طمی در اعست  
 اگر قد قبول خاطرش مفت  
 بحر من کو پی او فصل چون  
 بر امان نه می کشد بست  
 فلک را من کو اکب در میان  
 به خاش چون رازی مسلم  
 که اگر خاک مرکب یاسی است  
 کی می بهره در شد از خوش

فخر او در این خوشبخت گاری  
 اگر بیاورم چه دست دوست  
 درستان بهشت اندرین زمان  
 درین عالم بنده انبار خانه  
 زشت خاک زنده و چه آید  
 چوشت خاک زنده و چه آید  
 بگردن او خوشه چین است  
 برسم که دارار در قفاست  
 شود که از زمین و آسمان جفت  
 ز فرار و رو که از بسج کرد  
 که از افق و بهشت است  
 زنده منهایش یک غم  
 جان ما که کوی روح اعظم  
 بجهت فیض احسانش میطست  
 ز تو که سوی فعل آمد کاشش

دین کے لئے

مجلس

1891

11

2020

رسیدہ حضرت محمد بن حسن

مجلس شورای اسلامی



کمال روح اعظمین بود باشد

کمال روح اعظمین بود باشد	مقام خود برتر از کائنات است
بغیر از ذم و بی تحسین چه باشد	دلش بکس نیست ز اسرار الهی
برون از حد است بر زبان	بجویشش چون در آید بحر بخار
از دیار قطره از آید باهای	چو نشیند در آب درین برهم
بجوشش قطره چون آید چه آید	می آید که در قید می نیست
ببندد رویه دل از دود عالم	نموده روی در آینه است
در این شکر آب می آید کی نیست	کند درستی او خوش را که
اگر بیارو که کم هر چه است او	چو کرد قطره اندک بچرخ
ببندد از روی چشم تو هم	خوش نامی که سر بر خاک آید
ز محبتش کی بود امکان نبرد	همه پر باد از سر مایه او
دل و جان بپست فقر اک آید	مبارک باد پای او و جهان دور
همه در روز محاسبه آید	نین هر چه در ملک کش
رفتش درین ایام بی نور	مخصوصا عمر فرزندان و پیش
پیشش باد از دور و خاکش	درین از خاک کون چو می آید
مفضل در از خلاق که پیش	
بهم عی رسوم افضل را که	

مغزل های

عبدالقادر جیلانی از سیدان عارفان است که در این کتاب...

بسم الله الرحمن الرحیم  
 این کتاب بر پایه تصوف و اخلاق است و در بیان راه حق و کمال دل است  
 و در بیان صفات و کمالات الهی و انبیا و اولیا است  
 و در بیان حقایق و اسرار الهی است  
 و در بیان مکارم اخلاق و فضائل است  
 و در بیان عیال و رسوم افضل است  
 و در بیان راه حق و کمال دل است  
 و در بیان صفات و کمالات الهی و انبیا و اولیا است  
 و در بیان حقایق و اسرار الهی است  
 و در بیان مکارم اخلاق و فضائل است



در این کتاب  
 از کتب قدیم است  
 که در این کتاب  
 از کتب قدیم است

در این کتاب  
 از کتب قدیم است

نموده بود از زلفش این تیغ      نهفتیغ خود غور شد بر تیغ  
 چو کشته برق تنفش بر تو ای کین      جهان را کرده چون خورشید کین  
 در دم یک تنق از که چو قفس      بقا از تیغ او یکدم جدا نیست  
 بجای او قحای تیره کیهانست      نیاید روشنی با تیرگی رست  
 ز عدل او بوقت خواب شبت که      کند قطع از ملک غنچه کمر  
 ز شب کردی پواید اگر که باشی      غم از در تیشی کرد باش  
 بی خوب بخت چکل باز      شود غلاب مرغ تیر پر دواز  
 درخت پشه پر شاخ چو درخت      اگر شاخ کوزنی را کند بن  
 کند تیر زمان مشکل کشایی      به چو بخت از بندش رمانی  
 کین کامی بدیشان بی پاک      روز اندیش تا بسنی پاک  
 اگر یک تن در چون محاوره      از مشرق تا مغرب طشتی از  
 بخار و جگر از در می پر سینه      که در طشت ناری ای کین بر سینه  
 چو میچو پاک لطف از نهد      که طشت نهد از کجاست  
 چو میچو پاک لطف از نهد      یک شعله ای بر سر  
 خاندن بدین چو میچو      که دست از کین بندد

سیرت و سیرت و سیرت

بنیر پای تخت شامش باد	بنار که پست غلغله شامش باد
فلک بچرخ از دریا چرخش	زین است تخت از دریا چرخش
فراب باد عالم باز محو	باد که بر من تمام صور
بمعین الی پس از طیش	زمان در قاع سیرت نام پیش
زانش چون لبم که شرف	بهر صفت عرب با صوف
جهان را نماند ی مسکه	سار این نام پاک از لوح سنی
در کش زاده و بخت مصلح	بغلی نه طغیان و سر
خرد چون دیده جاودا عشقش	همی که در آرزوی شمشادش
درین میدان که باد خالی از دور	فلک اس نمی را پر سر کور
ز پیش فویکی ازین تسبیح باد	دش چون نام در این سر کور

در

فوقی از این دست  
سیرت و سیرت و سیرت  
سیرت و سیرت و سیرت  
سیرت و سیرت و سیرت

بمنجستی عالم غیب است بر  
ز کف کوئی ای و تو  
ز غوغای هم بر خوش نام هر  
ای که از این دست  
سیرت و سیرت و سیرت  
سیرت و سیرت و سیرت

سیرت و سیرت و سیرت  
سیرت و سیرت و سیرت  
سیرت و سیرت و سیرت  
سیرت و سیرت و سیرت

ای که از این دست  
سیرت و سیرت و سیرت  
سیرت و سیرت و سیرت  
سیرت و سیرت و سیرت

در راه شادی در جلا غیب	همه در شش خست عیب
بنا بیند روش در میان	پیش کشد دست مشتاق
مبارک شدش گشته مبارک	زین پیش این سر و غباری
گشت با گشت عیب پس	نست بیزه پیش سپاه بر کل
رخس یار در غریب و خالی	نزدیک صبح عشق ز دست آبی
فریاد بری با خوش می ساخت	فراغ عشق با خوش می با
ولی زانجا که حکم خبر دینست	ز پرده خبر و در تنگ نیست
نخود و تاب مستوری ندارد	ببندی روز و روزن سر ندارد
نظر کن لاد را در که سارین	که چون غم شود فصل بهارین
کشد شوق شکلی بر لب	بال خود کف نه این اشکار
ترا چون کسی در خاطر اند	که در ملک مصلحتی ندارد
نیاری از خیال آن که شوق	دعی سپردن گفتن با خوشن
چه جامه حسن پیش تقاضا	عشقت این پیش حسن ازل خوا
بر آن ز غم که تسلیم نمیشد	تحمل کرد بر افاق و نفس
همه که نبود روی	همه جا خواستند روی گفتی

بسیار از این شعرها در دسترس است

این شعرها در دسترس است

از این که

از دیکه بعد ملک ملک است  
 ملک سرکش خود را چون ملک  
 هر دو منبسطان سوج و با  
 شد از خودی سوج کوین  
 بر خنجر سجان دمی ملک  
 از آن که نشد و می بر کل افکار  
 رخ خود شمع ازین دانش برافروخت  
 از پیش قوت بر نشسته می  
 از پیش روی خود او است یلی  
 در شیرین شکو زیکتار  
 در آویزب و کفان بر افروخت  
 هر چه که می پرده گی دوست  
 بال او است هر جا جلد کرده  
 عشق دوست کل زنده کانی  
 و این که عاشق خرابان دل جدا  
 جدا نیستی و عشق نمی  
 که هر نیکی عشق ستوده  
 که از ما عشقی از روی کوه می  
 از دشت بر زده در تو خورده

همه عاشق و معشوقان این است

در باب الحکمه و الادب

نوعی آینه او اینست که تو می پوشیده و او آشکارا

چونیکو بگری ای هم درست نه تنها گنج او گنج هم درست

من در خود در میان کاری ندارم بحسنه میپوشد و پنداری ندارم

غش کین غش پایانی ندارد زبانی او زبان روانی ندارد

همون بهتر که از عشق بپسم که بی این گفت که هم هم بپسم

رای فارغ ز در عشق نیست تن بی در دل نیست

ز عالم بدیت او در غم عشق که باشد عالمش عالم عشق

غم عشق از دل کس کم مبارد رای بی عشق در عالم مبارد

فلک سحرش از سودای حقیقت جهان پرفتد از خرافای

ای عشق شد کار او بآشی غش بر سینه نه ماشا دآشی

بی حقیقت در هر کجاستی در کفر و فسادی و خود پرستی

نه با عشق عاشق تا کی بماند زو که آن بلند او از کی بماند

اگر بخون نه می زینم خوردی که او در دو عالم نام بردی

خود این قلان غمزدانه رفشد ولی از عاشقی بکانه رفشد

نامی ناله در ایشان بی نشان      ز در دست زمانه دست است  
 جادو خان نموس سبک که مشقه      کوشش از ایشان بستاند  
 چو اهل ان عشق بسا کوب      حدیث بسیل پروردگار است  
 بگفتی که چه مد کار از دانی      چمن عشقت در خور است  
 کتاب از عشق رو که چک از پی      که چهر حقیقت کارب از پی  
 طبع اول الف بی نام و بی      در روان درین گفتن کی توانی  
 شنیدم شدم به یی پیش بری      که باشد در سلسله کش سبکی  
 گفت از پادشاه در صفت از جا      برده عشق شود که پیش من نمی  
 که بی جام می صورت کشیدن      نیازی به جو سنی چشیدن  
 ای باید که در صورت فانی      درین گل دست خود را بگذران  
 چو خواجه دست در منزل نهاد      نباید بر سر بل ایشان  
 که آمد که تا جرم درین در      بر احمی عاشقی که تم سبک بر  
 چو در مشک من بی ناله دیده      بتنی عاشقی نامم برین  
 چو در بزم پستان نهاد      ز خون خوار می غم شیر در آرد  
 که بودی من اکنون چو کشته      هنوز آن زرق شیرم در صحر

این شعر  
 در کتاب  
 گلستان  
 ص ۱۰۰  
 در  
 حواشی  
 آمده است  
 و در  
 کتاب  
 گلستان  
 ص ۱۰۰  
 در  
 حواشی  
 آمده است  
 و در  
 کتاب  
 گلستان  
 ص ۱۰۰  
 در  
 حواشی  
 آمده است



پیری در جوانی نیست چون عشق من در برین در ادم این نفس عشق  
 که جای چون نهی در عاشقی پیر بیک روی کن در عاشقی میر  
 به در عشق بازی درستانی که باشد از خود عالم نشانی  
 بخششی از گل یک تریزیت که چون از باروی ناز بیات  
 چو عشق این ندادد بگو ششم باستغالی پیر در رفت هم  
 برانم گرفت و توفیق بخش که هم صیقل محقق بحث  
 کنم از خود عشق من کت رانی که سوز عقل رفت ز کانی  
 درین سیر روزا کند افکنم دور که خشمم کواکب کرب دور  
 سخن پای بر بارانم که بخواند را با هست استام

عشق در جوانی نیست چون پیری در عاشقی پیر  
 که جای چون نهی در عاشقی پیر  
 به در عشق بازی درستانی  
 بخششی از گل یک تریزیت  
 چو عشق این ندادد بگو ششم  
 برانم گرفت و توفیق بخش  
 کنم از خود عشق من کت رانی  
 درین سیر روزا کند افکنم دور  
 سخن پای بر بارانم  
 که بخواند را با هست استام

سخن پیر چون عشقت من ز یاد زبانی عشقت  
 سر در کار بازی چون گل چهار یاد کاری چون سخن  
 به عالم سحر از تو سخن زار چنین گوید سخن دان که سخن زار  
 سخن کاف زنون و هم بر علم زار فلم بر صفتی رسم زار  
 چون تافت کلمه کن فرمود نثار از چشمش نثار زار

سخن پیر چون عشقت  
 سر در کار بازی چون گل  
 به عالم سحر از تو سخن زار  
 سخن کاف زنون و هم بر علم زار  
 چون تافت کلمه کن فرمود

三

۱۰۰  
 جهان بماند که در راه بسته اند ز روشنیهای این خورشید بسته  
 چو زبان جویش کند شب و روزی گلی بهشت ز کده ارمغانی  
 زده بغش و شش به امان بدون از درگاهش خرومان  
 کز ره بر در و در و در و در قد از مقدم او پیش  
 کند خاطر استقبالش اناب جز دعا حکم  
 کعبی لب استاده منده کیه در ریه و غمی اندوه بار  
 از دخت در لب اندوه مندا از دگر این شور و دل می خند  
 جوان نشان المی خیم آروی مع از دله که در این صحنه آرد  
 بدین بی شکل کوی ساخت پریم به پرست می اکنون شکل گیرم  
 بزم از دل جردن را در نهان بخت دایم که با هم جهان را  
 کهن شد دولت شیرین و شیرینی شام من و نه  
 سپردند بیسی و مجنون کسی و کبر سر زده از دم اکنون  
 و طوطی طبع بر استمک کفا ز حسن دوستی زلف  
 خدا از قصه چون شمس خواهد با حسن و جز این خواهم سخن  
 چو خورشید از آن دمی منزل نماند کذب را امکان نیست

را ایدوان بنده

مفتوحه

نگر در خاطر دار است خورشید  
 اگر خود کو می آن در دست ما  
 سخن از دوری چون راستی  
 جمال یکسره ناکستی نیست  
 از آن صبح بخشن پسر دشت  
 که کاف را شنی از روی غمت  
 بر هیچ راستی از صدق دم زد  
 ز غم بر آسمان ز زمین مسلم زد  
 بفضیلت که پادشاهی در روی  
 نگیرد زان پس پادشاهی دل فریبی  
 چرا از روی تقدیر زشت ریا  
 چرا از دیا گمباز زشت ریا  
 ز دیار زشت نرسائی نیاید  
 ولی ریا سویی ز پاشا نشاید  
 رخ گلزار گلگونش آید  
 کش از گلگونش که رنگش آید  
 چو گلگونش بر روی سیه مالی  
 نه پندیده از آن خورشید و مالی  
 از مشغولان چو یوسف کس خود  
 جانش از غم و جان نرسود  
 ز غم و جان کز آتشی نماند  
 ز اول یوسف نمانش خواند  
 بنزد از عاشقان کس چون نیما  
 ز غم و جان کس چو نیما  
 پس از پیری گمباز نمانی  
 چو پادشاه نماندش عیش و بازی  
 بگمباز از غم و جان کس  
 بران زاده و بران بود و بران

معنی از این شعر  
 معنی از این شعر  
 معنی از این شعر

این شعر از  
 این شعر از  
 این شعر از

زینف بهر که مجید بهر جان  
 دنی بوسف سال دوی کون  
 درین نام سخن را نم زهر یک  
 بخامد که برشت نم هر یک  
 بهر نقدی که پیشان موج سازم  
 ز حکمت تا به کنجی روح سازم  
 طبع را دم که ناگرشگر می  
 بخاند زین محبت نام حرفی  
 تا به نامسان برست من  
 شاید خامدوش بر حرف نم  
 بهر دود و دیکه بهر نفسی  
 بسیار در بر من پستی  
 بهر دود و دیکه بهر کوشه  
 اگر اصلاح تواند بهر پشته

که منجان در پای بهرانی  
 بهرین بهر دود و دیکه

چو نامی بهر جان که دود افکار  
 در حق خواند و می بهرانی  
 که چون چشم جان پیش کشد  
 چشمن داند از آرم خبر باز  
 صوف ز پیا کجا پس و پیش  
 بهر دود و دیکه بهر جان  
 صوف اولی نامیم که بجای  
 ستاره بهر می در پای خوش  
 نهاده بهر نام بهر وی پای  
 کرده بهر شکوه پادشاهی  
 تار و صف بهر دیکه خلاق  
 بهر قیاس بهر دود و دیکه

چو از دم سدی آن مجمع نظر کرد  
 در حسن مجمع فغانی و کو کرد  
 نخستش سوسف اند چون کی  
 ز در خورشید اوج عزت و جاه  
 چو مجمع بخت زان مجمع ممتاز  
 میان مجمع چون شع سهر فراز  
 حال سیکون در پیش او کم  
 چنان که ز تو خورشید و انجم  
 کمالش از اندیشه پیرون  
 ز غنای نگرش پشه پیرون  
 روانی در لبری افکند و بر دنگ  
 فدایینا کپاش صد و دوش  
 بد شش خلعت لطف الهی  
 فقرش آید فرهاد شامی  
 خورشید صبحی سعادت  
 شمس عیب از پیش روز شهادت  
 همه پیران از پیش و ز پیش  
 ز ظلمت های قضا کی هست  
 عود و روح قدسی بی کم و کاست  
 درین مجرای خورشید قندیل  
 از این جا به حال آدم عجب است  
 کدایب این جهان گش کبیت  
 برادرین بر تو دولت چنان است  
 خطاب آمد که نور دیده است  
 برادرین بر تو دولت چنان است  
 خطاب آمد که نور دیده است

این شعر از  
 قلم  
 میرزا  
 محمد  
 تقی  
 خاوری  
 است

این شعر از  
 قلم  
 میرزا  
 محمد  
 تقی  
 خاوری  
 است

اینست عجبی اولاد داد و دست  
 پس زمان همان شد بخفت

ز بهر روی خلیل از غم زیست	ز بافتان بختی نهالست
زمین مصرانه تخت کاش	ز کوهان بکده و دیوان جاش
صد انگیزه جان جهان هست	ز بس غوطی که در رویش جاش
بخشش ندان چه در غمخیزداری	کند روی خندانستند داری
بخشش کی با شش جادویم	بخت یک در دستان ختام
رویش او را کی مرد و کوان را	از آن غوطی که باشد دل آن
خوشش نه بخشش نه	بی صنمستان درج از کشتی
صفا بخش لی لی کینه خویش	پس او در تن بسوی سین خویش
پیشانی رویش بوس پرده	ز بهر خوشین که از شمشیر
چو میل بر گل رویش دعا گفت	چو گل از ذوق غمزدین شگفت

۹

از آن خالی از دست و دست  
 از آن خالی از دست و دست  
 از آن خالی از دست و دست

ز بهر کس جویت کوهستی	زین جویت کمی صورت پرستی
ز اسکان در جهان افاده شری	ز با طاعت و عبادت
ب انوار کمان مستور مادی	حقیقت را بهر روی ظهور مادی
نکیر درون باز از غم	از عالم پیک در صورت مادی
	کوار کورون کور و غم خور کم

زیستان از پهن باز ابر بند  
 چو آدم هفت ازین محکم بست  
 چو دی هفت کرد افغان دریس  
 چو شد ادریس در پس آسمانی  
 بطوفان قان چن تن شرف  
 چو خوان در خوش چدن نفاق  
 چو این دامن شد ادره دم کند  
 چو عزت از عقب زین کار دم  
 ایتیم بکنان محسب انگند  
 شمار کو گفتند و از بدو پیش  
 پسر پرون ز یوسف یازده شد  
 چو یوسف بر زمین آمد ز مادر  
 رمید از بهستانی دل نهالی  
 ز کله از خلیل الله کبی رست  
 برده اختری از برج اسحاق

ز تاسیر حبس ازان کجی بخند  
 بجایش نشیند در کسب آب  
 درین پیش نه در رس تقدیس  
 بنوع افتاد درین راه پاسبانی  
 شد این در بر خلیل در معصوم  
 موافق شد باین توفیق اسحاق  
 زرد از کوه حدی کنانک میخوب  
 ز حد شام بر کنعان علم زد  
 فادو در سرشمال و فرزند  
 در اوان دادی شد ادره دم  
 ولی یوسف درون غافل ره داشت  
 بر رخ شده ماه کردون را برابر  
 نمود از آسمان جان بهالی  
 قباي نازک اندامی بر پشت  
 ز روی او منور چشم آفاق

بهره‌ای که از این عالم حاصل می‌گردد

نوع

نوع

نوعی که از این عالم حاصل می‌گردد

نوعی که از این عالم حاصل می‌گردد

نوعی که از این عالم حاصل می‌گردد

علم در دهان نه باغ میقترب	از درم هم نه هم بر دایع میقترب
عزای شد شمیم افزای گنجان	از در شک خن صحرای گنجان
زبان تابور چه در دست است	ز شیر عویش سستی شکست
چو پیش در کن خود درو ساد	بر او ایام همیش درو ساد
کرمی زری از بهر کرمی	زاد رسا با ناکت سستی
پدر چون دیده عالی کو به خوش	صدف از شش که از خود خوش
ز عویش جانیش بر در شش	بکله از ی خوشی بال پر شش
قد شش من خوش رفاری او	بشش می شک کفاری او
بال می به خوش نه چنان نه	که شستی از دو یک لحاظ نه
بهر شب خفته چون در در شش	هم در در افق متظر شش
در هم از روی روی او را	زهر سوسل طر سوس او را
چرا کس در دل تلکین نمی بابت	بغیر از روی شش تلکین نمی بابت
چنان میخواست کان مادر دل افرو	پیش چشم او باشد زب زور
چرا هر کفت تو که مهر در زری	بهر قوم چون در رفت پدر زری
ندارم طاقت در روی تو	غلامم در در صحرای یوسف



بجمله نگاه دراز من فرستش	بمحراب نیا در من فرستش
ز محبوب این سخن خواهد شنید	ز من باش بصورت پیر
ولیکن کرد با خود حیل ساز	که تا کینه ز در قیومش بان باز
بگفت ز اسحاق بودش گلگرم	بخدمت سحر در راه خداوند
که بر بندگی که بر نوبت مستی	ز دست آه از می افغانی رستی
چو یوسف را در دایع سویی در کرد	میان بندش صبا نی در که کرد
چنان بست آن کمر را بر میانش	که اکامی نشسته قطب از پیش
که بر لبه پتقیوش بسته آمد	وز آن پس در میان او از او داد
که گشت آن کمر بند از میان کم	که رفتی هر کس می درازن تو هم
ز بر جامه خست و جوی کردی	پس آید در در کس جوی کردی
چو در باغ یوسف نوبت افتاد	که بند از میانش چست و بخاد
در آن ایام کس اهل دین بود	برو کس شریعت این چنین بود
که ز روی هر کشتی پای کمرش	که رفتی صواب کلا اسبش
و کار به تیر و میران بهانه	چو کرد اما دورش سوی خانه
بروش خشم روشن شاد و مشت	پس از چندی اهل چشمش فروست

بجمله نگاه دراز من فرستش

بدوش غلام مقرب قوم      بیدارش بستی ازین دم  
 پیش رو چو یوسف کجاست      ز سر تنان دگر روی برآست  
 یوسف بود در کاربنی که بوش      یوسف بود بازاری که بوش  
 یوسف بود در خوشی و بدش      یوسف بود پیش رویه افروز  
 بی حسد جا کافران مباد      اگر خورشید باشد ز سایه  
 چو گویم کان چو حسن و بگری بود      که پروین از حد حور و پری بود  
 محلی بود از شهر آشنای      از دکان و مکان پر دشتی  
 چو پیش چو در سخن آفاست      مد از وی بر فلک افتاده است  
 چو گویم چو جای آفاست      که در میان چشمش آفاست  
 مقدس نوری از دیده و جوی      سر از جلای چو ن از دوه پیر  
 جوان چون درین چو کرده ام      بیاروش کرده و پیش نام  
 دل معرب که مهرش نهان است      ولی باو دل و جان در میان است  
 زنی آنی که شکست عین بود      بمعرب بر دشت عشق  
 زویشد عشق زاده تالی      کفاری فی الی شد بخالی  
 چو بود در غم عشق از دوز دور      ز زویدکان نباشد عاشقی دور

این بیت از کتاب  
 دیوانه

از غزل

محمده "کرمان" که با او

چمن گفت آن سمنه ان سمن سنج  
 کدو که بخت بدش از سمن کنج  
 که در مغربین تاجی ناموس  
 همی از کوش ای ناموس  
 عدا بابت ای حاصل اود  
 نمانده از روی در دل اود را  
 ز فرش تاج را اقبال مندی  
 ز پایش تخت با پندی  
 ملک روز خلت از جور اکبرند  
 ظفر اعلیٰ شمس سحرند  
 زمین نام زیب دفتر می را  
 که با او همه عالم سحر می را  
 ز دست دفتر می از برج شاه  
 فروزان کوه سی از درج شاه  
 نخله در پان وصف جانش  
 کفم طبع از مانی باغیانش  
 ز سر تا پایش و دایم چو میش  
 شوم روشن غمیر افس روش  
 زوشین طغش استم دار جویم  
 زوشین طغش استم دار جویم  
 قدش کلی از دست افروید  
 زستان صفت سحر کشید  
 ز جوی شهر باری آب خورده  
 ز سر و جنب باری آب برده  
 غفرش موی رادم هوشمندان  
 از دما شک فرق آناه چندان

چمن گفت آن سمنه ان سمن سنج  
 کدو که بخت بدش از سمن کنج

که در مغربین تاجی ناموس  
 همی از کوش ای ناموس

فرادان خوشگامی گردستان	خمار و مفرق نازک دریا
فرغ و دروغه ناز را دل	باز در ناز کار می شد مشکل
فرود او خجسته من سب	فکند و شاف گل سایه در مای
در کیسوش و عهد دوی درین	ز شمشاد سرافرازش درین
فلک در پس جانش کرده ققین	منباده و چشمتو حسین
نظر و لوح سیمش نموده	در دوزخ سحرگون از مشک سود
نیز آن در دوزخ طوطی و عمارش	نوشه گلکس منع دستارش
ز عهد نون او نامسلو سیم	الف و ای کشیده منی از سیم
فرز و در الف خضر و دران را	کمی دره کرده اشوب جهان
شده سمش عیان از اصل فست	کشاده میم راعده به ندان
ز بستان او هم روش نموده	در و کلهاست کخته کوزه که نه
بر در جانب انخابی شانی	چون یکی بچکان در گستانی
ز رخ دشت که سخی بی از کاست	در و چاه می پر از آب حیات
بزرغ غیب او دانا مرد راه	بود که رانده سخی از آن چاه
قرار دل بود نایاب محب	که همجا هست و همکار آب انجا

در خمار و مفرق نازک دریا

در دوزخ سحرگون از مشک سود

بیاغش کردش صافی تر از عاج	کودنه آلوده شش و صحران باغ
برودش زده طست سمن	کل اند چوب کرده سیراب
دوستان هر یکی چون قند نور	مبای خواسته ازین کار
روزگار نازد بر دست کیشاخ	گفت امیدشان ز سود و کستار
ز بازو کج همیشه در مسل بود	عباسیم پیش او در غل بود
پی تو نیز آن پاکیزه چون در	دلی پاکان عالم زرد عابر
پری روان گلان کرد سپندش	را که جان ساقه نمویزنده ش
ز آراج سمران تو عاج در هم	دو ساه عشقش کرده پریم
گفتش زعت و هر محنت اندیش	نهاد و همش بر هر دلی ریش
دست آلوده ز انکشان فلما	زده از هم بر دل تا رقیب
دلی از غرضش به خیالی	من زوده بر سر می به جلای
بچ انگشت در بر و دونه	ز زوری نخود را کرده رجب
میانش موی بلک از موی نهی	ز بارگی از دوبر موی می
نباستی که از موی بسن	کزان مود و پیش میم کسین
شکم چون تخم قاقم شیده	بزمی ادایه ناف او برید

ما از زخمش

باز

باز

باز

بهرش کوهی اما بی ساد

بهرش کوهی اما بی ساد

بدان نمی که در آفرینش است

ز دست قمار زیش شمشیر

ز زیر زانف تابا می زانو

زاده در نشیمن حرمگاه

سجده ای هم ز ساق او که چون است

بنامه ز عجب کجاست نور

صفای او نمود این را در

از این نیست هم ز او داشت

بوی سر کس که خندان شد

قدم در اطف نیر ساق کم نیست

چنان بر دم که رفتی مست خاک

که در چشم عاس که در پیش مای

دائم از زور و پرچم گویم

ز زور خود که وصف آن پری کرد

چو کوهی که گزیر باد است

بدون رفتی نمیر و مار داشت

بیان هم دست قمار است

نمود چو کجاست کجاست

صفای او نمود این را در

بای مسن رسین سون است

دلی از عجب کجاست نور

راده از ادب پیش برانو

که فیض نور یاب از روی او

رخ دولت در آن آینه شد

چو در اطف کس جدم

قدم از پاش تا نخی از ک

ندی پر او از انگش کف پا

که خواهد بود قاصد هر چه گویم

که زور را بپاش زوری کرد

بهرش کوهی اما بی ساد

بهرش کوهی اما بی ساد

بهرش کوهی اما بی ساد

پرده کو هر تار کو افسری داشت  
 در نقش که بود او نیزه گوش  
 اگر گشتیش که هر ز کوه د  
 مرصع موی بندش از قفا بود  
 اگر نقش رفتی یا پرده را دست  
 نیامد پیش ازین از جزیره  
 کعبی ~~مست~~ و شب نشینی  
 کمی در بساط و ایوان سبزی  
 هر روزی نو می کاغذ پر تو  
 یک پیش در باره ~~تاریخ~~ سه سوره  
 زیاده پس سه آن را من کشید  
 نذاری است خبر پریش را  
 سعی هر دو آن بعد از این کرد  
 ز هزاران هزاران حور زاده  
 نه که بر دوش باری نشسته

که در هر یک خراج کشود می دراشت  
همی بر دزدان و جان افروز  
شد بی کنج خواهر بریب درمن  
مزدان عقد کوهر را پس بود  
که راستی به ستایش بر بست  
گفته حال اندر پایش افتاد  
بزیب او پند روی و بسنی  
روزگرسند مصری و شامی  
بود می ترش خردست نو  
چو مدد روز در بر می نمود  
برین دولت کرد من رسید  
که در اخش خود دید می ترش  
بر می رویان پرتارش کردی  
بجانت روز بست می ترش  
نیکیارش به پاخاری شکسته

نموده با حق در عشق کس را	نموده در بنحاط این دوست را
شب چون بکس میرفتی	سحر چون چپ نهادن شکفتی
رحمن بجان او خورد سالان	بصحن من ز غنا غزلان
دل مانع از لبست شب فرود	نبرد و میر نه دست از شمشیر
دینا فرم در دلش آلودی	وزان غم من طوطی آلودی
کس ندانم بر گردان چو آب	وزین شب بی آفتاب چو آب

غنی خوش همچو سبج زنده گانی	نشاط افزا چه ایام جوانی
بغیر مسیح و داعی بسج	جوارش پای در دران کشید
درین بستان سرای پر خمار	منافق باز فرستم ستاره
داد و زد شب خوش را	زبان بسته جرس جهان جرس
مکان را طوق کز خست و دم	دران حلقه و سیر بادسان کم
آشپز مرغ شب بخیر نشید	زبانک صبح نامی خود برید

فاطمه زور

نکته این برادران که در روز  
چهارم چندی



بسم الله الرحمن الرحيم  
الحمد لله رب العالمين  
والصلاة والسلام على  
سيدنا محمد وآله الطيبين  
الطاهرين

بسم الله الرحمن الرحيم

زلفک در قصر شهرباری  
چو حارس زینکلی کوکباری  
بیداری نازده و کوشش تاب  
خواس کوکبانش کرده در خواب  
ناده از دکل کوپل وصل کوب  
جهنم خواستش بست بر جوب  
کرده موزن از کلبه پاک پای  
فراش خلت شب در کان  
زلفن این بیبای تنگ خواب  
خنده برکشش شیرین کاغذ  
برشش دارد به ستر من کل  
سرس سوره باطن جبهه سبل  
ز باطن کشش در دم شکست  
بکلی ناری صبرش خشکست  
بجوشش چشم صورت چن عود  
روانی شمع در دل شمع  
در دانه درش ناکه جراحی  
پس کیم جوانی بکام جانی  
هم این سیکری از عالم نور  
باغ خلک کرده عارت حور  
بر باده صبر حسن و جانش  
کوفیک یک خمج در لاش  
کنده قاعتی چون تاز شمت  
بازادی غشش سرد آزار  
بر برادر نخل زلف چرخه  
خبر در است دست پای ندید  
فرزدان لعل غور از جانش  
مهر و خورشید را در جانش  
تقریب بر پیش محراب پاکان  
مهر بر آید بان به خواب ناکان

ش

بسم الله الرحمن الرحيم  
الحمد لله رب العالمين  
والصلاة والسلام على  
سيدنا محمد وآله الطيبين  
الطاهرين

و در جوی که گلگون شوق است

خند زلفش

ز دایره و گرد و در خانه در قوس

ز شایه و بوی مرغ فردوس

ز رنگین بر حکم نام و اک افغان

بگل و رنگش از سبزه ناز

و زلفش از لعل و شکر و ریز

و بویش از مشک و مشک و ریز

چو از گلگون شوق برق در قوس

برین و برین از لعل و ریز

فک از پشته تر شود میر خست

خند ز آفرین و میر خست

زیب از غنچه و بی معنی

ز قن چون سب از غنچه و معنی

کوفت و پستان ز غنچه و باغی

بخوان ای عشق از مشک و باغی

ز بی صمیم میان چون موی

ز نیم سبزه شش باز و تو کمر

بیکدیگر از شوق افتاد و آنچه افتاد

ز لیلی چون بر دوش زمین بکشد

ندیده از پری تشنه از جگر

بمال دید از حد بشته و دور

و میسرش خند بیکدیگر بی بعد و

ز حسن صورت و لطف و شام

نماند از دوستی در جان نهاده

ازت از قشع و مد و دل نهاده

و زان امش متاع صبر و دین

از دوش امش و دین و فروخت

بهر مو شسته جان کرده در به

ز ان غنچه شان گیسوی و

ز خوابه اله و چشمش غرق و خلق

ز طاق مهرش با ناله و جدت

نالی

و زلفش از لعل و شکر و ریز

و زلفش از لعل و شکر و ریز

و زلفش از لعل و شکر و ریز

و زلفش از لعل و شکر و ریز

در این کتاب

نوبه

در این کتاب

در این کتاب

در این کتاب

موردی

زندانش فرود آمد کهر است	دل تنگد از بخت تنگد شکست
میشبت از وی سپید است برش	بروش مشکین خیال کوش
بیانش واکم در بندگی است	ز بیدار ساختن شبت از غم دور
بدینان سپاسان کی تو جه	زیست غمش از تیب جان
که صورت کاست از معنی آوا	بنامیر و چو بریا صورتی بود آن
از آن معنی صورت آرمیده	ز این از زنجاری مریده
کی از او اصلاک راه بودی	از آن معنی اگر آگاه بودی
نشد در اول از معنی خبر دار	ولی چون بود در صورت گرفتار
بصورتهایی گرفتاریم مانده	بهر در بندیم از یک مانده
کجا یکدل سوی صورت گزیده	ز صورت گزیده معنی رد فایده
از آن در کردن از چشمش	تقصیر از آن که در گونه می آید
بیامد یاد هم در دنیا نشد	چو سازد غرق در یای از لاشی

خود من جگانه تمام بود	خو چنین از غمش پرواز بود
-----------------------	--------------------------

خادرا

مسی

مسی

سبب و علت خواب و بیداری

بسیار است و در این کتاب

در بیان آن کتب بسیار است

غافل از این که گشت مرگنده	لجانی فکیر و کل برکت پند
همین از آب چشم روی هم درشت	مقتضی حقه دوی خورشید
رنجای چنان در خواب بخت	ز شس از روی در خواب
نور آن خواب چشم هوشی بود	ز سودای شش هوشی بود
لینان روی برایش نهاده	پرستاران بدش بود
نقاب از لای سیراب باشد	خمار از چشمه از خواب باشد
کرمان مطلع خورشید بود	ز خط و متر بر روی سونگ بود
نیمه از گل رخ در میان	چو غنچه شد فروز و خورمالی
بران شد که غم آن سیر و حال	کرمان هم کل برین زده چاک
دلی شرم کسان گرفت	بدان نبوری پای بنش
نهان امید شست و زود	چو کان لعل لعل اندر دل
زود بخور و چون غنچه بدل	نمی دارد از درون یکا شد بر
لبه او بالین در حکایت	دل از در آن حکایت در حکایت
دانش با رفیقان در سفر	دشس چون شکر در جبهه
دانش با حریفان در سفر	بدل از دایع عشقش صد زبان

فر

نظر بر صورت انحراف شد	ولی پیوسته دل پلایا میداد
غنائی دل بدستش خود بجا بود	که هر جا بود آن دل را بود
فری که عشق در کام نهنگ است	ز دست رجوی کاغذی بجای
چو در از یار خود کامی نه دارد	در دستش بکس آرامی نه دارد
اگر گوید سخن بایار گوید	و اگر جوید مراد ز یار جوید
نسزد از آن بار جانش بر آید	که تا آن روز فحش را شب
شب آمد کار ساز حق از آن	شب آمد زار و در حق از آن
از آن جزو در میان شربت	که این یک پرده در این پرده
چو شعله روی در دو غم کرد	برای پشت خود چون خمار کرد
ز ناز اشک بست او را در غم کرد	بدل مردی خود ساخت اشک
ز ناله غمت جان گاه برداشت	ز غم و غم قیاس و ابرو داشت
نیال یارش دین بنش	هم از دین هم از لب کو بنش
که اینی پاکیزه کو هر از چه گمانی	که در دم از تو این کو هر گمانی
دل بر روی و نام خود نکستی	نبشتانی از مقام خود نکستی
نیمه دلم که نامت از که پرسم	کجاست ای هم مقامت از که پرسام

در این قصه از این عالم

اگر شاهی ترا نخواهد نامست	در کجایم نرغز نال کجاست
مباراج کس چون من از قفا	کنه دل را درم انداخته دلا
خیانت ردم و بر تو خواهم	کش از دریده دل خون باجم
کنون دارم من چو آب ماند	ولی نه آتش است و نه آب ماند
چه باشد که زنی آبی برش	نباشی همچون آتش بر من
کجی بودم که گذار جوانی	تو زمانه چو آبی زنده کانی
نه بر سر هر کرم جادوی وزیده	نه در پا هر کرم جادوی غلیظه
بیا به مشو به خواب و دردی	بزارم من به بر بستر نیادی
هم باز ترا در فلک بران ندیدم	چو زمان خواب اندم بر بستر خا
عشب تا محله کاشش این	شکایت با خیال یا درش این
چو شب بیداشت دفع هر که از	بشست نو که چشم خون و نا
بشست تو بود خون خورشید	هلو فی خشاک را مالید و لب
مالین بر دوش او بر لب در	به بستر جان ز سر و دم مراد
لب در دوش بدین من کده	سر منی ازین آئین غش

در کجایم نرغز نال کجاست

بشست نو که چشم خون و نا

بشست

کمان عشق بر جانم کست نیر از سر در این کمان  
 چو چنان ز در درون آن تیر خا از سر در این کمان  
 نه شست از بخردن این کفن از سر در این کمان  
 کله در مشک کرده پرده صد تو از سر در این کمان  
 زنی عاشق را پوشیده عید شست از سر در این کمان  
 ولی سر مهرزدان هر روز جدا از سر در این کمان  
 کبی از کز چشمش آب میرخت از سر در این کمان  
 بحر قطره که از مشکان کشای از سر در این کمان  
 کفی ز آبش دل آهسته کرد از سر در این کمان  
 بهر آبی که از دل بر کشیده ای از سر در این کمان  
 کسی ز در زو شنب پنجاب چو در از سر در این کمان  
 نه شستیم همه که سیج باغی از سر در این کمان  
 کزیرمان این نشانها چو در از سر در این کمان  
 ولی از دشمن نشد کار خدایت از سر در این کمان  
 کبی گفتا کبی مثلش ندیدست از سر در این کمان

از سر در این کمان

از سر در این کمان

بشارت

یکه مستحق

باز در دست او

خود جا

کمی تا کلاه این معنی پیشش	که در دیو و پری اندک پیشش
کمی گفتا جانم ساری	ز محوش بسته بر دهن طاری
کمی گفت این هماره پیشش	دشمن بی شک از بر عقیقتش
راوی نفس را به پیرایه پیشش	ز خویش گوی این افت پیشش
همی زبست از کمان بر کس پیشش	همی گزیده با هم پیشش
ولی ستر دشمن طاعتی شد	سفر بر سر چیز فریشت
زبان جلد فسون کردایه پیشش	ز آن فسون گوی سبایه پیشش
براه عاشقی هار از مورد	کمی عاشقی کمی مشوق بود
بهر و علت زه مشوق عاشق	موافق ساز با ناموافق
تبی اندرین رسید پیشش	یار او ز دغدغه تنهای پیشش
گفت ای غریب آن ترا می	مخاری از نعل رویان
دلت خرم بخت پر خند باد	ز غمت بخت ما فرزند باد
چو در باغ جمال آن تاز به سر	که کرد طوطی جانم تازوی
من از چرخه فغان جوینا می	که پرورد دست زاده در کارم
رخت ز افاز من بودم که دیدم	بختی مهرافت من بریدم

باز در دست او



خواب خستین پیدایش را	ز پیرشتی غمخوارش پادشاه را
چو دایه حرف از طومار او خواند	ز چاره سازش میران فرمود
بلی این حرف نقش بر آب است	که نادانسته راحتش می آید
مردی را ز اول تا ندانی	کجا در آخرش بسن تو دانی
خیانت از دشمنی آن بگشاید	با صفاش زبان پند بگشاید
نخستین گفت کاینها کار دور است	همیش کار دیوان کور و پست
بمرد صورت زیبا نماند	که مابروی در شود اکنان
ز لعلی گفت دیوی را چه یار	که بکشد چنین شکل دل آرا
معنی که ز شور و شرم باشد سرشته	معاد الله که ز زاید سرشته
در کفها که این خست نماند	چیرا بایه بهر راست جان گاش
بگفت این خواب که نادر است بود	به خیال راست از کی روبروی
شمارند این دلیلی که زار است	که کج با کج گویا راست بار است
در کفها که مستی زده نشاندیش	بدون کمن دین محال از خاطر
بگشاید که اگر بودی بدستم	کی این بار که این روی شکسته
فرمود چو کار از دست رفت	فغان از حقیر از دست رفت

در نقشی نشسته در دل تنگ	که بر محکم ترست از نقش در سنگ
اگر بادی وز دربانان آید	ز سنگ آن نقش محکم گوی را باید
چو رایه ریش خاند عشق محکم	فرد بس از نصیحت کویش دم
نبانی رفت حاش بسا که کند	پدر زان قصه مشکل بر پشت
ولی چون بود عاجز دست پر	حوالت کرد کارش از تعبیر

خوش آمدل خانه و منزل گشتا	ز کار عاجزش غافل کند عشق
در دو خشنده برقی بر لب دوزخ	که بخت بر پیش رخسار من مبرد
نماند روی نه و بی سلامت	شود که گاهی برود کوهی سلامت
چنان جانش سلامت گشته کرد	که نقش از سلامت پیش کرد
رنگا چه در میکاست مسایی	بس از سالی شده به پیش روی
هول آراش بی نقش خمیده	نشسته در شفق از خون دیده
همی گفت این فلک با من چو کبریا	رسانه می اقامم را ز روی
لمدی چون گمانم از مقامات	نشام کردی از تیر طاعت
بست کمرش بر روی هانم	کز خبر کمرش پی سپیدی هانم

نقش محکم ترست از سنگ

دعا بخشید ای دل خوش در دهم دهم

ای دل خوش در دهم دهم

نهاری بر دلم از مهر تابی  
به بیداری نگر در غمش نیم  
تجلی میکند با من بخوابی  
نیاید هم که در خوش به چشم  
نشانی بخت پیدا بهت نخواهد  
که در روی چشم از ماه جهاش تاب  
نگر چشم من در غمش تن از هم  
از بخت خوشتر خوشتر دهم در  
چو در بختم شود از خواب بیدار  
نماید یارم از خواب بیدار  
همی گفت این سخن ناما سی در  
رسید و جانش از درد بلب  
که ناگزین خیالش خواب بود  
خود آن خواب بل موشی بود  
هوشش تن نیا سود به بستر  
که آمد از روی مانش از  
همان صورت که زرد او بر  
در آمد با رخ روشن تر از ماه  
فقط چون بر رخ و مانش انداخت  
ز جادو حست و سر در پاش  
زمین بوسید کای سر و گل و نام  
که هم صبر از دل بروی هم از هم  
بان صانع که از خود آفرید بهت  
زهر آلا میشی و در آفرید بهت  
ترا بخل خوابان سروری در  
بلطف از آب عیون مرده می  
قدت را کلین بتان جان ما  
لبت را نایه قوت روان ما  
ز روی دل فروخت شمع افروخت  
که چو آن پروانه مرغ جانش سوخت

ای دل خوش

ای دل خوش در دهم دهم

زشکین کجیو من زار است گنبد  
 قلم زماخت چون موز میا  
 از جهان من پیدل به بخشای  
 بلو با من جمال این دست  
 درخشان که هر ی کاست که  
 بغفت از ترناری از مین  
 نئی دعو می که مستم بر تو عاشق  
 حق مهر و صفای من بکند  
 کمن زده ان رسید شکست را  
 ترا من اگر بر سینه داغیت  
 مرا هم دل جداست و دیند  
 زینچا چون بدین مهر مالی  
 رفت از تو پیری در دانه را  
 بویست از خیالی خواب بر خوا  
 بدل اندوه و اوج ترش

که بر من زرد بهر مویست به  
 دلم را ننگ چون میم ز دیند  
 باسخ لعل شکبار بخشای  
 تو ز غیل که ای خانه دانی  
 که ای شامی یوانست که  
 ز منس تاب و خاکی عالمی  
 اگر مستی درین کفاره نادق  
 بانی جنتی صفای من بکند  
 مسازالاس دین که کورت  
 نه پندای که کوان دانم فرغیت  
 ز دایع عشق تو مستم نشانید  
 ز لعل او شنیدای بنگه دانی  
 فت از تش بجان مردانه را  
 چکر پر سوز و جان پر تاب ز خوا  
 بگردون در دیش از اندوه

این شعر از کماله خورشید  
 در کتابخانه کماله خورشید

این شعر از کماله خورشید  
 در کتابخانه کماله خورشید

یکی صد گشت سودای که بود  
 زنده گذشت عوفا می که بود  
 زاده قتل بیرون نقش از دست  
 فتنه خدایت مصلحت نیست  
 همی ز دریم غنچه چپ جان پاک  
 چو لاله خون دل مهرت رخا  
 کنی ز مهر رویش روی نمکینه  
 کنی بر آرزوش مهر نمی میکند  
 پرستار این بهر سویش نشسته  
 کز آمد جو باد مستفید شده  
 اگر زدن حلقه بودی هیچ تقصیر  
 برون جفتی از حلقه هست جوان  
 و اگر نقش تن حلقه دلمان  
 سوی بیرون شدی سر و دلمان  
 و گردنش کردی غنچه کردار  
 چو گل پی پرده کردی از دو بازو  
 پدر زن واقعه چون کشت آگاه  
 در او شدند ز دانا میان درگاه  
 بعد پیش بهر راهی رویدند  
 به از زنجیر تیر پیش خدند  
 جزو دزد چپ این ماری آذر  
 که باشد مهره در دهن محل و کوه  
 بسین نقش آن ماری که هر پنج  
 در آید حلقه زن چون مار کج  
 زلف با بود کج خوبی آری  
 بود هر کج زان چار ماری  
 چو زین مازیر با منش خفت  
 ز دین اشک می بارید و میکند  
 مرد پای ذل اندر عشق بندست  
 همین بندم ازین عالم است

در این  
 صورت  
 است

سبک رستمی جوشی مهر فرمای  
 بدین خند کران پاستو صفت  
 در افروختن پای نازدست  
 فروخت پای سوز دل  
 بدست باغبان چند رخت  
 مسای زلفی زخمیده باید  
 نباشد در طریقه ناز و کوشش  
 ز من چون برق رخسار بگذرد  
 اگر باری دهد بخت بدست  
 به نیم روی او چرخه که خواهم  
 چه میگویم نگاری ناز پرورد  
 بر وی جان نشیند که دردم  
 پسندم کی قد بر خطایش بار  
 نه این فغانهای عاشقانه  
 ناز از زخم آن بریندیش حال

بدین خندم چو صاعقه از کوهان پاست  
 پیچ انداختن راجی نازدست  
 بدین تیغ چهار ان خنجر صفت  
 خویش بر کشتت و شکست  
 که زخمه شش بند بر پای از دست  
 که در یک لحظه شش درون پای  
 که پنجم سیر روی لاد و کشش  
 بر او ز دل ترش در دور  
 بدین زخمی ز پایش بدست  
 بدو دشمن شود روزیام  
 که بر پشت پانصد شش کرد  
 سلطاندارانی در نوردم  
 بهین ساق نهادند از دست  
 کئی افتاد که بر نشاند  
 چو عید زخم ناک افتاد و بر خاک

五

مراد مع حق است بر این است که  
که در دکان ارضانی نهفته

مجلس شورای اسلامی

بیهوشی زمانی گشت مسأله

بیهوشی زمانی گشت مسأله  
 باغشون دل دیوانه خویش  
 ز سر زان که در فضا پیش  
 کبی در کبی که هر خنده همیشه  
 کبی می مرد و کاهی زنده می  
 همیشه مردم از حالی بجای  
 به میان بود حاشا تابا

میا ای عشق پر افشون و نیرنگ  
 کبی فرزانه را دیوانه سازی  
 چه زلف پر رویان نمی بند  
 و گران زلف نه می کشد  
 ز نیا کاشمی بی فصل و بهوش  
 ز جام دور و زرد شامی کرد  
 کشیده قهقهه موی معبر  
 مسجد و پشت سر زان هم کرد  
 که باشد کار تو که صلح و که جنگ  
 کبی دیوانه را فرزانه ساری  
 بر خیمه خون افتد خردمند  
 چرخ عقل یابد روشنا می  
 به غم هم از و با محنت هم از  
 ز سوزی عشق بی آرامی کرد  
 قنانه از آتش دل خاک بر  
 زمین در آتشک کله از مردم کرد  
 چو سمن کرد ساز خوش از

شده از گلین

شد که گین دل خود خنده بر دازد  
 که ای تاراج تو بخش و قرارم  
 غم را در پی و غم خود می نگردی  
 ندانم نام تو تا سازش درد  
 بکام خویش میگردم شکوفا  
 چه غنچه بس که خودم داشت خوش  
 نمیکرد که در چشمت عزیزم  
 چه باشد که گیتی را از نوازی  
 مبارکس بخون بختی چون من  
 دل مادر بد چون بد تنگ  
 پرستاران چرا پدر و مادرند  
 زوی آتش بجان چون منجی  
 بان مقصود جان بودی شکی  
 چه چشم مست شد از ساغر خود  
 شکل زب تو زهر چه گویم  
 بیاد خویش کرد این قصه آغاز  
 پریشان کرده تو روزگارم  
 دلم بر روی و دلداری نگردی  
 نیامد جای تو تا گردش کرد  
 کنون در بندم از تو چون قیدی  
 قادر همچو کل از پرده پرده  
 نه آخر ترا کمتر نسیم  
 ز بند محنتش آزاد سازی  
 میان سلق رسوایه چون من  
 پدر ما باشد از فرزند تنگ  
 پنهانی غم فرسوده کردند  
 نسوزد کس بدنیان پس کسی  
 بدنیان بود تا بر بود خویش  
 بخوابش آمد آن غارت که خود  
 ندانم بعد ازین دیگر چه گویم



بزادی دست در دانش او  
 پایش ز نور خون جگر نیست  
 که ای در محنت محنت پیوسته  
 قرارم از دل و خاتم دیده  
 بیای کی گین چنین پاک آفریت  
 ز غمبانی دو عالم بگزیت  
 که اندوخی مرا کو تا محسبی دو  
 تمام شهر خویش اکامی دو  
 بکشا که بدین کارت تاست  
 عزیز مصرم مصرم تعاست  
 بمصر از خاص کان شاه مصرم  
 عزیزی در دوزخ جاه مصرم  
 ز لیا حق ز جانان بن نشان  
 تو کو نمی مرده صد ساله جان یا  
 رسیدش باز از ان کفار خون  
 تن زور بجان صبر و دل خوش  
 از ان خدایی که در دوزخ است  
 اگر خفت مجنون غریب تنیا  
 خبر زان حد که در دلی خویش  
 در باره عقل و خویش آورد  
 کنیزان را زهر میوه داد آواز  
 که از ان شد آب زرقه جوی من  
 پدر از فرزند دولت رسانید  
 که عقل و دانش بود علی من  
 بیابند از بنه زهر چشم  
 که بود از جوتن من بعد هم  
 چو در حل چشم برادر بنده کلاه  
 دست خویش بندان مصرم

الحمد لله

بود  
 اینده  
 عظمی  
 اسلام  
 هنوز منیر خفته  
 بود و منیر امیر خفته  
 و گفت که منیر امیر  
 در وقت امیر  
 حاضر بود

پیر و جوان همه می شود در دگر  
 زنده همه عاشق اول ترک خوار  
 زان بخشا بدان مار و سورا  
 پرستار آن پایش مهر نهاده  
 نشاندنش فرزند سینه باز  
 پروردیان ز سر جامع گشته  
 عجز از آن چو ملک شش شستی  
 میر و راج حکایت باز کردی  
 زردم و شاه شستی تخت بگزر  
 حدیث معربان کردی صراخام  
 چون این مجلس کوفی بر زبان طبع  
 زابره و ایل خان فتادی  
 بر از شب همه این بود کارش  
 این کفاز خوش گشتی سخن گوش  
 این کفاز خوش کردی زباز

باستقبال افروفت از مصره  
 دزدان پس روستوی تن مهر  
 رواند از بند دزدان سیم جردا  
 بریر پاشن تخت زر نهاده  
 برین تاج کز دوش سرور  
 چو پروانه کز دشت گشتند  
 چو طوطی بلبل دوشگر شکستی  
 ز صحرای سخن آغاز کردی  
 خدی از ذکر مصره دگر  
 که تا بروی عمر نیمی مصره را  
 در آغای مسان سایه دریا  
 نوایی ناله بر کرد و ناله  
 سخن از دیار زاده می دزدی  
 دگر نه بدی از کفار خاموش  
 دزدان کفار کردی تازه جازا

مجلس شورای اسلامی  
جمهوری اسلامی ایران  
وزارت معارف و اوقاف و صنایع مستظرفه  
دفتر چاپ و انتشارات

10

ای که گشت از این جای

ز آنجا که عشق آشفته حاش  
بهر جا قصدش رسیدی  
مهر آن ملک را سپردای او بود  
بهر وقت آمدی از شهر ماری  
درین فرصت که از قید خون  
رسولان از دست خود فرودم  
فروان از تن از او در میزد  
یکی منشو ملک و مال درشت  
که هر یک تخته کشور ستانیت  
بهر جا رو نهاد آن غمزه خور  
بهر کشور که در جلوس گاشتن  
اگر گیر چو شمشیر دست امدم  
و اگر از بسوی بروم و ملک

جهان پر بود از صفت هاش  
شدی مغنون او سرش شنیدی  
بهر دم خسروان غمزه خای او بود  
بامید و حاشش خواستگاری  
تخت و لبرزی بشا نشسته  
چو شاه ملک شام و کشور دوم  
بدرگاه جلالتش از میبند  
یکی مهربی سلطانی در انکشت  
ز شاهی خواستگاری را نشسته  
بود در تخت از آفتاب بر سر  
شود در بهیمت از غلجاک پیش  
دعای او کند از صبح تا شام  
غلام دی شوند از رفته تا زنگ

بذل ام:

بسیار است  
بسیار است  
بسیار است

ای صوفی  
بسیار است

دین دستور هر قاصد پامی  
همی گفت از لب فرزند فامی  
ز لعلش از اذن معنی خبر شد  
زاده شدش زیر زبر شد  
کیا اینها ز معصرا کیمی هست  
که عشق معصرا به پشت بشکست  
بسوی معصرا نیم میکشید دل  
ز معصرا قاصدی نبود حال  
ای صوفی زور یار معصرا خبر زد  
که در چشم غباری معصرا میرد  
مرا خوشتر از این باد است عباد  
که از زمانه از صحرای آثار  
درین زده شد بر دشمن کشید  
چو در دشمن پیش خویش نشاند  
بگفت ای زو چشم شادی دل  
ز بند غم خط از آری دل  
بداد الملک گیتی شهر ماهی  
ز تخت شهر یاری تا حدان  
دل راغ تمنای تواند  
بسینه تخم سودای تو کارند  
بسوی ما بامید قبولی  
زید هست اینک از هر سو رسو  
نمود دستمانی بر رسولت  
به چشم ما که اقمه در دست میل  
ترمس از زو دین شاه غل  
چو میگفت آن خاموش می بود  
صوفی بهشتی کوشش می بود  
نوشا کوشی سخن کردن از جلد  
بامید حدیث بهشتی نامی

او خاموش

مقدم

بسیار است

ز شاه قصه پي در پي آورد	ولي از مصر اين دهم پي آورد
ز نجات يده که مصر ديارش	نيامد حج کاخذ خواستگارش
ز ديدار پي در نو ميد بر خوست	ز غم از اين چو شاخ بيد بخوست
بنوک ديد مر و ايد ميست	ز دل خواب بيداريد و ميست
مر و اي کاشي که مار بغير او	و کوغير او پس شير ميني او
نه انم بر چه طالع زاره دم من	بدن طالع کجا افتاد و دم من
اگر چيست بر او در پاي سحائي	که ريزد بر لب حشر شد آبي
چو روي سوي من لب شد او	بحساي آفت تشن سبار
نه انم دي فلک با من چه دمي	چو خوشم غرق خون و من چه دمي
کو نه منجي بسوي دوست او	زوي باري چنان دور و منجي
کو ز من ترک خواهي مردم انک	ز پيروي تو جان بسپر و منک
و کو خواهي مر و زنج و اندوه	نهاده اي مردم صد زنج و منک
زير کون کامي چيست باشد	بموج غم کيامي چيست باشد
دلم از زخم تو محمد جاي ريشيت	اگر هي کني بر جاي ريشيت
اگر من شمار و انگين تن بر او	اگر من قلع و کمر خرين تراچ

يکم من او



کیم من خود دهن چه خیزد	زین خود دهن دهن چه خیزد
اکرتب خرمند بر باد کوشد	دو صد خرم من دهن بر تو ملک
بزدل آن ترازو کل بر باد دور	ز دواغ مرگ بر تشش نهادی
کجا کرد ترا خاطر پریشان	که من باستم کجی او دواغ نشان
بصد افغان دور دواغ در تاشد	بر روی غنچه دور دواغ لب
سرشک از دین نمناک میرخت	بهست غنچه بر سر خاک میرخت
به چون دید شوق پیغامش	ز سودای اغنیه مصر زایش
رسولان را بگلشنهای شاهی	اجازت در لب پر خنده خوا
کمست از بهر این فرزانه فرزند	ز بانم باغبان ز غنچه در خند
بود روشن بهش پرستان	که باشد دست پرستش در شان
زبان و هر دانه زین مثل نیست	که گوید دست نشین را بدست
رسولان زان تنهاده گشتند	پیشش باد چرخ گرفت باز گشتند

کیم من خود دهن چه خیزد  
 اکرتب خرمند بر باد کوشد  
 بزدل آن ترازو کل بر باد دور  
 کجا کرد ترا خاطر پریشان  
 بصد افغان دور دواغ در تاشد  
 سرشک از دین نمناک میرخت  
 به چون دید شوق پیغامش  
 رسولان را بگلشنهای شاهی  
 کمست از بهر این فرزانه فرزند  
 بود روشن بهش پرستان  
 زبان و هر دانه زین مثل نیست  
 رسولان زان تنهاده گشتند

ز نیا داشت اندول بر کج دواغ      ز نو میدی فرودش دواغ بر دواغ

بجز روزی سیاهی نامیده	چون بر روزی بر سر سفیدی
علاج خسته جانش اندران بود	پدر چون بهر مصرش خست جان بود
علاج خستش از غریزی مصر بود	که در انامی بر او مصر پوشید
نخج را در ده بون دماو	بر روزی سیاهی بخند ماو
بدانامی حذرش از غریز کرد	نزدیکان یکی در انامی کرد
برفتن رای از دوسوی غریزش	بداد از تنها صد گونه چرخش
در ترابوسید خاک استمان	پیش راه کای شاه زمان
غریزی بر غریزی بادت افروز	بهر روز از غریزش مای کردون
که در راه جگر افکنده تاپست	مرا در برج عصمت آقیاست
ندیم دین خود پای او	ز اوج ماه بر ترپای او
ز اختر و شرف پر تو فکن تر	ز کوهر و صدف صفای بدن
که تر صد پیشش شیم ستاره	کنده روشن رخ مه را نظاره
بجزش از کسی ناموده شوش	جز آینه کسی کم دین روش
که کای افکنده در پای او سر	نباشد غریز نقش را میسر
نیار دمای بدش غریز دما	بصحن جان چون کرد و خندان

بجز روزی

مهر از چشم  
مهر از چشم  
مهر از چشم

آه جان که در این عالم

بوی گلستان  
بوی گلستان  
بوی گلستان

نه همی زلف او مشاطه زشت  
 نه در بر لبش نی هیکل و کشت  
 جمال او ز گل دامن کشید  
 که پراهن به بدنامی و دین  
 ز کس چشم او پوشید رضا  
 که کس خیره و چشمش قدح خوا  
 پیوید روز فروغ مهران ماه  
 که تابا او که در دس ایچ راه  
 که در چشمش چشمش نیستند  
 که چشم عکس بر اویش نیستند  
 در دین پرده خیزل کاه که در  
 دی صد شور از و سپردن پرده  
 هشت مان هم نوا جان او  
 سرافرازان ز قد و مقام تمام  
 دی او در جای او سر به کس  
 نکرده بخاطرش از او با هم  
 برده مهرشیم او سپل بیت  
 ندانم سوی مهرش این چشم  
 همانا خاک او از نجاسته  
 اگر افتد قبله ای رای عالی  
 اگر خود بعدد و فانه خوبی  
 بود خدمت لوی رانخانه پرده



خبر و خبر چوین قصه بشود	کلاه خضر بر اوج فلک سبزه
چو تاج کبود در گهفت من که باشد	که در دل تخم این اندیشه پام
زانی چون شه را بر دشت خاک	سبز و کبود را به سبز و خاک
من آن خاکم ابرو بهاری	کنده از لطف بر من قطره باز
اگر بر روید از تن صند بر باغ	چو سبزه شکوفش چون تو نم
بدین لطفی که شده گرد به ناطق	کنده و بعب که کر بختم شود یار
کنم از فرق پا و رویه و نطق	شوم سوشین روان بال و آواز
ولی باشاه مصر آن کان غنک	چنانم در گرفته خدش تنک
اگر یک ساعت اندوی بود کردم	ز تیغ مطویش ز بخور کردم
درین خدمت مر بعه و رویه	کمان نخوت از من دور رویه
اگر گوید برای حق کنه از دی	روان سازم دو صند درین کار
مهر داران از کتیران و غلامان	صنوبر قاتمان طوبی خردمان
غلامان بر سن سیکو مشتی	مصفا تر ز غلامانی بهشتی
ز شیرینی دامن شان شد کفنه	ز لعل و درجه پر زرگر بند
قبایسته که گوشتش شکسته	بزرین حسا نهایی زین

خبر و خبر

بهر آن و

کیزین عهد بکشد  
 مغیر و ابر کل شاد  
 ز خون بخودی بست زور  
 ز آب بکاست سر کلاه  
 فرستم تا بصد اعزازش اند  
 چو ز ناکا صد این آید نشیند  
 که ای مصر از تو دید عهد عزیزی  
 شتی مارا سیل دشمنیت  
 فلاحی و کینزانی که دارد  
 ز بهر ش خلعت فرزند نجات  
 ز دستش بدال کوه های تابان  
 دارد و قبول خاطر است  
 چو آن میوه بخور و خوانت افتاد

و کور

چو دوران از لباس آید کل  
 متوسل طباقها بر نهاده  
 شست طبعی که در چون زور  
 زار کمان فرست سر کشا  
 بر این خلوت سر می ناخوش  
 بسجده و سر نهاد و خاک بوسه  
 ز توشت که در ترازو خیر  
 پیش از آنکه بگفتی هیچ که است  
 ننگه در شمار و اگر شمار  
 بود افزون تر از برک در جهان  
 بود افزون تر از یک نمایان  
 خوش آنکس که قبول خاطر است  
 بزدی پیش تو خواهد فرسود

سنن عهد در خط  
 چو دوران از لباس آید کل

سحر خاطر  
 قبول

چو از مصر تازان مرد خرمند  
 که در جان ز لیا بکشد بند

خبرهای خوش آورد از دوزخ	تویی از خوش پر که دوزخ
کل بخش شگفتی کرد از غار	همای در لوتش زده به پرواز
ز خوابی تند به کارش اقرار	خیال آمد و آن بند بکشاد
بی صحران تا باطل است	بکیتی در ز خوابی با خیالیت
خوش آنکس که خیالی خوب گذشت	سکبار چین کرد آب که نیست
ز لعل را پذیر چون شادمان یافت	به رقیب چهار دی همان با
مهر ساخت بهر آن هر که	مزدان بعت روی آورد
غدا از رخ گلستان بو گلستان	نهاره عقد کو هر رنای خوش
آهسته دمان ز ما پستان	کشد و قوس شکین کوشش
چو بر کل بوقت صبح تازه	ز تنگ و سیمه پاک و غار خازنه
نه تو ایسته بر لایه ز غنبر	ز کوشش و نویر کرده و لوتی
مزدان هر دلمان فزاید گیر	بیشتر جان دمان و غنبر
کلاه محل بر سر کج نهادند	کرده اند کاکش شکین کشتاد
ز اطراف که حصار کار کل	چنان که زیر لال شاخ منبل
به بر کرده قبا نخی نصبت کرد	چو غنچه مارک و چون شکرتک

س

مقدم

مقدم

دوست و دشمن  
که در اینک از اینک

ایده

کلمه‌ی غرض است بر روی  
 هزار است و نیم شکل خوش نیم  
 ز کوهی پیش چو کمان تیر زوتر  
 اگر ساید نغمه‌ی تازیانه  
 چو دشتی کوه در صحرای گداز  
 شایان بدنگ خاد که در دهانم  
 برین کوه در اسبان چو مان  
 صحرای شترمه صاحب شکوه  
 به تباه کوه‌های ستونی  
 چو زاده تفت کوهی که خوار  
 بدین صدهایان بر توکل  
 ز شوق روه روی بی خواب خواب  
 ز افروغی غفایس صد شتر مار  
 در صدهای شش بر پایی کوهی  
 در صدهای کوه‌های درخت

بمولد نیکو صد دل از روی  
 یکا پریتند وقت زین ام  
 ز تاب روی صبره نرم در  
 بر جوشی زمیدان زمانه  
 جوانی مرغ در ریاضت مار  
 کوه بر خوشه چوین زرد از دم  
 ز فرمان غلمان که رفته پروان  
 سر اسیر شت کوه کوه  
 زرداد با در رفتاری برآ  
 چو اصحاب تحمل بار بردار  
 چوین خاد را چو سنبل گل  
 بر اینک نهدی صحرای نور وین  
 خراج کشور بر چو شتر مار  
 چه مصری و چه روی و شامی  
 ز یاقوت و در و صانع فست

کلمه‌ی غرض است بر روی

صحرای شترمه صاحب شکوه

به تباه کوه‌های ستونی

چو زاده تفت کوهی که خوار

صدهای شش بر پایی کوهی

*Chrysomelidae*

66

حسب

[illegible]

ز کسب و کاری عشق ساری  
 ز دگر سوختن از وقت بازی  
 هر از این عاشق و معشوق  
 بهر جا صد متاع و صد خریدار  
 بدین دست و منزل بی جویدند  
 بسوی مصر محال می نشیدند  
 ز لیس ابار از بخت خسوز  
 که راه مصر می خواهد شدن زور  
 شب غم را صحرایه دیدند  
 غم هم چون بصر خواهد رسید  
 از آن فلفل که آن شب سیاه  
 از آن مانع چندین سال او  
 بر ز روشنی و شهبای تارک  
 عی را ندیده باشد مصر ز دگر  
 فرستادند از آنجا تا صد بی شک  
 که زنده پس از ایشان محال  
 بسوی مصر جوید بیشتر راه  
 که بر سر آنک در دولت تیز  
 که از بی مصر را که زنده گاه  
 که استقبال خواهی که در غیر

غیر مصر چون این ثور و جشتید  
بنیادی کو دما از گستر مصر  
از اباب تحمل هر چه دراز

جہان آباد و خوشیتین وید  
برون انجی کیپر شکر مصر  
عہدہ و معروض عرض از خاندانہ

اقطاع الحیوة

شد و در بر زوئی که هرق  
 همه کل مهره کان و مغان  
 چو رسته نخل ز راز خانه دین  
 همچون دریس ز بخت پرده  
 نوایی قریب از غار کرده  
 برسم تنیت خوش کرده  
 طرب راسته از تارش اسباب  
 بجان از وی دامید وصل داد  
 برادر و کما تو غیره از زده  
 که باید جان فدای که ازانی دست  
 که زور دست و کویان بود  
 در بره و در شاخش دانه  
 بآن خورشید و دیان امید  
 زده و روی خواران قدما  
 بسان زالد باید ستار

برون آه سپاهی پی تانق  
 فلان فلان و کثیرین صد هزار  
 فلان فلان و شش بطوق و تاج  
 کثیرین همه مرصفت کرده  
 سرباط مطرمان فقه پرور  
 معنی خاک عشرت سازد  
 بالش را در کوشش خود در آقا  
 نوایی بی توید وصل داده  
 دیاب از تاب غم جانزادان  
 برادر و دلف این دانه دانه  
 در انگشت دلف این دانه دانه  
 بین این رخ اندر ره نهاده  
 چو چون یکد و منزلی بریدند  
 نهین یافتند از شیرگی دور  
 تو کوئی از سرخ بی گذاره

این شعر از کاتبی است که در  
 کتابخانه ملی ایران است  
 و در کتابخانه  
 مجلس شورای اسلامی  
 نیز موجود است

کشت در میان بارگاه  
عزیز صحران این بارگاه  
خود اندر خوش خسرود  
یقمان حرم پیشش روید  
یکایک و اسلام دم جاکفت  
تقصیر کرد از دستش جان ماه  
بروش پیشش خیر می که بروش  
چو از شرین و سامان روید  
چو از سپان این روز گرفت  
پس از خوف و دهر بشنید  
از شکوهی مصری تنگ و تنگ  
دینار و دی صحرای بارگاه  
غرض از غم راه نامزد کرد

ز زبان صف زده او شربت  
چون از تو خوشید خندید  
بسوی بارگاهش  
باقال این بوش رسیده  
حکیم در روی شان از خانه  
نایب هوادخت راه  
که پیش چشم خستری نمودش  
چو از زین کلامان گمرید  
ز دم تا گوش درد کو گرفت  
چو از تار کهر مای خستید  
ز شر بهتایی او شین از کد بزد  
تلفها نمود و غدا فرست  
وزن پس او غمگین گاه  
چون از زین کلامان گمرید

نبرد و ایکنیت کرد  
مدید و دروی نندید  
در سیری از زبان جونی  
در عقب دم و صاکن  
زجاج و خستری  
خونش و خستری  
نایب و خستری  
چو از زین کلامان گمرید  
ز دم تا گوش درد کو گرفت  
چو از تار کهر مای خستید  
ز شر بهتایی او شین از کد بزد  
تلفها نمود و غدا فرست  
وزن پس او غمگین گاه  
چون از زین کلامان گمرید

باز در میان بارگاه  
عزیز صحران این بارگاه  
خود اندر خوش خسرود  
یقمان حرم پیشش روید  
یکایک و اسلام دم جاکفت  
تقصیر کرد از دستش جان ماه  
بروش پیشش خیر می که بروش  
چو از شرین و سامان روید  
چو از سپان این روز گرفت  
پس از خوف و دهر بشنید  
از شکوهی مصری تنگ و تنگ  
دینار و دی صحرای بارگاه  
غرض از غم راه نامزد کرد



کهن پنج مشقه بازی است  
 بی از دروم جلد بازی است  
 بید نه چون بر لبی است  
 بر از غنمیدیش چو نه  
 نسیای میون کاشیش از دور  
 کند خاطر بنا کاشیش رنجور  
 غم ز مهر حرم افکند یار  
 در آن غمید ز لیا بود رویه  
 غان بر بودش از کف شوق  
 بدایه گفت کای در یزد غمور  
 عیال می کن که یک دیدار بهمن  
 کزین پس صبر او شد در پنجم  
 که میاید شود یار ز خاکش  
 بسوزد که تر سازد و نانی  
 بدید پرش کج و خیمه کردید  
 شکافی از دبعده افسون و میرنگ  
 در آن خیمه و چشم خکی تنگ  
 بر او دراز دل هم وین اهی  
 که او را عجب کار دید افتاد  
 بخت و خوش این محنت کشید  
 بدانت انکه فعل مهرش من  
 غان دل به شهریم سپرد  
 بدانت انکه گفت از خوش اندم  
 ز خوشی بهوش نادر باز



همه در این دنیا  
چون سحر و جادو  
در این دنیا  
چون سحر و جادو

ز قیصر و فرخ نیک بختان	چو باشد سایه زین فرستاد
در صغیرین بسای هر روز	شد از همنده برای نیکوئی
در صغیرین بسای هر روز	نشسته بخت از در میان
طرب سازان نوای ساز کرد	شترمانان هر چه آغاز کردند
خداوند نیک جوی عقل و عین	ملقبهای فلک پر دشت برهن
ز بس شکار کز اسب و شتر بود	در دشت از طلال و در برود
کمی کند بهر سودا نیک و پوی	جلال از غم ناخن بد و در آرد
کمی طالع مشق فرخنده و در	جلال از روی شده باغین و در
زین را کوه و درش اسب و شتر بود	کف پای شتر هر مردان
بی مست و عروالی زین شمشیر	سپهر بار بامان در غنوم و در
بی اسود کلان در هر روز و در	غیر سار بامان در هر روز
کثیران از لیلی اخروم و در	که دست از دیو و جادو این پوی
مسیر و داهل او هم شادمانه	که شد زینان جیتی باغی خانه
ز لیلی اخروم و در هر روز	رساند بزرگ فریاد از در
که ای کوه و در و دریا و در	چون بی صبر و بی سامان و در

در این دنیا  
چون سحر و جادو  
در این دنیا  
چون سحر و جادو

در این دنیا  
چون سحر و جادو  
در این دنیا  
چون سحر و جادو

که انگنبد بی چین در پنج دورم	دختم مدتی تو من چه کردم
به پداری هزاران غم فرزند	نخست تو من بخوابی دل ببرد
که از فرزند نمی بندم کناری	که از دیوانگی بندم نهاده ای
خطا کردم که از تو چاره جستم	چو شد از تو شکست خود درستم
ز خامه بان مراد آرزو سازی	نداشتم که وقتی چاره سازی
فزون کردی دین و دین دینی	مراسم بود دینی بی نصیبی
معادند چه باشد جان کدورت	چو باشد جا کند از بی چاره ساریت
بیکس سنگ بر جام شکستم	من در ره دگر دام فریبم
وز آن آرد جان آرد هم بای	دعای وعده کزین پس کام بیک
دلی که ختم این باشد چه دادم	بدین وعده بغایت شاد دادم
که این مرد داشت در اند فرود	ز اینها ناطق این گفت که داشت
که انیک شهر و مصر و ساحل و دل	بر اند با یک ره بمانان بجهیل
خروشان بر لب سیل پیاده	هزاران تن سوار پایا ده
در کعبه هزار آن عاری	غیر مصر و اور حق کداری
طبق می دگر اند که هر دور	طبق می زرد از دور دورم پر

چو بر طرف چمن رخسار باده	که بریزان بدو صاحب نشان
عماری زور زور کو که جهان شد	ز بس گفته زور کو که نشان شد
در آن ره مرکبان رنجه بین	نمی آید ز کوه ریس مردم
ز نعل و نعل بودی سنگ زمین	چو گشتی سم سپان تشن بگمن
نشان افغان که تشن بر لب	هر صفا کشیده میل بر میل
چو پر کو که صدف بر گوش ماهی	بیل اندر شده و از دای شای
ننگش نیز چون ماهی در دم	شد از بدل درم بریزان بسیار
بدولت سوی دو قنجان رفته	بدین در پیش شاهان رفته
ز خوشش داشتی مهر خشتی	سرمای بگم در دنیا بختی
بزیبایی ز مهر تختی زیاده	در آن دولت سر تختی نهاده
فی کو حرفشانی ز بحر دوار	در آن بر دوه بکار ساز کار
که در او شایخت ز رشاد	جای تخت ز مردمش رساند
از آن زور بود در شش نشسته	و فی جانش ز دماغ دل برشته
میان تخت و تاجش جلوس دادند	مرصع تاج ز نقش نهاده
زیر کوه از بار دل تنگ	ولیکن بود از آن تاج کوهان

بسم الله الرحمن الرحيم  
الحمد لله رب العالمين  
والصلاة والسلام على  
سيدنا محمد وآله الطيبين  
الطاهرين

دانی بودان بر باران اندو	نشاندش تبارک گوهر اندو
بجشمش روز ماه صبر زاشک	بکوه ملک بزوی حور از ان رشک
بیک است است کرامت محبت	نسبی کسرخ جان جووان گوشت
که صد سر میرود و پنج آماج	درین میدان کرامت پیرانج
کب باشد در کنج شش	چو قسیم از شک نمیدی بود

ز وصل در کیمی کی کام گیرد	چو دل با مل بری از کم گیرد
چو باشد سوی شمعش روی آید	کجا پروانه یزد سوی خورشید
خواهد خاطرش خبر نکبت کل	نهی صده دست بر جان پیش کل
تا شای بهش کی روز خور بسته	ز بهر بهش چو ز سیکو فر بسته
نقیده سودمندش شکرتاب	چو خواهد شد جانی شربت آب
همه اسباب مشمت بر اصل	ز نیل را در ان فرخند منزل
نبود ز مال و زر کم هیچ پیش	غلامی بود پیش او سیر پیش
پرستایش را پی صبر و ابرام	پرستار ان کل بری و کل اندام

کتاب از دیدار حضرت

کثیران دل آشوب و دل آزار	بی خدمت گرمی بنشسته و زبا
غلامان قصب پوش و کثر	ز سترای شریفین چون بی
سید خان که از غیر سرشته	ز شهرت پاکه امن چون سرشته
مهمان مری پاک بازاری	امینان سرمه کار سازنی
ز خاتونان مصری هم نشینان	بر غماهی و غولی نازنیشان
همه هم قامت عمر اربابو	ز ذوق هم نشینی شادابو
زینب امیر در صف بار	که یک آن بود آنجا بار و افکار
بساط خرمی آکنده بودی	روزون پر خون و لب بر خنده بودی
بظاهر با هم گفت و شنو داشت	دلی دل جایی دیگر در کرد داشت
از آن یاری که ز در شادی غم	نورش با کسی چون می کشم
صورت بود با مردم نشسته	بعضی از همه عاقل گریسته
ز وقت صبح تا شب گذران	میان دوستان کردارش این
چو شب بر جگر بکین پرده بستی	چو در پرده شش نهان نشستی
خیال دوست در غلوت کجی اراز	فتانندی تا سحر در سینه اراز
بر انوی ادب منشش پیش	بعضی از همه ساندی غم پیش

نور چشمه جان نواز

ز تالاف غایت محنت زیار کردی  
بدو کفایتی که ای مقصود جانم  
عزیزی مصطفی خوش دام  
مفرق تاج عزت از عزیزیت  
بمصر آمد و ز بهر و مسیریم  
ندانم تا کی سوزم بدین ران  
بیاد رونق باغ دلش  
بنوبه می کشید از عشق کارم  
بدین امید کسوان زنده ماند  
نوری که جلالت بر دلش یافت  
از شوق کرد خون بادرستش  
چو دید ای تو چمن صیت کردم  
خوشا وقتی که از راهی بر ای  
کم که رشته پند او خود گفتم  
مرا دیو بسای خود نه چینی

سرودی چو خودی آغاز کردی  
بمصر از خوشین دردی شام  
عزیزی و زوبت باد اسراریم  
برخ شمار دولت از کثرت  
از قبایل و حالات پی نصیم  
چراغ محبت از دلم بدین ران  
بوصلت مرهم دلم باش  
بسریش غیب که امید دارم  
خدا من کرد نومید می نشاند  
یقین دارم که او خواهد بست  
بسوی شمش جبهت چارستم  
بساط مستی خود در نور دم  
ببرج دین و من با جی در پی  
شوم از پس خودی در کار خود کم  
چرخان امی بحسب اعلی من



نهم کیست خیال با من را  
 تو نمی دانی در عالم از رویم  
 تو نمی دانی در عالم از رویم  
 محو کردی بدین کفایت  
 چو باد صبح کردی بستان آغاز  
 چه گفتی گفتی ای باد صبح  
 قاشک کاه سر و سر سبزه  
 بشاخ از برگ جنابی مصلحت  
 بمقتضای منیر پام عاشق  
 ز دل در این روزش ناداری  
 کس از من در جهان عهدی نیست  
 دلم پشیمان شد و لیدارگی کن  
 به عالمی منزل که نشأ  
 اگر در خود بودی در این  
 بخش از من پی راه رویی  
 در راه ماد ملک شهر یاران

ترایم چه چه در این  
 ترایم چه چه در این  
 بستی زین سخن تا در لب  
 بانی در کردی سخن ساز  
 تسم مشک در چوب سمن  
 ز سبل خدای بر روی گل سایی  
 شد در قصان درخت پای در گل  
 برین پیشین دمی آرام عاشق  
 کنی غیبی که کان را غم کساری  
 ز داغ هر دم دید و تربیت  
 غم بسیار شد غم خوارگی کی کن  
 کنطرب کاه و پیکر و نباشد  
 چو در بند از روزن درانی  
 کمن از جانب من است و در  
 بر آن تخت کاهی تا جدار

سردی

کاه

استقام

بهر شهر می خبر پرش ندمن  
 کند انگن بهر باغ و بهاری  
 بود در طرف جوی زین تنگ و پرتی  
 بصحرای خشن از گرم کام  
 چو کیر در می خشن زین دیار است  
 از پیش بایت کلبه خندان  
 اگر پسنی بر دو کار و دانی  
 چنم من چین آن دل سازا  
 بود کان دل ستا از چون چنم  
 ز وقت صبح تا خورشید تابان  
 دلی پر در درویش و فغان داشت  
 چو خورشید شمع مجلس روز  
 پرستاران پیش صف کشیده  
 آن صافی دلان در پاک سینه  
 هر روز و شب این بود حالش  
 بهر تختی شان جواز شن  
 قدمه بر لب هر جوانی  
 به چشم تیره تر آن سرود لعلی  
 بسورشت خانی چون کیر زهر  
 بهر کو در ده کانه که دست  
 بیاد از دین رشتن زبان  
 در دو سال گذشته و استانی  
 برین کشور رسان تن کار و کار  
 گلی از کلبه امید چنم  
 بچو لان گاه روز زید شتابان  
 بیاد محمد امین درستان داشت  
 ز لقا هر خورشید و لعل افروز  
 رفیقان با جانش از سینه  
 بحسب اندر در صوم در او دین  
 بدین زمین گذشتی مادر سالش

شاه شاهان و شاهان  
 و شاهان و شاهان

و شاهان و شاهان

و شاهان و شاهان

چو در خانه دل او تنگ گشتی  
 بفرم گشت قیصر تنگ گشتی  
 کبی باران سینه تازه دنا  
 بدشت افروختی خمیه چو لاله  
 از آن گل رخ جلاد را کفایتی  
 ز دران دل سخن ما باز کفایتی  
 کبی چون سیل هر دوی تخیل  
 شدی با رویه دگر این سویی  
 نهادی در میان ما و غم خویش  
 ز روی زریل ذلق ماتم خویش  
 بسیر میر و زنیسان روزگار  
 برو میداشت چشم انتظار  
 که یارش از کدایی راه در آید  
 چو خورشید طالع شود چون ماه بر آید  
 بیا جایی که هست بر کاریم  
 ز کنعان ما و کنعان را بر آیم  
 ز غم با دل امید دارست  
 نظر بر شاه راه انتظار است  
 ز عهد گذشت ز در انتظارش  
 در غمش کنیم از وصل بازش

درین نامه چین راوی سخن  
 درین نامه چین راوی سخن  
 دل معیوب را به شوق خود  
 دل معیوب را به شوق خود  
 ز غم زندان دیگر دمی بر نیست  
 ز غم زندان دیگر دمی بر نیست  
 که بروی در کنعان هر دم نشد  
 که بروی در کنعان هر دم نشد

چو بخت بود در محن سرش  
 چو بخت بود در محن سرش  
 ستاد در مقام تقاست  
 بی هیچ برکش زبانی  
 گذشته شاخ زین غیر زده کاش  
 بهر فرد که کش در روی خاوند  
 هادم مار هشت آبی بر رویه  
 چو در راه لغت پانهادی  
 بخویشف که از آینه بخش  
 سالی باغ جان بود دشت  
 شمی پنهان را خوان یاد گفت  
 اغان تا نفس کار گشتم  
 که از عهد جوانی تا به پیری  
 زده در جلوه کاهی جنگ دبازی  
 پر روی تضرع با خدا کرد

بسزای ز خوشی بهجت فرشت  
 ز شش تیز دخی پروردشی  
 گفت بر زمین علی گرامت  
 بنام این محبوب نسج خوا  
 ملک کشته یمنشکان نامش  
 از آن فرخنده غنای سده ماند  
 که با قدش برابر سر کشیدی  
 به ستش زان عصای سبزه  
 عصا لایق نایب زان درخش  
 که با او شاخ طوطی هم صرا  
 که امی باروی تیغ با ظفر  
 بردیاده عصای به شتم  
 که صرب که دغم دستکوی  
 زده بر او سر سبازی  
 برای خاطر یوسف دعا کرد

چو بخت بود در محن سرش  
 چو بخت بود در محن سرش

بسیار است که در این عالم

رسید آن سدره چک یک سدره	عصای صبر در دست نهاده
نیز خم شد آیام درین	ز رخ زار و درون کشید
قوی قوت کران قیمت بگردنگ	نیالور ز رنگ شش رنگ
یاد آور دهن فضل الهی بست	ستودن بارگاه پادشاهی
چو شد یوسف در آن تخته قوی داد	ز حضرت عاصه از پشت شکست
برایشان هنر عصاره درست	کران تر آمد از صواب دستی
بخوابستند آن در یک خیالی	نشاندند صمد در دل نهالی
ز دل طبع و از آن زدی کرد	ولی اخگر بر بی شهر مندگی داد

خوش آن کو قید صواب باز بست	ز هر چه شکستند آن چشم بست
دش چو در پیشش شد خواب	دید کس چنین چو در خواب
چو شد از آفتاب درین	ولی بکشاد بر آفتاب درین
شبی یوسف پیش چشم معتدب	کوشش او چو پیشش بود مجرب
بخواب خوش نهاد صبر بالین	بمخده لعل کوشش کرد شیر

باز آن کس

در این میوه را شوری زنگنه	در این میوه را شوری زنگنه
چو بخت خوشش شد از خواب	چو بخت خوشش شد از خواب
چو محبوب داشت پیش گرفته تو	چو محبوب داشت پیش گرفته تو
نه شده و کواکب باز ده	نه شده و کواکب باز ده
بسجده پیش روی سر نهاده	بسجده پیش روی سر نهاده
کجایین خواب را از نهاد کس	کجایین خواب را از نهاد کس
چو میدادی صد نذر ت رمانده	چو میدادی صد نذر ت رمانده
درین قصه کیت مارخ که اند	درین قصه کیت مارخ که اند
که بس روشن بود تعمیر آن خواب	که بس روشن بود تعمیر آن خواب
بسیار بکشد بخمس بد پر	بسیار بکشد بخمس بد پر
نهاد این را با خوان در میان	نهاد این را با خوان در میان
باز که روز در روز زمان گشت	باز که روز در روز زمان گشت
کزان سر کند را خیدن آفت	کزان سر کند را خیدن آفت
در دین عهد دلاور را اند خون	در دین عهد دلاور را اند خون
که سر خواهی سلامت سر نهاده	که سر خواهی سلامت سر نهاده

در این میوه را شوری زنگنه

مرد

مرد

مرد

مرد

مرد

مهر و محبت و وفا و وفا

چو دیشی مرغ از دام قفس صبت	کز تو من بستان پای دوست
چو اخوان قصه یوسف شنیدند	ز غمت پراهن بر خور و دروغ
که یارب صبت در خاطر پرور	که نشاند ز رفیع خود ضرر را
نمیدانم که از طفلی چو آید	که طفلی را بخاطر طفلی نشاید
بهر یک چند باغ او در دمی	دره زبان کو هر خود و از دمی
خود را آن سپهر کین ز در می	شود از صبت او ناسکیبی
کند قطع کو چون می	بزد مهر بر دست زنده می
چو که دست ز میان سر نه	نیفتد این قد مشمت پندش
محس در در که از تاثیر کی پاک	بسجد و پیش او نعیم بر خاک
نیمه آنگاه مادر باید هم	نباید مباد و عینی این قد هر
چو در را از لب در می	چو در را ما هوادریم فی
اگر در دست در صحرای خاتم	در کتب خانه آتش را بار
بر اعدا وقت باز دوش از ما	بر احباب آبر و پیش از ما
بجز خلیت کرمی از وی چو دید	کش افسان بر سر ما بر
چنانکه کار خود را چاره سازیم	بهر دیش توان آورد را

چهارده سر محمد کی نیست      در این او یو تو را کی نیست  
باید چاه و ساری را که بست      نرفته اختیار چاه و از دست  
چو خاری برده ز شوم بستی      بسایه کینه ناکشته در رختی  
بغده چاه و ساری عهد بستند      بدو مشورت می جانش شد

مغرد

چو این مشکل پیش فرود من      که این مشکل قدر دارد و بد  
کند عقلی در کار حاصل خویار      که تا در میل او که در ده کار  
ز یک شمشیر کمر در زرخانه      فرزند و شیخ دیگر در میان  
و این است این سخن بر این است      بصره در استی بالانشیان  
ز در که در در میخانه کی بود پیش      که در در آن که در روی پیش  
چو مجلس ساخته و جان دین      برای مشورت در میان  
فی گفت از حسرت خون مار      بخون ریزش باید عید انجمن  
ز دشمن ریز خون چون باقی است      که از دستش بخون ریزی توان  
چو در دشته پنهان اند این دراز      نرفته بر نیاید هر که در آواز

مغرد

مغرد

مغرد

مغرد



یکی گفت این بی‌پای دوستی  
 که ز ششم قتل بی‌گناهی  
 اگر اسپ جاده ایم و آخر  
 ز در کشتن مسلمانیم و آخر  
 غرض زین بقعه سپردن بر دوش  
 بکشتن باز دهن پادشاه  
 همان به کاینکیش از پدر دور  
 بهائل وادی محروم و مجبور  
 بیابانی در و خبر دیو دوانی  
 بخورد و با لک از تنگ و بی  
 نباشد آب و غیر اشک نمید  
 نباشد نان و خبر غرض و قرض  
 ز دروی سایه جز در دشت  
 ز دروی بتری جز نشتر غل  
 چو یک چند اندر دهر ام کیر  
 برک خشتن مشک بیم  
 نکشته تنغ باز کین ز غشش  
 زیم از تنغ نیز یک فوشتن  
 در گیک گفت قتل در است این  
 بکشته است از کسند یا شته مران  
 صواب است کانه زور و تریک  
 طلب داریم چای تنگ و تاریک  
 ز صحرای دخت و جاده انگیش  
 بعد خوار می دران چاه انگیش  
 بود گانایانید کار دانی  
 در آن منزل بر ناساید دانی  
 بجای آب زان چاهش بر  
 بپا اند کسی دوی کند در

بهره‌دهنده به نیکوکاران

بهره‌دهش بکجاء یا فسادای  
کند و برون دمی تیرگای  
شده چو دوزخ با برین  
جوی از ما گزندی نارسید  
چو گفت فلن قصه جادو پرانید  
شدن نامان همه چه سر نشید  
ز غور و پاد و غور و نه نگاه  
هری در میان زنده در جاد  
کوفه با پر و در این صفائی  
بر این تیره کردن آفتابی  
دوران بس در بکار غور نهاده  
بهره او عده و این کار دانه

چو آنکه درین کار غور و نه نگاه  
بکج چو دمی بشتکاست  
ز قیاس کیه طبع پاکست  
برای در و در کوی حق خاکست  
در میان بر دل در و نه نگاه  
خودم را بر ایشان هیچ کار است  
بنا سازی عالم ساز کار  
بهر باری که آید باز و باز  
چو شب سپیدی کهین دستیزد  
محرمان سان که شب فستیزد  
صد و در آن یوسف باداد  
بفکرین خرم طبع شادان  
راش چو رسید کینه آتش  
چو کرکان نهان در حضرت پیش  
دید و دید را همه دستیزد  
بر انومی ادب شش شستند

همیشه در آرزوی دوستی و محبت و آرامش و آسایش

در رزق و تسلی با گذرند  
 بستان که زنده هر نو که بر  
 که از خانه طاعت خواست ما  
 اگر باشد اجابت قصد داریم  
 برادر یوسف بن نور دیده  
 چه باشد کش باهره سازی  
 بکنج خانه مانده در زما شب  
 کنی با او روح و نور و ایم  
 کنی از کو سفیدان شیر و شیم  
 ز نقش سبز و ماری گاه سایم  
 بر بام از سر لاله کلاش  
 زرد و بالاسان گلک لمان  
 یکسو کلاه و سپهر ایم  
 بود طبعش به نیاز او کرد  
 زنده که چون از عجم بمانی

زهر مایه سخن با غار کردند  
 رسانیده تا غیب سخن را  
 جوایز رخت صحر است ما  
 که فر و از در صحر که داریم  
 ز کم سالی صحر که رسید  
 بهرامش ما را سهر و زاری  
 فارسه خدایم و طبع  
 کنی بر پشت کو پیشه و ایم  
 کنی شین و خدایم شمر و شیم  
 بروی لاله زاری را و سایم  
 کم از فرق و یوسف سلوه کاش  
 میان سبز و ماری شین خدایم  
 ز کم سو کرک را و زهره و ایم  
 زنده و وطن از او کرد  
 نخله و طبع که درک جز ماری

بازمانده

بر همه پادشاهان شنید از پادشاه	که پادشاه چید از پادشاه
بکشا بدون روی سپندم	که آن کرد در دودن اندر دشت
از آن ترسم کرد فاعل شنید	از غفلت صورتی عاشق شنید
درین درین دشت محنت افکند	کهن گوگ در دودن کندی
بدان نازک بدن دودن را	تنش با ملک جانم او را
چون افسون کرد این دشت	فسون و کرد از خود در دشت
که هر مانده از ناست را	که هر دودن که کی بس نایم
نارک نه شیر مردم خود هست	بچاک با چهره خود با
در پادشاه کرد دست برین سخن	نخود و کجختن کردید خاموش
بصحرای یوسف ز فاعل	لار در دیار خود دشت

در پادشاه شنید از پادشاه

فغان برین مرغ دولاپی که هر روز	بچاهی مانع دکلند دل افروز
غزالی در ریاض جان چیده	نهد در غنچه گوشت دیده
چو یوسف در دمان کراں سپرد	فلک گفتا که کراں برآورد

فغان در

پشمان چه ترای می نمودند	زیکه گوهرش می بودند
کمی آن بر سر دوشش کوفتی	کمی بدین تنگ دوشش کوفتی
چو پادشاه من صواب نهادند	بر دست خاکاره می کشادند
ز روش در صفت بدش نگذاردند	همان خار و خارش نگذاردند
بر ده پا قدم بر خار میزد	بغل از خار میس میزد
نگذارد نقش بر خار و میگرد	کف همین از خار و پاره میگرد
کف پای کمی بدش از گل تنگ	ز خون ز خار و خاک داشتند
چو اندک پس از آن ده سخت پنجه	طمانچه کردش بر سار و بنجه
بیتغ قطع باران دست کزاد	که سر چرخ زنده با خیمه داد
چو دختی پیش کوری ز غم سیلی	تغابش چون ریغ و غبار سیلی
ببسته از خدا ایست دستی	کمی چند خدا از وی شکستی
چو با نشان شدی پیل و پهل	رسیده داشتش کوشش بهر سو
کسی کان کوش را مالید بگشت	جز از این بگشتش مبارج و رشت
بزدای هر که او را من کشیدی	به پیروای که پانش دریدی
بگو به هر که او را پناستاری	بخند و بر سر او پناهستی

مغز و جان

مغز

مغز

که به جودن فغان از دست شکست  
بسته است پستان در سر  
از پای می آید و می آید

خادمه کارمند

بنام هر که ز دل دارد دلی	فرامی مخالف باز دادی
چو شد خنجر دستان نام برد	ز خون دین مرگن لاله میخواست
کمی در خون دل در خاک می	ز اندوه دل صد خاک میگشت
کس نمی آید چه در خاک می	ز حال چنین غافل چه می
یا بدتر از کس ز خاک کن را	ز راه غفلت دور افتادگان را
لبا کام دولت در دل چه دارد	من و اطراف تو چون میگردد
کمی از دود خنجرانست و میوه در	بر درباران احسانت طبعیست
غیاث ز دشمنی در تابان دارد	که بی زلف و در دلی آید
نهایی باز بر زور پستی	که در بستان سراسر میشتی
چنان از پای جود افتاده بر خاک	که جود بلند می خاد ز مانتال
می از دلی شست و از بورد	ز طاعتی در دوران دور بود
رسیده شد از فلک زیاده بانی	که جود بلند خود از اسلامی
بر میان بود عاشقانه فرسود	از دود صبح در زدن سنگین زلفت
از دود غمی ز دریا شایان سخت روی	از دل لری از دریا سر و کوهی
ز نا که بر سر چاهی رسیده	ز درخت بر سر چاه از میوه

این شعر در کتاب  
 گلستان در باب  
 از غایت غم و اندوه  
 در باب اول  
 در باب اول

«تسبیح در هر روز یکصد مرتبه بخواند»

چهی چون کوز طالع تک دره	ز تار کیش شمع عقل منب
لب او چون دمان آرد	بی قوت از برون مردم آید
رویش چون درون مردم آید	برای مردم آرد بی پروا
در نقطه اندوه درویش	بدون از طاعت اندیشه پیش
محیطه چو کدورت تراش دو	هواش بر صفت مشغولش
نفس زن کرد و بیکدم شستی	نفس را بر نفس زن آید
چو ایشان دفعه کل چهره در	پسندیدن ماهره در
دیو بار از جاشان در آید	بنوعی آید فریاد بر داشت
کوتین کز تنک را معلوم شتی	ز شویش نرم تر از مردم شتی
ولی آن سوز تیر آید ترش	ولی چون تنک ایشان نکشید
چو گویم از خجایشان چه کردند	دلند که گویم آنچه کردند
بر آن صاعقه که بر روی رسید	حریر خلد از آن آرد ویدی
رکن بستند از موی بزوش	بروشد بر سر موی کیفش
میانش را که بر روی ماند	پیشین ریمان دادند چون
کشیدند از بدن پیراهن	چو گل از غنچه عریان شدند

مقدور جای

«تسبیح در هر روز یکصد مرتبه بخواند»

بنده خود برده در خدمت  
زود او نگهستند که کجایش  
ز غولی بود و خورشید جاش تاب  
برون ادب در چه درنگی  
چو دولت یافت نگار و خزان رنگ  
ز طعش می گویش شکوه این  
شد ز نور خورشید تن چادرش  
بشکوه لبه ان طعش  
ز غلجیت او هرگز نمی  
به غوغیه اندیش بر دهنی بود  
ز سادش با بر دهنی  
رید از سه ده جبریل دهن زور  
برون اوروز انجا پر دهن  
ازین پس گفت ای بهر غمنا  
که روزی این خیانت بشکازد

لباس تابد و در ان قبا  
در آب آمد و خنده از چشمش  
نگهش می رخ چون خورشید در  
ششمن ساخت و فراموشی  
که کهن کو بر تن شد پس که رنگ  
شد و تن شور همش بدترین  
چو شب روی زمین از ماه در  
عجوت در برون بر دهنش  
سوی خود رخ در کشته خرنده  
که جوش زاده شش و می بود  
از ان روده بر دهنش کشت  
ز بازوی او می این تصویر  
بر ان پوشیدن پاکیزه  
چامبت میر ماند از د پاک  
کووه ماصواب اندیشکار

خارجی در این کتاب

در این کتاب



منه ایام طبعی برده اند که در هر روز در ظاهر و در باطن جاری شود

معراج

نزد دل بر پیش تر پشت درانم	نکند پیش سر پشت نشانم
باشان این جهان را شمار می	در ایشان حال خود پوشیده می
تو دانی موهبت ایشان کیان	بهر موهبتی ترا ایشان ندانند
بجز غریب این سخن بویف چو شود	ز رنج و محنت اخوان براسود
نمودن تخته شکش تکه گاهی	نشست آنجا چون یک آدمیش
نیکین و ادب جان فرمش	ندم خاص شد روح الا مش

در این عالم در هر روز در ظاهر و در باطن جاری شود

بنام اخبر چون سج کار دانی	کوزش آن جوان کار دانی
چو دلوی بر کنه ناکه ز چاهی	شود طالع ز برج دلوی مای
سند روز انگاه درجه بود باشد	چو ماه کشت اندر چاه کشت
بکارم ز روز زین فیروزه خرا	بر اندر یوسف کم گشته اندر
زمین کار دانی خست است	عزم مصر یا بخت محبت
زره افتاد و در آنجا افتادند	بی اسودگی محمل کشتادند
خوش تن مکرده آرد چا	که باشد محم یوسف رنما می

لک امار

که در چاه منزل گاه کردند

نخستین معمارت فردی

تا در کلبه پناه آن حضرت سما

یوسف گفت عزیزم این چنین

نشین در دلوی چون خورشید تابان

که در چاه را در دورانی کن

ز رویت پرتویی در عالم اطمینان

روان یوسف درونی رنگ بر

کشید این دلور و درد توانا

نخستین معمارت فردی

چو آناه جهان آرا بر آمد

بنیادت گزید این مشهور

در آن محرابی شکست اودا

نهانی جانب منزل کشید

بی چون نیک بخت نجوای

مقداد آب رخ در چاه کردند

بسوی آب حیوان ره فرود

فرود در بخت دلوی آمد چاه

زلال در محبت بر مشکان بر

ز نوب سوی مشرق نهشتابان

ایق را باز فرودانی تن کن

چاه را از سر فرود ساز در شبنم

چو آب چشمه در دلو نشست

بخت در دلو درین آب دانا

یعنی چیزی بخواب اندر

ز جانش ماناب با شتری بر

بر آمدالی آب تهرانی دور

ولی از دیگران نهفت اودا

بیاد آن خورشید پوشیده بود

اگر پنهان نه در درج یابد

در این محرابی شکست اودا

در این محرابی شکست اودا

مسود این بگردان نزدیک بود  
 ز حال او شخص بی نمودند  
 می بودند و او در شکارش  
 که تا خود چون شود و نه بکارش  
 ز حال کاروان آگاه شدند  
 خبر جریان که رجا داشتند  
 نهان کردند یوسف را از  
 بوسی کاروان کردند آهنگ  
 پس از چند تمام وجه بسیار  
 گرفته شد که مارانده است این  
 ز نیکو بندی فارغ نهاده است  
 بکار خدمت آهسته بودند  
 چون که درین بندگی پیش  
 بان باشد که غرضی بخواست  
 در اصلش ازین پس چند گونم  
 جوان مردی که او را بکشید  
 مالک برده شد و آن جوان را  
 فروختن کرد و من محل بستند  
 بهر قیمت که آید می فروشد  
 اندک قیمتی در میان خرید  
 بهر قیمتی که آید می فروشد  
 بهر قیمتی که آید می فروشد  
 بهر قیمتی که آید می فروشد

نیان کاران که جنس جان فرود  
خسرو چو یک دیار دزد  
ولی این نزع را بقیوب دزد  
در کج سعادت اما حردمند

خان غسی صحن و دران خود  
تیغ جان بیک کفار دزد  
ریخ آفریده در می تواند  
ستاند ز کوشیده در هیچی چند

چو مالک در هر دوین در دست  
می آمد بروی تن دل ازانی  
چو جنس جان می پرور در دست  
بهرانه چون غزلک از دزد  
لاده مالک بیک از سه مار  
بر او سبک می کاخده مانع  
زده و باران از ده و اکلان  
خوش و غم از این دو آره نشد  
نه خاک و نه ساسان حال هست

فرودند بای زدن سودا کجی  
در این ره بر زمین از شادوش پا  
در دستل را یکی میکند و میرست  
نیان مصرمان خند قند مشهور  
بعبه ای غلامی گشت و مسافر  
بملک و لیری فرخنده شاه  
چو افکش بصورت خان خاک  
از این عشرت معنی از خوشی  
به از هبای این بستان محال

سفرنامه از کاتبان

کلی که از دهنش فرودس خیزد	ز شرم روی ایشان چنانکه بر
عزت مصر را که کاروان شد	باستقبال سوی کاروان شد
بخشم خود به چن نگاه در در	بیاد بر زمین درگاه و در
عزت مصر ز دور کاروان کرد	نظر در روی آن تارم جان کرد
چنان دیدار از خود بردش	که خود خواست تا از محورش
ولی یوسف سرش از خاک برداشت	پیش روی خویش سجده کرد
که سر خورش آکس خم مبادت	که بر گردن ز سر خشت نهاد
عزت که مالک شد طلب کار	کش از تار و پود اجهاد
بگفت از من بگوئی ندانم	ولی از لطف تو امید دارم
که مار ازین زمان معذور دارم	با سایش درین منزل گذارم
بور روزی سه چار آموده کردم	که از پنج مغر غریب خوردم
غبار از روی و حرک از تن بشویم	بمن پاکیزه سوی شاد بوم
عزت مصر چون این نکته بشنید	بجهت حکام می شد باز کرد
شاه از حسن یوسف شکر گفت	بصیرت صافت حاجی داد
اشاعت که در فرمان فرادان	بدار الملک خوی مشربان

منه ز کشتن قباوشیت و بر	منه ز کشتن قباوشیت و بر
بجذو در شکورزی روان	بجذو در شکورزی روان
بکل روان مصری برآزید	بکل روان مصری برآزید
کنه شش عرض برستم خرم	کنه شش عرض برستم خرم
بعوی در پیش صف درمعا	بعوی در پیش صف درمعا
ازین تش زجان بازدار	ازین تش زجان بازدار

چیز در ساحل مل فلک سر	چیز در ساحل مل فلک سر
تو هم چون غرگناه مل کن جا	تو هم چون غرگناه مل کن جا
ز خاکت بل برادر آب برود	ز خاکت بل برادر آب برود
بسوی مل شد از جاش تابان	بسوی مل شد از جاش تابان
سمن را پرده از طوفی بیت	سمن را پرده از طوفی بیت
نذرین مقله غریب از شب	نذرین مقله غریب از شب
که پیشش غریب شد در پیش	که پیشش غریب شد در پیش

در دست داده و در دست را بدو هم می بیند و می بیند  
 بهر خطرات که در این روز در دست و در دست  
 بهر خطرات که در این روز در دست و در دست

مردان و زنان به طعنه

مردان و زنان به طعنه

خاک کز دود که در دهن می کشد	نمودن در پیشی بر طعنه
چو سمن سر دی که در لب می کشد	زیر لب که در دست به تحمل
که شمشیر از قدم آن ماه و تاب	ز چرخ نیلگون بر خاست فراد
ز پاوشش من اسودی چو بود	بجای نیل من بودی چو بود
بر دین ز دین و دین و دین	بر آن شد که خود را نکند پیش
طغیل نیل شود دست و پا کش	نیز پیشه غرور چون سوزش
چو در برج ایلی صافت منزل	در پایا نهاد از سوی ماعل
چو غرور در دین اندر آن آب	ز طاعت بود خورشید چاه تاب
چون آب رود از اجان در راه	نقش در آب چون جریان بر راه
بر خیزد بخت آب در راه	کش از هم مسلسل کیو از راه
مهر دایم از قاصد با سام	در آب انداخت بر میده خوراک
ز چون از دایم بخت زو	کعبی میر بخت آب از دست بر
ز چرخ ستاره میزد شمع سنا	کعبی میداد از کف دشت کل
چو سر دی که کنا در نیل بر راه	چو که در روی جگر از آن کرد
بجلباب سمن کل بر بار راه	ز غرور شد مالک بر من خود

است

است

بچند نقشهای خوش نقش	نقش بر سیاهی ز کبرش
که بندی مرصع بر دیان بست	زین بای مراد شکست
بواجی مصره از آن شد غیر لغیر	فردا یخت در طعن و لادین
بقصد فقره در کتب برآید	مان خوش در هر چه شادمان
کشت خاکش درخت کاهی	موراد فقره بر آن تخت کاهی
بی رویه در یوسف نهی	بیشل خصم خوابان صف کشید
جیبانی چشم بر جوی کشا	از آن تخت جوی در انبارد
نهیض آفتاب عالم افروز	نظاره بود بر سینه آن روز
ز جوی نه بسوی تختگاه	یوسف گفت مالک کای و لاه
ز نور خورشید عالم در بیاوردی	تغذیه می ز غار من زیره بخت
چرخ بر چشم مردم بر تو انداخت	چو یوسف جوی جوی را پرآفت
که طالع کشته از غلی سماست	لایق شد نظر از آن کافراست
به انستند که روی نیست این تا	نظاره در مهر جهان تاب
ز روی یوسف است این تابش	عمر او در پس ابر است مستور
قطان برداشته از هر کنار	ز میرت کشت زمان اهل تقا

نقش بر سیاهی ز کبرش

عمر او



که یارب کیت این زنده افروز  
که عمارت است نذر شعله و نور  
بنان مصر و سر در پیش ماندند  
ز لوش حرف نهن خوش غنچه  
بی هر جا شد و مهر و شکوه  
سپاه و خرمندان بودن چو چاه  
آفتاب

در نیام بود از این صورت تنی دل  
که ز تو یوسف آمد و منزل  
ولی جانش ازین معنی نبرد داشت  
ز داغ شوق سوزی در جگر داشت  
نمیدانست کان شوق از کجا خواهد  
بکلیت سازش شکنجی می خواست  
بصحرای برون تا از آن جهان  
ز دل سپردن دیدار و خانه  
بسختی چند روز آنجا بسر برد  
بر آن محبت حبیبی زده آن عشق  
گفت ای باب عشق و غم و بی پیش  
چو در صحرا غم و ملش افتاد  
ولی در لطف خداوند او سپرد  
بپشت باری که هر دو معشوقین شد  
دیگر باره بکانه ملیش افتاد  
اکوچه روی در منزل کش بود  
بمتمل گاه خود در حلت کز آن  
چو دید آن انجمن گفتین چه گفتا  
که در بر صامت قصر شمش  
که گوی را سخنی از عصر بر خواست

کجاست این غمخیزان

غلامی نه درفش آن غلامی

ز یاد دامن حرم برانده است

برانده از دستش محبت فرار

روان چون کتان حرم برانده

دوشه نخل کفش بدن خلوت دارد

از در سبیده دایه گامی دل فرود

بشیرین با حقان چون کشتار

بخت ای مهربان دارد چو بوم

از دهن جمع غلامی را که رد می

از عسل قند کاه جان می آرد

نخود بر روی زرد پا او نمرود است

من نه زب چل در تاب از روی

ز آتش ز سرورش فدا دم

رخسار دامن بر آرد و او صاف است

بساده غمخیز کفانی غلامی

دلا ملک غمخیز کاسیالی

چو شمش بر غلام آواز بسته است

ز زبانی که زرد چهره بر افکار

نخل شمعان خاموش برسانه

ز حال چهره می آمد غمخیزان

چهره کرد می ققان از جان پر

بر این غمی چهره ای حروف است

که کرد و داشت من هر دو کوه

ز اهل مصر وصف او شنیدی

نداشتن جان من طمان من است

شکب از جان میشد او برود

ز رویه عرق در خواب از روی

بدین شهر از تنایش فدا دم

درین آرد کی محب آرد و او صاف است

مغرمه و بی

مغرمه و بی

مغرمه و بی

ز انواع نقایس می فروزند	بدین قانون ترقی می نمودند
مخاض ساخت و نهاد پیکار	زین گشت ازین معنی خبر داد
پس از نوری نوید می نشستند	خبر داد آن رویک لب به بستند
بر در بزم مالک این قیمت به چا	عزیز مصر را گفت ای کورای
ز مشک و کوهر و زرد و زعفران	بکھا آنچه من دارم و فیه
از وی او تمام از من کی آید	یک نیم بهایش رز زیاید
نه در چوب لک بر می پرز اختر	ز نهاد داشت در چوب ز کوهر
خراچی مصر بودی ملک افروز	سای مصر کھر زن در کھنوز
بخت دین کوهر جانم ندانیش	بکھا کین کھر در بهایش
که دار و دل او مشکله زمانه	عزیز آرد و باز از نو بهانه
بود مصر غل این قفسه نظامان	که در خیل روی من پاکیزه دامان
حق خدمت که ازیرا بجا آرد	بکھا و سویی شاه جهان دار
که پیش روی فرزند می ندارم	کوهر دل جزین بندی ندارم
که اید زیر سر فرمان این نظام	مصر فرزند می بدو این دختر نام
در از زنده شد را بند داشت	به برجم اختر می تا بند داشت

و این کلام را در این کتاب آورده اند

عزیز آمد بهر زمان درین	بگفت آن قصه را با شاه دلا
پرتگاه بین محک سپید و شنید	زیدلی اتماکس سر ز چید
اجازت داد حاکم تا خیریش	ز محمد دلی بفرستد می گزیدش
بسوی خانه بزرگش خرم و شاه	ز ایچانه رنجه تخت آورد
مژگان که بهشت ادبی جمعی	رو چشم خود می مالید و میگفت
بهیدار است یارب یا خدایا	که جان من ز جانان کامیاست
به سبهای سیه کی ز امیدم	که کرد و زاری این روز سپیدم
تیمبر و صبح فیروز می برآمده	غم و غم و غم شب با نروزی برآمده
ندم با مادرین خوشی هر از	سزدا کنون که بر کرد و گفت باز
خویش بخت سردنم جوین نیست	پس از بزرگی خرم جوین نیست
چو بودم ماهی در ماتم آب	لجان بر ریلک تفتان
روم سبیل از بر کرامت	بر یاب و از آن بر یک سلامت
که بودم کمر می در خطرات شب	رسیده جان ز کمر اجم بر لب
بر آمد از افق در شنه و ماهی	بگوئی رو منم بنموده و ماهی
که بودم خفته بر بستر ترک	خلیده و در رک و جان نشتر ترک

در آینه ناکمان خضر از دامن	باب تندی که می شد بهر من
بجهد اند که دولت یارم کرد	زانه ترک جان آید آیدم کرد
صدا دران جان ندایی تن نگو	که در این چنین نقدی جا داد
چونم که حق کو هر شکستم	چونم معبدن کو هر شکستم
بیش نقد جان کو هر چه باشد	لطیف دوست باشد هر چه باشد
جمادی چند دارم جان خرم	بنامیزد عجب در زمان خرم
کی از نقد خود این کس بهره چند	کو عیبی به ده و خرم هر چه چند
کو خرم هر دارم در دستم	چو عیبی زمان من شد سودا درم
بشمار حکمت این اسرار می نیست	سرشک از چشمم کو هر بار میرفت
کعبی خبر روی یوسف لال می	زرداغ هر بار غم بال می برد
کو از هم که گشته یاد می کرد	بوصلش خاطر خودش ادبی کرد

بسیار است که در این کتاب  
از کتب دیگر جدا شده است  
و در این کتاب جدا شده است

نغمه عاشق ز دیده خیزد      بسا کین دولت از تقار فیروز

نغمه جایی

در پیش من غنچه کوشش  
 خنده پس بدین دلایلی  
 خود بدین هیچ آفری در میان  
 ملک مصر زیند و فخری دور  
 زده در جفتش خنده دور  
 زین شیرین که خنده او بود  
 خوشتر از صانع خندان  
 خنده او از دستان او دل تنگ  
 خود لطف از نباتش لب خنده  
 چنگ ز خنده داری شیشه دل  
 خود بدین ز جلیلی پرستش  
 بنام از فتنه بود آن غیرت دور  
 سران ملک در سوداوش بود  
 دلی بر مرغ می سودا و سر او  
 ز غزال و استغای جاش

ز جهان در هم بر باید دل بخش  
 که گوید تندی زین بازگاری  
 کند عاشق کسان را غایبانه  
 که نس غادمان را صبری بی  
 ز شکر خنده او مصر از شکر  
 دل می شکند زنده او بود  
 شکر بخت که رفتی بدین  
 نبات از رشادش شیشه  
 نبات اندر دل شیشه او بود  
 نیشد مالب لعلش مقال  
 که با آن پر دل از شکستش  
 ز شیرین شکر او عصر پر شور  
 جان شهر با پرورشش بود  
 بهر کس در می آید سر او  
 نمی افتاد سری کس نکاش

در پیش من غنچه کوشش  
 خنده پس بدین دلایلی  
 خود بدین هیچ آفری در میان  
 ملک مصر زیند و فخری دور  
 زده در جفتش خنده دور  
 زین شیرین که خنده او بود  
 خوشتر از صانع خندان  
 خنده او از دستان او دل تنگ  
 خود لطف از نباتش لب خنده  
 چنگ ز خنده داری شیشه دل  
 خود بدین ز جلیلی پرستش  
 بنام از فتنه بود آن غیرت دور  
 سران ملک در سوداوش بود  
 دلی بر مرغ می سودا و سر او  
 ز غزال و استغای جاش

معن  
 معن  
 معن

چیت یوسف در هفتش پرستید	باده روی او مهرش بخشید
پرته گفت دشمن او سپالی	شدن بن ازین محکم و دلیری
بدین مجلس افتاد نشین	بی باشد شنیدن محسم و دین
نصایت میفش معلوم خود ساخت	از توبت و خاشاک دل به پرور
خدا را شتر هر پاکیزه گوهر	پردازد پا و شک و کوه و زور
ز انواع تقایس هر چه بدوش	که درون در بهالایق نمودش
مرتب کرد در راه صبر برداشت	بخون از وفای هیچ نگذاشت
فتاد از هفتش آواز در مصر	بر آمد های حوی تان در مصر
بصر آمد سری و در راه یوسف	خبر رسان از جلالان گاه و یوسف
چرا جلال نمی یوسف نشان	ولی خرم بسوی او غمان
جمال دیدش از حد ادراک	چو جان ز ملسو کی زاب و کل
کمیتی شل او نامیده هرگز	ز کس ماته او شنیده هرگز
نخست از دیدن او خود افتاد	ز ذوق چهره می گشت از خود افتاد
ازان پس بهوشی میاری آورد	ز خواب غفلتش بیداری آورد
زبان بگشاد پرش کرد از غار	چو اهر بیت ازان گفت را

گفت ای زکریا نیکویش  
بدین خوبی حالت را که درست  
که ساخت خورشید صفت  
که اندر من در خوش صفت  
که این خاندان نقش تو پرده  
که در این تاب بنده کیست  
که بر کار طاق ابرویت را  
بدین تیش درین بستان کلاه  
بهرت خوب رفتاری که دوست  
مهرت نغمه لغز می که دوست  
مردی تو معصومه کیست  
مهرت ز غراب چه دریش در  
که در این وقت از روح در  
که ز تاب زنده کی که درش تاب  
نشین ساخت زلفی را که در  
نهادی جان فشانده درش  
که از خوش بر سیمی قانع من  
جهان یک غنچه از باغ هاش  
ز بحر قدش که درون بجای

در این صفت  
در این صفت

در این صفت  
در این صفت



ما شس و در یک دست عیب  
 ز ذرات جهان بهایی ما  
 بکشته تیرست و در نکوست  
 جویدی کس سوی من بشتا  
 صادره اصل ز درو رانی  
 باشد کس با چند من خانی  
 خاوری بدوی من سکر  
 غوغایی که با ما خورده  
 جوداد خورده و سر بسته  
 بوسف کت چون شکسته  
 کوتم پیش بداند دوست  
 چو میدی تشنه نهایی  
 ملی و کمر خسته حسنی  
 خنجر من بکاف خوری  
 چو پند می بیند کس

نقد و طبع به نصیب  
 روی خود بر یک کس نه  
 در یک سنگی کس نه  
 کس من بر یک کس نه  
 چو کس خورده و پانی  
 ندر و نگر کس نه  
 ز کافری سوی من  
 کوه می باشد و کانی  
 بلافتش و سوس  
 بل دفع غایت من  
 ز سر با ساحت دوست  
 جهان و دامن تو بابت  
 نشان دامن من  
 در خنجر خورده و نانی  
 زور و در کس نه

کس نه

کس نه



بسیار بسیار از اینها

نخلت بستر مندا کند	ز کفین در امن خاکستر آورد
در آه کیتی از در و ششش	ز خاوه از در صومعه سارباش
بطاعت پای می الصمد و با	در آن صومعه بسری بر در تابور
بجان داران چو در آن خسته	چو در طاعت کوی عرش نشسته
فروغ روی جانان دید و جا	نخنداری که جاندار ایگان را
ناتکه شود و شوی بسیار	ز لعل در آنکی از آن زن بیاموز
کلمن ماکم که این ماتم نداری	غم خود خوراک و آن غم نداری
روی از اندیشه صورت فری	بسر زنده عمر در صورت پرستی
ز حالی هر زمان کرد آن بجا	بهر دم حسن صورت را در آینه
ز شانی نذران منین بشا	فران هر دم قدم در سنگ لای
فرز کاف معنی بشایان	نشین بر تر از کون و مکان
مجموعیت از صورت شمار	بود معنی کی صورت خواران
زین در و در کی کردین حد	پریشانی بود در جاتار است
بان کز خاک و باقی	چو بالی محله دشمن نداری

مده حضرت جلی

مده حضرت جلی

درد و غم و غم و غم	فلک ز دگر بر نام و نوب
هر که از دگر می جهان است	بجه متعارفی یوسف میان
ز گش جامهای خمر و سما	نقدش همچو نقدش جیب
سبب تا جبارین گرام	در مع صرب ز رقیبان بود
روز سال هر یک سینه دشت	متها که روز فارغ امان شست
هر روزی که صبح نور میدی	دشمن خلقی نذر شدیدی
و از زجاج که روی خمر دی خشت	تاج دگرش از آستین افس
چرخ افراختی سر و دشت	این در آستین میانش
عین افغانی و لغزبان	نقد طالع روز از یک گریان
در با آن ناز و سر و دشت	میک افسر شد که سر افراز
بست آن مشک از یک کمر	میان خود که چون بی نقد
زجاج و غش سر نهادی	خوار آن بودش بر ذوق
چون تو خاک پایش تاج من	باج سر و روی معراج من باد
پرو من کشیدی بر تن او	شدی هم از با سر احسن او
نم گیتی ز تو یک ستار بار	وزن آن چون تو بر خود بار

در روز یکشنبه

قس با برده این سرود لاری  
 که دارم نوز و زین سر و کمرنگ  
 که چون هست کروی در شب  
 که گوشتم کروی چه بودی  
 مسلسل گیش چون شایه کروی  
 بهم در بانستی از غنر خام  
 بقصد غر در شام و طمعه جا  
 هست اگر در غنمای طون  
 بی حلو اش قف و مغز ما دم  
 برای طوی خرس و پست  
 برای میوه های گوی که کند  
 کمی از رسته های مرغ در پیش  
 کمی راوی چو لعل آید درش  
 چو کروی شربش از شکو ناب  
 بهر چیزی که تها میل کروی  
 شب که گیس یال حباب بود

چو کروی دست کاهی در  
 که همچون نوز و زین سر و کمرنگ  
 که شستی این تنار زانتر  
 زو علس بهر در و روی چو  
 مدادی دل و ریاست کرد  
 شکار جان خود را غنر و  
 بنیت خانه خود در و زین  
 به غنهای کونا کون منیر  
 کوفتی از لب و دهان او  
 بهین سب او که روی  
 که بش ساز کروی چون را  
 مرگای خاص و خوش کور  
 شدی همچون نبات از شکر  
 نوزان چون جان خوش ش  
 نوزخ روز او بی تاب بود

در این  
 در این  
 در این

تو که کروی در نوز و زین سر و کمرنگ  
 که دارم نوز و زین سر و کمرنگ

غنای

نهادي مده و پاد صر پشش	نهادي مده و پاد صر پشش
کشتن بر ابا سمن بالاد پشش	کشتن بر ابا سمن بالاد پشش
خجاري خاطرش در افسان پشش	خجاري خاطرش در افسان پشش
تدي باشع هده و رتبه و تاد	تدي باشع هده و رتبه و تاد
حیرانده مي مباح مسن انوار	حیرانده مي مباح مسن انوار
کمي با حیرانده پشش و سار کشتي	کمي با حیرانده پشش و سار کشتي
کمي از کشت پشش کل خبر دي	کمي از کشت پشش کل خبر دي
کس که در دهن سني چو غضب	کس که در دهن سني چو غضب
کمي حیرانده ي با کهن راز	کمي حیرانده ي با کهن راز
که در دهن ي مباح مباح	که در دهن ي مباح مباح
رسانده ي شب چو کيسوش پشش	رسانده ي شب چو کيسوش پشش
خود کار او که دم قرارشش	خود کار او که دم قرارشش
بجای تو ي پرستار شش کروي	بجای تو ي پرستار شش کروي
بجان در خدمت مشوق کشته	بجان در خدمت مشوق کشته
بچشمه ز پاي او از او پسند	بچشمه ز پاي او از او پسند

کمي با حیرانده پشش و سار کشتي

کز شمع نور کی در شمع بی آن روی  
 کمن مالی از این ملک در پی  
 بچشم و جان نشیند حاضر او  
 بر دکانست قبول خاطر او

کمن پر از این شهرین خانه  
 چین از این خانه در میان  
 کیمش از وصل یوسف جور او  
 زلف را عجب در روی دور او  
 ز دل صبر و دهن آرام رفته  
 تنگ از جان غم فرجام رفته  
 نه در خانه بکار بنه کشتی  
 نه در سپردن کس خبر نه کشتی  
 قره پر تاب و دل پر خون بکهر  
 درون می آمد و میرون می رفت  
 بد گفت آن بلند آفتاب دایه  
 که ای به پاره غم رشید سلیمان  
 مبارک از جانی صبر و تالی  
 ز چمدانی زمانه اضطرابی  
 نمدانم که در دلت چه حالت  
 جوان برگی که گردانم پیش  
 که جانت غم در بای حالت  
 چون برگی که گردانم پیش  
 که بر یکا کمر و کس متی منش  
 کیمی بر پشت افتد گاه بر روی  
 که این سواد شد شش کاهی باین  
 بیکر منزل آرامی نه دارد  
 بجز کوزه کی کاهی نه دارد

منتهی در جوار کبریا

لیکن پوزی

کجایین هسته در می آید که بداد  
 پنن رنجی که در می آید که بداد  
 بکفاحن ز غور میرانم اموز  
 بکار خوش سر که در انم اموز  
 غمی در انم ندانم کین غم در است  
 ز جانم سر زده این نام صیت  
 نهانی در درو در انم به بر دست  
 مجور درو در انم به بر دست  
 منم خاکی بخور ساکن نهادی  
 که عید هست پر می از باد می  
 وجودش که در دهنش نهی  
 دلی از حال بادش آگهی  
 سر یوسف هشتین شد باز انجا  
 شش باز در می ترین شانجا  
 پی نش زنجار از می گفت  
 غم داند و چنین باز میگفت  
 توبت سخن بحث دناگاه  
 ز بان در شرح داده و قصه جا  
 در می چون حدیث چاه شنید  
 نقیب سخن بحث دناگاه  
 نامان در دوش کاندوز بود است  
 زبان در دوش چون نیکه بر است  
 ماب رو در چون نیکه بر است  
 بی داند کسی که آگاه باشد  
 که دل با در ابل ماراه باشد  
 فسر صا از دل صد چاک عاشق  
 که باشد در ره معشوق صا  
 زمر جانش بود بکشاده در می  
 سوی معشوق از ان مویش نکا

در انم به بر دست

بنی با شصت هفتاد و سه



از این روی تو احوال جانان	قد بر چشم جانان نه توان
اگر خاری خلد در پای دلدار	رای عاشق شود افکار زان
اگر بادی روز و بزم لطف محبوب	قد و جان عاشق زان صد شتو
اگر گردی نشیند بر عذارش	شود غم پشت عاشق بر بارش
شنیدم که روزی کردی سیلی	بقصد قصه سویی بسش
چو بلی خستیز روزی پای خون	بودی رفت خون از دست
بیا جامی ز بود و خور و پر میرز	ز پنداری وجود خور و پهن
کوت خوی و تکی است در	دست بویی و تکی است
مصفا شود مهر و کینه غیش	معتل کن رخ ایند غیش
بود در جمال شاه عیب	تبا به چون کلیم التیبت خب
شود چشم دلت روشن بون	نماند ستر جانان بر تو ستر

غش تن بدلی که دولت یار کرد	بگرد خاطر دلدار کرد
برون آید تمام از خوش خوشی	دهد در غاشش او کاش خوشی

بیا جامی ز بود و خور و پر میرز

چو سید خالک آن جان سپارد	چو کوه پیز از سر پای سازد
بجه شکاری او سر فراز د	چو چویدال کند دل را در غم خون
و در دم ز راه دید و سپردن	اگر انداخته سهر چو خامه
و از خواند نه چوب در و چو خامه	بکرم اگر افتد پروری
شبان لایق بود چو غیری	که یوسف با هزاران کادونی
عجب زده صفتی است شبانی	ز لب آن نهاد پرده یانت
بجمله تنهایش غان	عین خواست به تادان یک
که کرده از برایش یک طاف	رسن چون خود از در تافتن
چو کیسوی مغیر یافته شد	رایانیزی بخت آرد وی
که گنجینه در آن خود را چو می	چو تان بی سبب خود را ببرد
چو سم گاه کاش زدن سبب	دو می گفت این را چون پسندم
که یک موبار خود بر دی نه ندیم	بگش کوفه ای صل خوشترک
ز چقدار اطله شیش چون سنگ	از مع ساخت بهزیب و زیور
چو ترکان خودش از در و کور	ز آن پس در فرمان تا شبانان
رو در کوه و در صحرا چو زمان	

کوه پیز از سر پای سازد  
چو کوه پیز از سر پای سازد  
چو کوه پیز از سر پای سازد  
چو کوه پیز از سر پای سازد  
چو کوه پیز از سر پای سازد  
چو کوه پیز از سر پای سازد  
چو کوه پیز از سر پای سازد  
چو کوه پیز از سر پای سازد  
چو کوه پیز از سر پای سازد  
چو کوه پیز از سر پای سازد

چو گردون بدلی شمس باشد	چه اساتذۀ ناز برده چند
ز ارکان در کز انسبی فحید	چو آنوی ختن سبیل چهره چه
ز آبشیم قرون در تانده گلی	ز ره شان چشم شان چون سوی
بره از پس کراتی نرم رفت	ز فریه و بهای کسیر کردن بار
تو کوی موج میزد سبیل روغن	بهر دایمی که فتنه می جبرین
در کز غنی صفت ز پیکر سازی	به روز و موج باد صرصره می
چو در برج مل خورشید تابان	میان من و دیو سف شتابان
بسوی کوه سفیدان در نوازه	چو شلین آنوی تنها قاره
سبک ز بنا که کش کنتی شتابان	ز لجا صبر و محوش و غلج جان
که در اندیش نگاه از هرگز نمی	نکجهان مول ساخت چند
نور از دست پیرون اختیار	دینان بود اما میخواست کار
و که میخواست نوا ملک جان	و که میخواست در محو اشیان بود
ز شامی کشتبان هر روز از	ولی روزات خود بودند پیر
کجا میشت بین خون خوار باشد	کسی که صاحب اسرار باشد

چندین دلی دل در کجاست

اکثر خود بکف خدایان

توئی خوش بود از رای عکیده

بود بهر چشم مشکبش

در کوی آن شش هم در دست

همه کاشانی است و عشق

بود از خانه تن خون خور و گنج

برعت کی بود آن کس سر او

نمی نمود و یوسف را دید

بجز رویه اش از محبت و جود

چو دیده درین او بهر امید

بدان آرد روی محبت و جود

ز صل او به کلام گیر

بی نظار کی گاید سوی باغ

غمت آرد روی گل دیدن خور

نکیر که در او سر کز خدای

بپوشش باز در باغ شش

که آفت کاردی از دل بدین

قد و اندیش و دین و آن شش

ز چرخ عمر باشد نچه پوست

مخاطبی نه کاشانی نیست عشق

بود از باغ شش از خود و دلیش

که خون خور و دین بود از شش

نحوای او غیبی از دیده

نمی آید است جود از شش

ز دیدن خواست طبع بود

که آرد در کمال رانی از خود

ز صبر و شش با کمال از کلام گیر

ز شوقی گل چو لاله سینه پرغ

ز گل و بدن گل چو بدن بود

چندین دلی دل در کجاست

ز لجام وصل را می جست چاره

ز لجام فرخ برون فرخ تقارن داشت

ز لجام بهر یک دیدن همسخت

ز لجام بود خون نازیده بر زبان

ز لجام داشت پس جان و سوز و داغ

ز چرخ فتنه روی و دنیا دید

نیار ما تن من و دیدار چشم

ز عاشق و معشوقه اشکی و داغ

چو یار از حال عاشق دید پوش

ز لجام او چو این غم بر سر نهاد

بر اند در غمزان محنت و درد

بال زانده و جوش باران و

رفت از پس لب آبی که درون

نگو دشانه زلف خبرین بوی

بسوی آینه که روکشاری

وای می کرد و یوسف نکند

وای یوسف نظر بر پشت و پا داشت

وای یوسف زردیان دید و امید داشت

وای می بود در آن یوسف گریه

وای میداشت آن یوسف گریه

بچشم فتنه سوی او غمی دید

که بایارش نیفتد چشم بر چشم

نباشد جز با مصیبت و غم

سوز گریه خون دل زرد و داغ

باز گشت عجبی و ز یاد و داغ

کل سرش بر لب لاله شد زرد

سعی سرش خمیدار باران و

نشست از شمع رخ آبی که درون

جز از چو که می کند یان بوی

کو در آن کو که بر روی رود ناری

ز لجام

مشتی جبرهش رخسار غار	چون شادابی خون ناز
بشش سرمد آبی جاکو	چون آب دور
کاشک ترس او سرمدی	نهره زان میشتی می منت
بمان سرش مشا در عیش	ز انجاد اوخته بین فخر پیش
رسودای غلامی ز خمریده	دای که دست بر سودای نشد
چرا بانه و خرمش باقی	تو شامی بر سر بر سر مراد
که شامی را بر شامی سرور	بمشوقی خود شامی طلب در
بدصل چون قوی سر بر در	عجب ترا که از محب که دور
درمانده از حلاوت مدد است	زانی مصر کرد انده حالت
از نمان در دل او داشت	می گفت این دلکین آن کجاست
بدین افسانه در دشت فسون	ش از خاطر تو انستی بدون
نیاید جان از آن چند حکمت	بی چون دهری با جان بگفت
ولی با او بود حادیه و مسکه	ز دونه جان از آن یکم
که بوی از شک و نیک از غل شود	چه خوش گفتن بدع عشق بود
که گوید ترک جانان عاشق	ز بی پروا بود امیکان عاشق

ک

ز لعل چادر دایه دهن چنان رویه	ز دید بیتک بر زمین ملک پویه
که چشم به دیار تو در دشمن	درلم از عکس رخسار تو گلشن
دست پر پنج دجانت بر دست	غمیدانم ترا اکنون چه حالت
ز آردم جان چو دست در مش	چه میسوری ز لب آرد می خوش
درین دمی که از وی دور بود	اگر میسوختی موی ز دور بودی
کنون در عین تو این تنه من	بدخش شمع جان ز غرقش
کرازه ناشقان این دست دهن	که مغشوش بجهت بسته دار
همین بس طالع فرخنده تو	که سلطان نو آمد بنیت نو
مهی لایق بتاج پادشاهی	بفرمان توشه دیکه خواهی
بروش خرم دران غامد میباش	ز غمهای جهان از او میباش
ز سر دلال دگمش کام میگیرد	برقازد ششش از دم میگیرد
لبش مبین و جان می برود	زالال کاروانی می خوراندی
ز لعل چو ن شنبه انبهار دایه	سنگش مادل از خون دایه
ز آرد رویه خون از دل ز بخت	پیشش قصه شکل زور بخت

بخت بد این ارمغان  
 خدای دمس در دل چه دم  
 بخت پیش بودیم بسیار  
 من دوری باشد هیچکاش  
 بران تشنه نماند که مرست  
 چو دریم شمع حویلی بر فروزد  
 بخت ای دریا حال من چه پر  
 دین زبشت آردش نمود  
 و کشاید بر دوشم جهان پی  
 بران چمن سوزش زدن رفته  
 راجوش در در دل که هست  
 چمن کزوی کرده بر کارم افاد  
 دانش که سخن با من نه هست  
 بختی بر دامن آب کورد  
 دین که نهال آرد و بیم

بخت بد ای سته در دریا  
 دران جان جهان عاصی  
 دلی نیا صحتی را دور و دور  
 دلی خود من که نگر خاستن  
 در لب آب تشنه بماند  
 در چشم حور به تن پای دور  
 چو مانده بودی است این چه  
 که بخت پاش و باشد زود  
 به شانی ناید صوبت چمن  
 که در دلی سر پی ناید  
 نون کجاست نادم کی کرد  
 نظر کردن جوئی و شودم افاد  
 چو خنجر دغم از دمی چه بخت  
 بختم آب چون ختاب کرد  
 ز رحمت کم شود دایم سویم

بخت بد ای سته در دریا  
 دران جان جهان عاصی

بخت بد ای سته در دریا  
 دران جان جهان عاصی

خرد



چو خواهم از سانس سبب چشتم  
ز چاه غمش چون کام خواهم  
بیشتر کنم ز آتشین دود که پوست  
زرداش زدم در جیب جان چاک  
چو رویه این سخن بشنید در است  
فراق گفته از جانان زود روی  
غم خجسته ای یک ستمی نذر

نخند سبب  
بگاهم گشت آه و گنج  
برسته ام از فتنه سادش  
یک دور و پیش این روی بر خاک  
که با حالی من مشک فتنه  
به از وصل بین نمی رشتی  
چون وصلی در صدد چشمتی از

زینجا را نمی باین در از روی  
بگفت ای از تو صد یاریم بوده  
مهر یک یار دیگر یاری کن  
تو هم از مارک من کن بسویش  
کوی سگرش نهال ناز پرور  
ببستانی حال و گلشن ناز  
ز جان و دل یکی و آب شسته

چو دید از روی چشم چار و ساری  
به کاری ز کار دایم بوده  
ز غم دارم من غم خوار می کن  
زبان من شود از من بگویش  
رخت را در لطافت ناز پرور  
نرسته چون تخته سردی ناز  
در دشتانی ز باغی به کشته

کلیله بجان و دل ناز

... اولی ...

پیشانی پر منقش

مجلس شورای اسلامی

روز تہیت فرمادہ است

کمال حسن فہم و شہادت

پری کریم بنی شریف

دوست عزیز! یہ مریض نہیں ہے۔

کتاب درمیان خدمت سامانیان

لغز و ریاض است

فطین دماغ تو پر سید ہزار

بسم الله الرحمن الرحيم

عقلمندانه و غیره

نئون مہر گشت دین سود و ہمدرد

بروزگار و رفیق زندگی ام

بہارِ سی و سال نہ کہانی

فہرست سی پنہالی میونسپل

سچی سرود تھائی ہوئے تھائی

نویسنده: محمد علی...

نار و سبب عالم را روشن

پری و علی زمرہ دوست

عبدی روز ترمیح مصارفی

بیت: منی و منی و منی

فصل پنجم در بیان حقیقت سبزه

فاندر احمد بن سنان است

اسرار است و در مرتبه اول  
مفق

وزیرین محترم

کمی چون باد و شب سرد

دارد و هر دو در این ادراک  
یکدیگر را می بینند

در محکم بن حسن و حسن بن احمد

چو است کلام بروی مسای  
دانش کنه ز منور

رخساره نازدلت کام سپید  
قدم تا سرافراز و پایت  
چکم کرد در چاه چون تو شامی  
حس دارد که با چندین عزیز  
چو یوسف این سخن از روی نشو  
بدای گفت گای را با سپهر روز  
رنجبار غلام ز من بیدم  
کل و انجم عمارت کوزه دوست  
الهم می کنم منت شماری  
سرم بر خط فراتش خبار ده  
دلی که برین این آید پیشه  
ز بد فرمای غنص معصیت دای  
بفرزدی عزیزم نام برداشت  
نجم من مرغ آفتاب در دانه او  
خدای پاک را در مهر شستی

بودند شمشیر کیم  
طلب چند ز غل دل  
از راهی کنی سویش کامی  
کنش کنیز است کنیزی  
پاسخ سل کوه بارگشود  
مشو به فریب من نسوان ما  
بسا از دی غایت ناله دریم  
دل و جان و نام و روده او  
نیارم کور او را حق که اری  
نخند شکاری اینک بستاند  
که میرجم بهر مان فد دونه  
نعم در تنگنای محصیت پای  
ایمن خانه خوشم سپرداشت  
خیانت چون کنم در خانه او  
جد اکانه بود کاری دشتی



اگر با دست غم مرده دهنست  
ز حال دل چکیده غمده چون  
چنان در لعل عشق تو دم عرق  
ز من قضا و هرگز را که کاود  
چو بسف این سخن شنیده گویند  
در چشم تو چون غمده ان نشیند  
چو در درگاه نشانی قطره آب  
ز مغزهای من تست در اف  
چو بسف ریزد زنده و بیا  
بگفت از گریه زانم دل شکسته  
چو ز دهنم براه محو من کام  
ز داغ نامید چون در دست در  
ز تو یک پدر در دم نمکند  
شود دل رو به دم چون در در  
بی سلطان میشتان عبودیت

در تن جان غمده دور دست  
ز چرخ خون نشان کیست  
کز خیالی نیم آریای تا فرق  
بجای خون غمت سپردن  
ز لای آه زو کهین گویه در دست  
که چشم خویش را در آریه سپرد  
چو تشنه آنگه در جان من آب  
که در آب انگشتی دشتی آب  
خدا دل به محو چشم خود که بر آ  
که بود عشق کس بر من غمت  
بزدی در جهانم ساعت مباد  
نمال کین من ز جان جان کا  
بخت اک مهر مهرم فلکند  
که تا عشقت چه آرد بر سر من  
ز شکر است ملک خویش دور دست

غیر است

بهره‌ای چو سیرودی سرور  
ز بهای جویای رخ فرور  
رود خورشید چون باغ حیران  
چون در دانه غالب بود  
ز حالت کانی چشم رود  
نی گوید که در شیشه طرود  
یاد بر این گنزد که نیست  
بهر جهان فردا نیست  
و از تیغ مهرت دل در گنج  
گویی آفتابان خود نخواهد  
بهر طبعی در طلب کام می‌د  
زین یک کام در حرم می‌د  
خوشی در دروغت گوی خد  
برون در دانه کی کار می‌د

سین منصبی را باغ نهاد  
هر ساید بر پایش شست  
ز برق غیر نفس غنیمت بود  
بسوی دشت رانده گشت  
غمه‌ی می‌شست در روز  
نسبت رخ نور در درگاه  
نیزان قرا که گشت  
خوشنوی درون و سر  
کمان دشمنی برین نیکو  
تراز کین من چندان بود  
بهر آفت زبان من خود  
زمانی را در شهر آمد من  
چین جادو در دهر می‌د  
نشدت به بند و بند کی بند  
بند و بند کی فرمای کام

بهره‌ای چو سیرودی سرور

خداوندی مجور بند خویش	بدین بفرم کن <del>مستحق</del>
ایم من تا هزار مساز کردم	درین خوان با عزت نشاندادم
بیاید پادشاه بنده را گشت	که ز در ملک ملک این باری است
مرا بر کز کفنی مستغول کاری	در رویی بکند و اندر روز کاری
رخه ملکایت سر بر نیارم	بصد هجدهت غنی حد مشک دارم
ز خدمت بدکان ازاد گردم	بشور غایت شاد و نوزدم
ز بیکو نه بنان خاطر شود شاد	نمود و بنده به خدمت آید
ز لیلی گفت های دقده و کوه	کو مستمش تو ازین دست
بهر جای که باری آید پیش	بر آنجا بیا صد کار پیش
چه خوش شهب که دست مرا کندم	بهر کاری ترا بر پای دارم
بود باز برای او سپردن	نباید دین را چون پادشاه
بجای پا چرخه بر خار پستی	اگر دین نمی آید هر پستی
چو یوسفین سخن بگوید از وقت	که ای جان در دلت ایست
چون از نماز بی در مهر دیم	فران دم خبر بوقت نوزدم
مرا چون ناز و خد مشکلا دیت	خلاف آن نه هم دوست دارم

مستقیم

شعاع

مفرد

دوست با  
مهر و دوست

دوست با  
مهر و دوست

فانن دوست به گمان ساز  
بصفت داشت به خدمت

فانن دوست به گمان ساز  
بصفت داشت به خدمت

پیش روی با حق و نفایت  
چون یوسف به پای شکون

پیش روی با حق و نفایت  
چون یوسف به پای شکون

دوست با دل سوزی کند  
دوست با کینه و صاف در صاف

دوست با دل سوزی کند  
دوست با کینه و صاف در صاف

چو پیش رو خدایم بر درون سرور  
سخت گن رفیق در عاری

چو پیش رو خدایم بر درون سرور  
سخت گن رفیق در عاری

نیم نایب من را هم میدن  
دران میدان که خالی بود از دست

نیم نایب من را هم میدن  
دران میدان که خالی بود از دست

دوست با دل سوزی کند  
دوست با کینه و صاف در صاف  
چو پیش رو خدایم بر درون سرور  
سخت گن رفیق در عاری  
نیم نایب من را هم میدن  
دران میدان که خالی بود از دست

دوست با دل سوزی کند  
دوست با کینه و صاف در صاف  
چو پیش رو خدایم بر درون سرور  
سخت گن رفیق در عاری  
نیم نایب من را هم میدن  
دران میدان که خالی بود از دست



کتابخانه  
موزه و مرکز اسناد  
سازمان اسناد و کتابخانه ملی  
جمهوری اسلامی ایران

قدی رخسار خندانم که ز کز باغ مانده کز باغ  
 رسد از سر من هر چه شد دیدم کز زنت جانان  
 زبان را یگان پستان خیمه از نی طعن باغ از شیر پر شیر  
 برین بر سر من کی با خیمه خورده دان بر در بر طعن شیر خورده  
 فروغ غریب منمش نیم درون روزگار می شکوید از درون  
 بهر سو خورشید و سایه زشت از زهرین در دریا  
 ز جیش معنای نور زطل رشک گل رانده زین بجای  
 خان دل نرین جلوه خورشید درین فیروزه باغ اقله و انوار  
 ز بار سایه پیش خیزان طیف ما میان بر جوی باران  
 برت و آب باغ از غروب و غوغا کشیده سایه بر شان خار و  
 ز لوع جد دل و غم زده و نا دروغ می مال فراوان  
 ز خط سیر و خاشاکش لوح قلم کشیده و جوی شش جوی سم  
 ال خورشید و فرمان از بر باران و عاشقان روی گل  
 مجامعت وقت تاب در در کوه سلسله و درت  
 معین جلوه در میان و غوغا عین در و در بیان و در



اگر من پیش تو بر تو سر ارم	ازین معنی بتیاسی
بسوی بر که خودی کجایم پرور	ز وصل بد که خودی کجایم پرور
بر آن کجایم ایام جوانی	بود وقت نشاط و کلام
نیز از او صیت کرد بسیار	که ای نوین لایق و نهان
بجان در خدمت یوسف	اگر نه از دستش بکشید
بهر حاجان طلب دور و بیاز	بجان بازی برای او بیاز
به حکمی که از اندیشه	بر پرس که او چه کار داشتید
وئی از هر که کرد و بهر هر دور	هر باید که بکشد اول خبر دور
همه ز نو پا چون داشتگی	بلوغ از زویش نیستی
که در کافه چند وی از آن فعل	وقت غرب سویی از انجیل
نشاند خوش را پنهان بجایش	خودم هر روز نهان دل و بایش
زیر تمل رخسایش شیر	رطب قسیم ولی از دیده مهر
چو یوسف را هزار تخت بنشاند	شمار جان و دل در پایش نهاد
کنیز از او پیش او به پا کرد	بخدمت سرور بالاشان داد
دل و جان پیش از خویش گذاشت	بن راه و باز خویش برداشت

مفتی محمد رفیع مہدی . روز خوش ریش ہون مہدی

مجلس عالی مستوفی دوی      تقدیر کفایت خوان صوری

چونکہ دراصل بدبودی در  
 اعضاء و جوارح و اعضا

تاکو ز سیر شعری بنام علامه زکریا قزوینی

پروین کو شش دانہ یاد ہے      روم کی دیو سہیل یاد ہے

عزت بن بسملہ اور مولانا محمد سلمان بزمی دشتی

از وقت مرگ حضرت  
فصلی و الهی مردی بود

ما بعد از شتر: بگذرد روزی که مردم در آن روز می‌سازند

فصل ششم در بیان فضائل و مناقب ائمه اطهار علیهم السلام

کتابخانه عمومی

انتم بمشبه مردمان

[illegible]

میں نے اس کی طرف سے کوئی جواب نہیں دیا۔

سوره یوسف

در بیان سوره یوسف  
 از استاد آیت الله العظمی  
 آیت الله العظمی  
 آیت الله العظمی

در بیان سوره یوسف  
 از استاد آیت الله العظمی  
 آیت الله العظمی  
 آیت الله العظمی  
 آیت الله العظمی

کسی در بهشت شایسته  
 کزین سوره یوسف  
 یکی در دلف مشکین  
 که ستم بی سر دایم  
 بروی من در وی از اصل کشا  
 کس چون پیغمبر من در اینجا  
 بی برداشت رسد من  
 بیلا از زساعت شستین  
 کوه چشم بر از آن شیبایی  
 کز من دست من بات گایا  
 یکی که در میان صورا که کرد  
 ز نور آیش موسی و ز کرد  
 کوه من دست می در مسام  
 که در لب نه دست تو جانم  
 در میان در یکی از لاله در بیان  
 دینی یوسف بخوانی کاره با  
 بی بود کسیر کوه در استان  
 دینی یوسف خیرین معنی می خوا  
 دین هر چه گفت از راه دین  
 تخمین گفت گای زما کزین  
 دین عشرت را در بی چیده  
 دین عالم بردن را از بی  
 که در کوه کاره دین است

یوسف

که در این دشت مرگ است

که در این دشت مرگ است

که در این دشت مرگ است

که در این دشت مرگ است

که در این دشت مرگ است

که در این دشت مرگ است

که در این دشت مرگ است

که در این دشت مرگ است

که در این دشت مرگ است

که در این دشت مرگ است

که در این دشت مرگ است

که در این دشت مرگ است

که در این دشت مرگ است

که در این دشت مرگ است

که در این دشت مرگ است

ز دمانی در این دشت

ز دمانی در این دشت

ز دمانی در این دشت

ز دمانی در این دشت

ز دمانی در این دشت

ز دمانی در این دشت

ز دمانی در این دشت

ز دمانی در این دشت

ز دمانی در این دشت

ز دمانی در این دشت

ز دمانی در این دشت

ز دمانی در این دشت

ز دمانی در این دشت

ز دمانی در این دشت

ز دمانی در این دشت

زلفی بخت وقت باد اراد  
 که در می رویه کرد و یوسف  
 بتان بشکست و گشت زار  
 زبان کو یا تو میسد خد او  
 یوسف گفت گاهی از فرق بکما  
 بر رخ سیاهی دیگر در می احمد  
 چه کردی شب که از رویی منت  
 چه خوردی و درش کهین تو چایست  
 هانا صحبت این مازنیان  
 بی مین و مین و ناک کیر  
 ترا حسن و جمال دیگر آورد  
 سی زین گفته باشن غنچه بکست  
 دماز از شکو شکم میده منت  
 سر از شرمندگی بالا نمی کرد  
 زلفی چون بدید آن سر کشیدان  
 یوسف یوسف یوسف یوسف  
 بی تسلیم دین شکر و یوسف  
 زبویا ز سر زشت کار  
 میان با مده خدمت تا زبوش  
 دانی شرب دوان آرد و دوان  
 طالع از جای دیگر در می احمد  
 در می دیگر بکونی بر تو بکست  
 زخوبان خنان بالانست  
 سمن رخسار کان سچین چنان  
 زخوبان خوب رو خونی پذیرد  
 جماعت را کمالی دیگر آورد  
 دلیلی هیچ زین گفتار شکست  
 دودغ را از میان کز ملک میداشت  
 نگاه الابرشت پاشی کرد  
 بکشم و محبت برایش ندین





کند در بیکد و عشق	اکو عاشق چمن از آن دیت
رفت بخت و از جان نهاده	تجان کیمیر بویت زنده کرده
عینی عشق نهان در سنگ کنه	بهره از رخ فغانی بشکارا
رفت ز شک و همیشه	چو بخوای میاغ از عشقه کاری
بشکاک از دیت فغانی	عصا نهوانت کر به پسته
رود مرغ و هر ماهی ز دریا	چو افسون خوابی از اصل بکونا
چراغی کتی نمیدر بوی	چون خوابی چمن در ماند چوایی
نشان زان ره رول سنگین	ز غمزه اول از او بر دکان کن
پایش نه به بر در صلیبندی	تباب از زلف خود زخم کنیدی
بهم پیش خود غوی خود یاب	ز شش بخاشش در سوی خود تا
براه طعش نور و زلف تبار	بر خوار از این نخل رطب بار
ز دین بهش بخود جلالی ده	لب از قند و شیر ز فانی ده
چو چوکان سوی خود عاشق سزا	بمعین کوی خود کن چشم و دانه
ز شوق حال هر مدتش بدل	بر روی از شک خالی دل کش
که اندر یوسف چه می آید بر دم	ز لعل کف های مادر چه گویم



چو شبنم این حکایت داری	ماده نرفته
بر این دست تصرف دارا	درین سرمایه کرد

چنین گوید معادن این گمان	که چون شد به کمارت و زینت
بست آورد به کس و به کس	هر آنکست رشتن صد مهرش
بر زمین می کار و زما	ازین دهنه دار و دهن
از کسب و کسب و کسب	بسیار و بی نظیر
در کار و در کار	نمودن کار و کار

چو در کار و کار	در کار و کار
چو در کار و کار	در کار و کار
چو در کار و کار	در کار و کار
چو در کار و کار	در کار و کار
چو در کار و کار	در کار و کار

چو در کار و کار

چو در کار و کار

چو در کار و کار

چو در کار و کار

چو در کار و کار

چو در کار و کار

چو در کار و کار



روشن خانه صبر سامنت دعا  
بسم شست چمن مشوق دامنی  
یک این لب دور رسد  
از غم راه کی نیک اکیشتی  
جانان بر سقف تن سپردی  
عجب ماحی مهری اندوختی  
نمودی در نظر دردی در عود  
بهر گل گل پیشش پاشم  
از شمشیر برونه های شکسته  
در آن خانه بود افتد یک جای  
بهر سودی کردی کشوردی  
چو شد خانه بدین صورت هست  
بهر دست که تن بخانه دادید  
بی عاشق چو منده نقش جانان  
از آن حرف پیش او داده کرد

شال یوسف نقش زلف  
زهر جان و دل با غم کوفتی  
یک این میان باین کجاست  
ز صرست در دامنش است  
بر ز نامت بر جامه مهری  
ز چال یک کربا بر زور  
چو در فضل بهاران تازه کند  
در شمع از او میسوزد  
رو گل با هم زنده ماند خفته  
نمی زین در دلازم و دلادی  
در اول صورت ایشان نمود  
یوسف شاد زدن شوق در نما  
در مهری که از تو بگفت  
شود زان نقش حرف شوق در نما  
امیر داغ بی اندوه کسود

کتابخانه: تمام از رسمی بستان

بہن بہت اور خوش مرشد

فادان کدوسہ دوفت

میرزا حسن خان

روزِ غمناکِ کوهِ دهرِ دهر

فیہ مدنی جامعہ عربیہ اسلامیہ

برای تهیه این دمنوش، گیاهان را به صورت پودر درآورید و با آب جوشانید. این دمنوش را می‌توانید به صورت دمنوش یا چای بنوشید.

محمدتھا مہاشیر عقیقہ بازار

ایمان جان فرزند کام کسو

روغ دوان جمال خود میا دوست

روزنامه‌های شش‌ماهه

غزین گن پستان قدرت

زعفران و مشک گل رانان کی مدد

اسرار و افکار و مروجت

پیشہ است

مجلس شورای اسلامی

راجہ سرحد

سید محمد بن ابی طالب

میں ہائیس اللہ وسفہ میں

حضرت امامت زمان است

عبد العزیز دہلوی

میدان و محاسن پیش از

[illegible]

روزانہ مل جل کر دیکھ کر دیکھ کر

ولی ہدف و نشان خود را در روپا

اولی از عقد ششم فرستاد

حضرت زکریاؑ اور زینبؑ کی داد

[illegible]

و خدایت موی عزیز را  
 پشت او بخت مشکین کسوز  
 کحل مانت ختم از سر نهاد  
 نهاد از غیر تر جا کافان  
 که دیت آتشی در من کف است  
 بر این چلی کشید بدیل چین سل  
 بر دران خطمی بر رخ ماه  
 کومت که دیدن کس است  
 بدست این دو پهن چرخه در ناک  
 کف نقشین از در خورکاری  
 بخت دق کوه قباب خرد  
 بصفت در جلای مرقار  
 که مادر کارم دولت جلای  
 نمود از طرفه عارض کجش عار  
 که تان دولت فدا و کش  
 برتف

در  
 در

در  
 در

که در که ز در شکست  
 ز غیر و پستی از غل  
 سی کاری مبروم کرد آغاز  
 بجانان کرد و من صورت حال  
 بران آتش دل دغانم بخت  
 که شد معرزه بملی با دران سل  
 که میسل بود بر خشم به خور  
 فلذا ز خاشاک سر بر خشت  
 از من دستان دلی از در جلد  
 کون بختی بدست آید کاری  
 بجانان که شک جلای فبرور  
 ز جلاب شفق کرد بر شکار  
 نشانی بخت از عید و مالی  
 قس بران اقلند و صد استار  
 حکم من قران که در قریش  
 ب

10

100

بسم الله الرحمن الرحيم



در آمدن کمان از در چو ماهی

علا در شش ماهی

و جودی از خوی ذنب دکل در

چین رطلت بر طلیح

از یک مغز کوشن جانی

از یک حرف در درستی

نظما در چوید و بر وی است

ز شش شعله کوی رینی آثار

کر نقش دست کای بکیر میرت

پس بر رخ دین اهل بصیرت

بنا میر ز فی کون بر تو

بهر همان بخت بدو

بیک کون بکای می ترازم

بموقوف غنبت از آن فرد

بیا تا حق شناس است

زمانی در سب است

کم قانون احسانی کون ساز

که باشد جهان گویند

ببیرک و نمون زده بر دین

با دل نما زین هفتش در دین

بزرین در در دانه کد

بفضل آهنی کرد استوارش

چو شد در بسته ز لب مهر کشت

ز دل در درون خود بر دین

نخستین گفت ای مقصود جانم

که جان را جبر تو مقصودی دادم

جمال خود بخواب من نمودی

بخطی خواب در چشم بودی

ز سودای خودم دیدن کردی

بغمتا خودم هم خانه کردی

مندیوسف

مبین انوار است حدادان تو	مبین انوار است حدادان تو
شبه بر دولت چهارلی	شبه بر دولت چهارلی
زلی رقی تو من است نامورم	گرفت از دیدن رقی تو من
ز رقی مهر من است من کن	زلی رقی غیر رقی من
که ای محزون است حدادان تو	در پیش زار و سست سر حداد
باز رقی دلم در استاد	مرا در سه غم زار و دران
بسی این پردرختی با تو است	در خوش منت دایم با تو است
تو ما در دیده می من غمزد	تو کان بستی من بربخت
چو سان این غمزه با تو می	کعب این چه با تو است
سخن گویند در رخسار تو	در محراب من جز او نیست
ولی در سست زان اندر شانه	برو فلان در محراب تو است
نقاب از زانچه من عابد تو	در زار و زخمی که برداشت
بپایستی کشم سر سرشی خد	آشتای غمزه در جان خد
مناج تحمل دین کردم خدایت	می کردم خستین در بهایت
غریب طوق من مانده تو باشی	بان نیست که در مانده تو باشی

حضرت مولانا

زبان از هفت من در سبزه  
 کفها در دگر فرمان بر می خست  
 هر آن که بوی گدازیده و خدونه  
 برین کارم ششاهمی مبار  
 درین خف سخن کوتاه کرده  
 زین بر درش فصلی بگرداند  
 بدین دستور از من و ف  
 بهر باب قصه دیگر می خواند  
 بشش خانه زندگانش میر  
 بهستم خانه کرد و در اقامت  
 بی خود درین روزها امید  
 زنده بود و بدست بر نیاید  
 در می دیگر بایه زد که ناگاه

بهر در و درخت و دریا  
 بعد از این چنین حالت  
 بود و بارگاه می بندگی می  
 بران رستم توانا می مبار  
 دیگر که از منزل گاه کرده  
 در آن قصه باش ازین سر  
 می برش در آن خانه بمان  
 بهر جا بخت دیگر می راند  
 نیا بهر دوش بیرون ازین  
 کشاره که در غور و هفتی  
 سیاهی را بود و در سپه  
 بنو می دیگر غور و در نشاید  
 گران در سوی مقصود از می



دستان ناله بسیار می کرد  
دانی یوسف نظر با خویش می داشت  
بهرش خانه سرافکنده در پیش  
ز دیوار حجر جیش افکنده بسته  
ازین صورت روان قطع نظر کرد  
اگر در روز و در راه را دیده  
رخ خود در عهد این آسمان کرد  
فرز دیش این ازین سوی ز اینجا  
ز اینجا ز این نظر شد تا ز او میب  
با دوازده روزی در راه  
که ای خود کام کام من روان  
منم گشته تو آب زنده گانی  
چنانم از تو دوری کنج نمایاب  
ز داغست ماله با در تاب بوم  
مزدین بیشتر در تاب گذار

یوسف منور شد  
ز دینش سر دیش می داشت  
میسر رسید با او صورت خوش  
گرفت یکدگر در شکب در  
نظر گاه خود از جانی و گز کرد  
بسم جنت آن روز گل رفسا کرد  
بصفت زده کشای مان کرد  
نظر گشت او بر روی یوسف  
از ناله بر روی من تا به آخر شب  
ز چشم دل بخون ماری درند  
بر عمل خویش دردم را دو گون  
منم گشته تو جان جاودانی  
که باشد گشته بجان گشته پایاب  
ز خوفت محزون و خواب بودم  
چشمم محزون و خواب گذار

بیاد تو کند  
 جان جاگه ی که در دست  
 باین نری که ماه در نیست  
 ابروی کتاب روی که در است  
 شب الی غایبی ابروی تو  
 چار و نه کس مرد در نیست  
 باین مری که میگوئی میانش  
 مشکین نقطه آب بر روی کوک  
 باب دیده من داشت یافت  
 کعبه بانی که زب کوچه دروی  
 با شوی عشقت در دردم  
 در حال من پدل به بختانی  
 دل غمست تا دمی تو دردم  
 زمانی مرهم رانغ را لم شو  
 بکوه جودت بس نام ترا نم

که باشد رخ او من غم او  
 دین حریفی که در عالم شمار  
 که در دوا او در در نیست  
 سر در حجب رفاری که در است  
 قطاب منتهی بصیرتی تو  
 پیاوشش سر روی جاد تو  
 باین غم که تنهایی در نش  
 شیرین خنده ات در غم تو  
 باو که هم از سوز فراقست  
 گرفت بداد تو از روی  
 با شقایب از جود تو دردم  
 زکا مشکله این عصفه بکنای  
 هوای بری از باغ تو دردم  
 بسوی رونق باغ در نش  
 بختش از خان وصلت تو

در این غزل  
 در این غزل  
 در این غزل

بسم الله الرحمن الرحيم

ز تین سخن خرم از من شیر  
مردن شیر خرم از توست جان به  
چو ایش در دیو صفت گای چو فراد  
کیم او در بر من کار و نامک  
کمن تر ز آب عصیان در غم  
بآن چون که چو نبیا صورت است  
ز بحر حرد او گردون جابست  
پاک گایی که زایش از او دم  
از ایشان نشان کوهر  
لکه او در دست از من جداست  
بندوی کامکاری منی در من  
ز مسل جان فرایم کام یابی  
کمن تمجید در تحصیل مقصود  
که افتد حیدر کبود بر در دم  
ز کلفت کز توست مجرب تاب

کمن در خون من  
ز جان و دهن دین کلمه  
کنایه با تو کس را از بری زار  
من بر شیت معصوم شدم  
مسوز آتش شهوت خنود  
بر و نما چون در و نما صورت است  
ز برق نورده خورشید تابی  
دین پاکیزگی افتاده ام من  
در ایشانست نامان خرمین  
مردن غلامی بیرون گذار  
برادران من که از می خنی باز  
بقیه دل کشم آرام یابی  
بار بری که خوشتر باشد از دزد  
به است از دزد تا نیکو سر نهاد  
که اندازد جز دزدان را نب

قال المذاهب العیال من الشط

تالی از رضا بن

والفنی من الهمس ایکن از رضا

کتابخانه

کتابخانه

کتابخانه

کتابخانه

کتابخانه

کتابخانه

کتابخانه

کتابخانه

کتابخانه

کتابخانه

کتابخانه

کتابخانه

کتابخانه

کتابخانه

کتابخانه

کتابخانه

کتابخانه

کتابخانه

کتابخانه

کتابخانه

کتابخانه

کتابخانه

کتابخانه

کتابخانه

کتابخانه

کتابخانه



خداي من که تو من حق کنده بش  
بجان دودن جو فرزند کن کبر  
زنجاکف کاي شاه جو من بخت  
دم شد تير محنت راسته  
پيانه کوردي در جلد سازيت  
سازد که راه کج روم من  
محب پناه قهر تو هم من ده  
گفتن گفتن آه رفته من سپر  
زبان ده بنه در زرين خرافات  
وراد ز خاک في دانش شاه  
مادرين دودن تو کيا کنده سحر  
زين دانش چود و دماست که  
زنجاکف کاي عبري عبادت  
فرن برودي کا دم دستند

بر شونت کي ~~کي~~  
در دودن کجا رستو ~~کجا~~  
کو هم نيت سيرا بد محنت  
بس کاري پيانه بر بهانه  
پيانه في طر من عشق بازيت  
ز تو اين سيله دگر بشوم من  
اگر خدایي دگر في کام من ده  
کنست ده خود واد من سپر  
بخت از جا که في دودن شاه  
زاد دانش من خوش شاه  
چود دشت که دودن زرين  
بسیار چشم زدن کيدم آبي  
نعل که دودن سلف زرين  
که جبهه ي زدن سخن و قلم تجارت  
که خواهم کشتن دودن خود را

بیاورد

که کند در این

هر چه ممکن برین خویش

همه درین جهان دفع بدائی

عزیزم منی نه چون گشت یار

بسج گشتن در بر پرده خاک

لغت این سینه در زیر منبر

از پیش غم گرفت زاب

دیو سفت آن به در جای پرست

ازین تنی یار ام این دلها

این غمچی را مقصود درین

یک راه او را استانی

بمان زنده که خدا کام او داد

است خود را بی غم انداخت

سازدین دهنش به فکر کرد

در دهر

که در خویش در غیب بند

سند و خوبی مستعجابی کرد

بر گل و خون نگر پراهن و غیا

برجست لغت ایام باجی

لی گشتن عالم صوفی نوزاد

نور بوزد این جان به سال

چو برگ به سبز از ناسمج

خلاق گشت بر روان قطرات

چو دریا بازو که نقش سر

در این ره که گشت کامی جا

ز وصل من کام دل رسد

ز دوست به چون آن بهر با

وصل خوشن از نام او داد

بغضه صلیح طرح دیگر انداخت

ز ساحه طرف و دنیا قش که کرد

از بهر

بسیار

بیش ما در تن جان زاده نیست  
دلی نگشاید بر صف بهر دست  
ریش منجهست بر یقین بالاک  
زینهار در قفا خاگردم بوسف  
نسای بر ازادی خویش  
قارنش چشم ناک در میدان  
سوالش کردگان پرده پی  
بگفت آنکس که ناس زده هوش  
بنی زن از زور پیش از کوه  
بهر ساعت نازده پیش اویم  
درون پرده کوهم جاگاهش  
زمن زمین بی رویی زنده  
چو بوسف این سخن بشنید زبا  
ترانه بخشیم از مردگان شرم  
من نازد زای پناهن شرم

بید  
زینجا

ز شوق چرخه  
لی که هر صدف  
دلی میداشت حکم غنیمت  
همی ناکمیت اسباب  
لی عقد کثادی در دودنی  
برکش پرده در کجاست  
در آن پرده نشسته پروا کی  
بر رسم بند کاش بی پرده  
دروشن بلند بر مشک از  
سوطاعت خنابده پیش اویم  
که تا نبود بسوی من نگاهش  
درین کاره که بی منی زنده  
کون و نهار نقم نیست یکد  
دین نازده کان در غلظت  
ز قوم تو را چون شرم  
خدی ماه

\_\_\_\_\_

2/13/68

[illegible]

مستطاب

روزنامه زمین شمس کا مور

جستارهای علمی و ادبی

نصف از مردمی باو لک

روزگار بی‌پایانست  
روزگار بی‌پایانست

بریدہ اعلیٰ معیار کی پرہیزگاری

امانت در دین و دنیا

عبدی بن محمد بن عبدی بن محمد بن عبدی

کتابخانه ملی ایران

بہارِ نبویؐ و اقصیٰ

زیرین دست کف این غریبه

سان معنی میری طرف

الحمد لله رب العالمين

جواب: خوشی و غم دوستی

مهر و نغمی از دل امشاد برداشت

رمانشاد می خورم و فراموش است

کہ وہ جو بی بی خدیجہ کی محبت

من

یہ دفعہ میں عبد کزیم مردان

پیشانی شهید زکامی روشن

عزمت اور روزی مسکرتی

بہر خود کند محاسب فی حق

فصلی در بیان سبب و اثر

عبدوست تالان ایست

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

بجای خود را پس از هر بار

ز مانی کار در سپیدار کرد  
چو آن شبیاز کرد روی کنار  
منم آن عشق کونی زار و بگر  
اک جانگست مجو دارش  
گست نام از هر کار و باری

ایمان کرم و کرم  
نمایش فیروزای  
نست از مراد و شین  
نمست مرغ و میدی شکست  
به نیت خیر نیت نای

چنین زو خا و نقش این فساد  
برون خانه پیش آمد عرش  
چو در جانش عترت شکلی دید  
جوانش را در حسن و ادب  
عرش دست کوفت و دست  
چو با هم دیدشان با خوشن گفت  
بکمر آن کمان آواز برداشت  
که ای عزیزان عدل آخر است

که چون یوسف برون آمد  
کردی از خواص خانه نیش  
مدق اشکلی عاشق به پرس  
نمی در شمت و افشای آن  
در دین بر دشت بسوی من پر  
که یوسف باغ و احوال من گفت  
نخاب از حیره من در از برد  
که با املت ز کیش و غایت

12

١٥٠

چشم بیدار و بی زرق

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

از این پس به ما بفرماید

شعر: یوسف و زلیخا

تباہیوں کا شکار

ست نور و شرف و نور و نور

خوب کوں پسینہ

سائنس کی روشنی میں

شہر ہند کی سوری دروازہ

ماہانہ روحانی اور دینی

مفتی رحمت و جلال

دارو چاک پیرا حسن روپے

ہاں کہ ہم چون بایں

دین بر دو عالم است شکل در

دوڑ کی بجائے سادی ہے۔

برای این مطلب به صفحه ۱۰۰ مراجعه کنید.

زیرین زور محنت و زور

مفتوح - حقیقہ سرور

مفتی محمد رفیع

روزگار عبادت کے نافع

بیت در کتب و نسخ منسوب

رحام محمد و آل محمد

روزانه خدمت کاران

روحِ بلائی کی رو بہ نور

پروین خداداد و یار مری رسیدم

۱۸۱۰

سند قول مراد حسن بیابی

یہ ایک خند محو کس بزمین

100

و با خود برین رواندم بکشت  
پند ی بروی این رنج گزرا  
عزیز روی چو بنده این سخن را  
دلش گشت از طرق استفا  
بهوسف کوه چون گنجه کهرنج  
عزیز ی گزیده و بعد از است  
زمنی را جو دار می تو کردم  
فکاهان حلقه در گوش پوشته  
بمال خویش و بعد از هیارت  
زنده و حیر بود این که گودی  
نیشاید درین بر پرنیات  
نواهان دیدی و کهرت می شود  
ز کوهی حق که از ی زخمت بسبی  
چو یوسف از عزیزان تاب و تب و  
بد و گفت ای عزیزان در دوی غن

نهی بدی ~~بکشت~~  
که کرد و خبری مر و گزشت  
در جاده و گزشتن  
زبان را راست سرشته  
بی ج تو متغالی و درنده کنی  
ز شمت را متغالی حکایت  
کتر آن را پرستاری تو کردم  
صفائیش و فاکوش پوشته  
نکردم رنج دل در ج کار است  
عکال الله چه بود این که گودی  
عزیزان اهل بهار از امکانات  
بکافضتی طغیان نور می  
نملک خور می نملک ان شکستی  
چو مولی از گوی شش به چپ  
کنایه بی بین خوارم به





کوت بند قبول این پنداری	کهن سیم من کهن سیم
زینجا چون بشنید این ماجرا را	پاکی یاد کرد و اولی
زین پس خرد و سوگند این کرد	عزف شادانه و تان و افسر
با نبال دگر تر و غرور جا پیش	که دولت یافت از خاصان تا
بی چون افتاد در دوی خند	نواهی پیکر این پست سوگند
نقد سوگند بسیار اشکارا	دروغ انداختی سوگند خود
پس از سوگند آب از رویه گان در	کیدوسف از تخت این نشسته
چرخ کذب را کافروخت این	بجز از شک دروغ نیست دروغ
ازین دروغ چرخش چون فرو	بیک ساعت جهانی را بسوزد
غیر تر آن کرد سوگند چون تو	بساط راست پنی در نور و به
بسرخی اشارت کرد تا زود	زده بر جان یوسف زخم چون عود
زخم غم رنگ جانش خمرات	ز او شش آیت همت تراش
زنده اش کند محبت چنان	که کورد و اشکاران ستر چنان

بخت کاهنده من کرد آنک	بخت کاهنده من کرد آنک
میان روی و عابر زمان کور	میان روی و عابر زمان کور
مردانه سکه در روز دانی	کاهی زمانا بهر رهنمایی
که در ده ضرر تو کردن کسب این	دروغ انداختن بهش نیست بیار
مزه شربت طهار در دروغ	دروغ صدف چون دای فرود
که صدف من شود چون هیچ شای	لواحق کله زبان بر دوی من
جوانه بر جفت تیر دمای من	نست عبت کشش کنش
که جوهری روز شب شش در انجا	زبان طبع من عیش و رخس
چو جان کوفت در اعوشش خود	ست ماه کوهی بر دوش خود
نظم مارچان سببی بخواند	چو صحرای بر زبان صحرایی مراد
ز نغمه غنچه بر جفت شش	فغان از گاهی ضرر زانست بران
بلطف رحمت او نیست بر	مراد از غنچه غنچه یوسف
سمن با او بخواند ادب را	تیر زده حقن کو که عجب ماه
خدایت کرده نفعین من تفر	کاهی ناسته لب زانای من
کافه پر از غنچه شربت سو	خدا و شکر که این نقش کو افروز

بخت کاهنده من کرد آنک  
میان روی و عابر زمان کور  
مردانه سکه در روز دانی  
که در ده ضرر تو کردن کسب این  
مزه شربت طهار در دروغ  
که صدف من شود چون هیچ شای  
جوانه بر جفت تیر دمای من  
که جوهری روز شب شش در انجا  
چو جان کوفت در اعوشش خود  
نظم مارچان سببی بخواند  
ز نغمه غنچه بر جفت شش  
بلطف رحمت او نیست بر  
سمن با او بخواند ادب را  
خدایت کرده نفعین من تفر  
کافه پر از غنچه شربت سو

چو با صراحتی که در این  
 نسخه است از کتب معتبره  
 و از کتب معتبره است  
 و از کتب معتبره است  
 و از کتب معتبره است

بکفاسن غمیش نه غبار  
 ز غمایت شک چن یه  
 بن در ناز و کن می بهاری  
 می غم از لیکن که بهانی  
 بر در حال یوسف کن تظار  
 که از پیش است در پیش طای  
 نه در دعوی یوسف فرو می  
 و در پیش ناک شه پیران او  
 در وقت آنکه می گوید ز نجا  
 غمیز از غمیل چون گوش این محک  
 چو بد از پس ردین پیران  
 نه در پیش که این که از نو پیر  
 چه که است این که شش خود می  
 زرد از نیک زمانه خوش شتی  
 پسته می می بگو این اسپند

که گویم با کس که  
 که از صد پیر و پیر  
 که خدین و خند پیر و پیر  
 که یه با نوان این را در نسل  
 که پیر این چه شش کشته باز  
 ز نجا خود در این از و پاک  
 می گوید برای خود و می  
 بود پاک از غیبات در این  
 نه در صدق می بود در نجا  
 در این نقش شش سال پیران  
 طاعت که در این مکاران  
 بران از نوا این چه در خود  
 چه در بر این که ما خود کردی از  
 طلب که از نوا خوش شتی  
 زمان پس هر در خود می طلب

تبار آید دوی سر غم نیست	بسیار است
کیمی زان بود و نامکرم	بسیار است
مراقب مکار و خود سه کنه	بسیار است
نخلست دوی در و در پیش	بسیار است
بسته زین حرف ما خوش ندو	بسیار است
بهر کس نعتن این در و در	بسیار است
نزدکشن است بر مایان فر	بسیار است
دماند بر و در پیش در و در	بسیار است
خوش خوشی عمرت در و در	بسیار است
نکو حوی خوشی است با چن	بسیار است
ز خوشی چه خوشی کند کار	بسیار است
کوه خد در دست غموری	بسیار است

سار و عشق را کج سلامت      خوشا رسد اینی و کوی حامت

بسیار است

غم عشق از سلامت از او کرد  
دست خود باز در عشق بست  
سلامت ای عشق از هر کرده  
چو باشد در لب رهرو کون خیز  
بخیار دم شکفتن آن گل راز  
زمان مهر از تن او گاه کشد  
بهر نیک و بدش ای قنار  
گوشه فارغ زهی غمگی زمانی  
چنان در مغز جانم جا افتد  
عجب که گزینش نامور  
عجب تر که آن غلام از روی خود  
نه گاهی میگذرد روی گاهی  
بهر جان در در این اندام  
زهر غم که در این بخت  
بهر جا که این کشد برقع ز رخسار

وزین عجب بخت  
سلامت نفی از نگاهش  
چو در کمال تنه از آن زیاده  
ستود از آن آریا سیر و تینه  
جهانی شده بختش به آواز  
سلامت را حالت هاست  
زبان سرشش بر روی نشاء  
دشمن معنوی ز عسکری عادی  
که دست از دین و دینش در گزین  
که در در بند فاعش نه اودا  
ز دمسازش و دمسازش در داس  
نه گاهی میسوزد با دود  
بهر جا ایستد حق کند سار  
هر آن در گوشه دین  
ز دین او خفته بر روی و سمار

دشمن درو خا طرس را بیل دارد	دشمن درو خا طرس را بیل دارد
را در کز نبش نیا نشستی	را در کز نبش نیا نشستی
با هر کام در دوق هم ز منی	با هر کام در دوق هم ز منی
فرس مایه در دوق کس نیست	فرس مایه در دوق کس نیست
که سرش شب و روز در دست	که سرش شب و روز در دست
که در بر خون بران میخیزد	که در بر خون بران میخیزد
نقص نیست حواس آن ایستاد	نقص نیست حواس آن ایستاد
زمان معش را در آورده	زمان معش را در آورده
جز از شش با دجست در میان	جز از شش با دجست در میان
چون روز نکس در طلعت شکلی	چون روز نکس در طلعت شکلی
با اله و طرا میر کشیده	با اله و طرا میر کشیده
ز بین کاسها بر می برد اختر	ز بین کاسها بر می برد اختر
ز مرغ آورده خانه تا با همی	ز مرغ آورده خانه تا با همی
طعاشش قوت جسم و قوت جا	طعاشش قوت جسم و قوت جا
ز لب شکر زده آن مغز بار دم	ز لب شکر زده آن مغز بار دم
	دشمن درو خا طرس را بیل دارد

ز بخت تخته مسله ای ز کین  
 هزاران فتنه پا لود و فتنه  
 روان ننگان لیسای شکوفا  
 حاکم کاه چون لوزینه زانها  
 زمانه میوای ز ناماب  
 نگرده هیچ نادرین نقشه  
 روان در سوکیزین و سخامان  
 پری رویان عصری جلوه بسته  
 در حوض در چ میابست خورده  
 چو خون بر پشت ز پیشانان  
 بیک کف کنگی در کار خور و تیر  
 نهاده طبع حلیت ساز بر فن  
 ترنج زنگ در صغیر ای غایب  
 بریشان گفت پس کای از دنیا  
 میراد در بزمیان قمع کام

نامی ز شکر و شکر  
 طبعی خوش در سر و سر  
 داده در روان لوزینه و  
 بخشش نام رفته بر زبان  
 سبلا بخان پر زده و زتاب  
 کز آب آید برون و اسان  
 نهد دست بمحلا و اسان صرنا  
 بسته ای زرش و شش نشسته  
 زهر کار هر چه میابست کرده  
 ز لیا شکو کویان مع و غمان  
 بیک کف ترنجی خادوی آفتاب  
 ترنجی کنگی بر دست برون  
 بی صغیر لیا در روان آفتاب  
 بیزم نگوئی آلاش و نیا  
 بطن عشق عسکری غلام

11/11/68

100

مجلس شورای ملی

— آمار و ارقام

که ما در میان درون خشتانی دره

از این گروه اکنون در عبادت

روزگار خوش است و گوناگون است

میں نے اس کی طرف اشارہ کیا۔

بسم الله الرحمن الرحيم

۱۰۰

مردون: پاسه در این مورد

جمال دایو جوزف ریسیه

پانی حوریوں کو سوتی اوند

نہایت کمالی ہو رہا ہو

زود نوردی نخست امید دوم

فادامہ زبائن مردم روز

بسم الله الرحمن الرحيم

منزل وادیش پورہ و ہر شہر

دوامیت، تدریجی

تدوین و تدوین

منہ بزم و شادمانی

ابن عباس رضی اللہ عنہما

*(Signature)*

یہاں پر ایک اور عجیب و غریب

بسم الله الرحمن الرحيم

بسم الله الرحمن الرحيم

جہاں سے یہاں تک

چو آن را خواند و در کوه رسیده  
در آن کوهستان بماند و نشسته

در این کتاب ساری از ادبیات و

مناقب اولیاد رسیده

بنوید نیافتاد و هر دو را

خدم رسوایان مردم آرد



که غم آنکه در چشم تو خوردم  
 در زین خوار می بی اعتباری  
 دل پر شرم نمک خورده بخت  
 ده ده در و ده داریم شک  
 شد از تقاسم تن افسوس گوی کوم  
 بی ازین او چون مادر خواست  
 فرود بخت کیسوی معبر  
 نو پنداری که بود از شک ماری  
 میانش را که با هو می کرد  
 ز خندان که هر دلس و در آن شک  
 بسنج مرغ از جواهر  
 با نعلین از مجلس و کبر پر  
 رود اخی از قصب کرده عالی  
 بهشت در ازین آفتاب  
 کی مشتیش بخت از فقره خام

بزرگ در چشم تو خوردم  
 ز غایت تو مان مصر می  
 نمک زری در آن کار بخت  
 که میب در حق این نمک  
 دل یوسف به پروان ندان  
 چه سرور از حد میبشس مبارک  
 بهشت طالعش چون ضرر  
 کشیده خیش را در سبزه زاری  
 ز زین منطقه زیور گوی کرد  
 عجب دارم که نایزین میان  
 زهر جوهر خورشید لطیف ظاهر  
 بر دست و دالی از رشته دار  
 بهر تارش که صبحان و حد  
 کیزی از پیش ز کنش عصاب  
 جان سایه او را کام پر کام

سید کا ایک مہنت

پہلے کھنڈ کی چوٹی پر

حکومت غازیان کی پیروی

توین مصیبت کان کنیز و دزد

یہ ایک کامیاب و مستقیم وقت

نہا شکرا و صبرین مانہ

چهارک روز شنبه و چهارمین

دست فرخ از دست غمور باز

ابن تیمیہ انشتان مسلم کر

تسلیم و کرمی و متبر

فی سبقت از کیف و خوشی

بہر جدول روانہ سہیلی زرخون

چو دیدمش که ضرر و بلا بکس میست

بہارِ اوستا و تاب و گل شربت

لیا اوست مستین ان کا

نخست  
نخست از میان شهرن و دهه

کود و وصف کا پیشہ فزون بود

بروان آدم جو کله اوهي شڪست

یہ کہانیاں بھی دیکھیں

مرام فقہاء و مذہبستان

زمیرتے چون نئی جام بیا

تئاتر تریج خوار و زمین

ز دوست خود برین گرفتار

بدل مصری و خانی و رقم ۱۰۰

و بعد بدستش مردن سنگدست

کشیہ کس جدول از سرین و حوض

زندہ خود شمار دیا ہی ہر دن  
نکھر نکھر کر تفت

برآمد بائٹے پر تان میں بستہ

ربا لاله صیتی مرسته است

از خود سر استوار است

صفت کز شمار جان من بود  
مرد جان کز شمع می خوانند و  
وای او سر بکارم در دنیا و روزه  
اگر نه بد کام من در کاپای  
رند کاش از من زدن بخوابی  
زود من غوی سرکش زود کردی  
نگاه مرغ و صفتی جز بر من رهم  
کوهی زان زمان که هماره من  
زنان معده چون روشن دیده  
تبع مهر و یوسف جان نه زده  
کوهی از خمر و پیکار گشته  
بر خن پادشاه سپردن دیده  
کوهی از خمر و پیکار گشته  
زنجار و دست از جگر پیر  
بمال و یوسف از غمی از می

هفت عشق من کز شمار جان من بود  
بوس خوشین می خوانند و  
دیده زود کار و زور بسیار  
ازین پس کج ز عاشق کج جایی  
که از عمر و محنت کنایه  
بوش و خنک خوشی که کردی  
که گیر و نفس یک چند آرد  
ز عقل و معبر و خوش دل دیده  
بیا کفایت از شوش و پیر  
ازین مجلس زنده جان سپرد  
عشق آن پری دیوانه گشته  
و کوهی از خمر و پیکار گشته  
دلی با سوز و درد عشق و  
خدا و مرغ دل در دام پیر  
بقد و غم و غمی کجس و روی

کئی دریا بہت کم زرخیز ہوتی ہیں  
کئی دریا مال و دولت کا دریا نہیں  
کون سے دریا بہت کم زرخیز ہوتی ہیں  
کون سے دریا مال و دولت کا دریا نہیں

و یک عاشق بود عین یاری  
 چون کلاه شد و حریف بسیار  
 در پیشش سودش بدول  
 خوشه عالی در پیشش تنهایی  
 بخار از آن شوری داشت  
 بر زبان گفت بر سرف را جوید  
 از در عشق و می معذور است  
 چرا آن از یاری در آید  
 چون یک محبت ساز کرده  
 در سرف نهاده ظلمت را

و در عاشق عشق را زدی  
 فزون کرد و جان میل میری  
 چون در کوی در و صفال  
 جمال بر لبی را نهاد حال  
 بر سرف سوادش پیشتر  
 فتح محراب او بیاورد  
 باره از علامت گوید دست  
 درین کار مددکاری نماید  
 نوازی معذرت آغاز کرده  
 بر آن استلیم حکم و در آن

دیدارش از اهلک باشد  
 عیش کرامه بخوری شد  
 بر چرخ نسیم چه انگرود  
 ندی عاشق دامت نیست  
 فلک از جهان بیار کرده  
 دل سگین بهر دم بادش  
 دین پس دوسوی یوسف نهاد  
 بد کفشد کای غری کرامی  
 درین جهان که گل با غنفت  
 درین ده یاکه چرخش صد گما  
 کمن پایه طنبه می نایه خویش  
 ز نیل خاک شد در راهت پاک  
 چه کنم که در تو ای پاک دامن  
 برفع حاجتش محبت مرا کن  
 بی حاجت ترا که حاجتی هست

کزنده جان ~~سکست~~  
 عاشق محبت معتمدی شد  
 که روش بند و شبدا کرده  
 درین سوره غریبت نیست  
 بدین شایستگی عشق کم  
 دین ماهربانی شرم بادش  
 سخن روانه نصیحت دور آرد  
 دریده و پیرن و نیک امی  
 کجی چارچون تو کم شکفت  
 بنو این جاکو بر اشراف  
 فرو دانه کی از پایه خویش  
 همی کش که کوی دامن بر خاک  
 اگر که کشتی بر خاک تو من  
 ز تو چون حاجت خواهد کرد کن  
 کش اند حاجت حاجت درین

کشتی که در آتش است

چون خورشید از آتش کشتی کار

فرود شود ز مهر دلی ببالست

خدا کن بر آید چون خطره رسد

جوان لب بگذر ایلی خطره

هر چه خطره است بزدن

بگو طوطی حرامی تیره و دنگ

در دشت آرد دست صبح استار

هر شش بایستی حسی بر دانی

مخوف خدمت ویران شود

ازین تیره سیمان شکل می فرزند

نیاید و نه بشی جز ناخوشی باز

کنده دست حاشیش پایاست

خوار می در دست دارد صید

خنده دارد زربای می سرزند

کیمت از آینه و پاسته

ازین تیره گان از روی برون

ششمن بهر هر اک ایند را

ازین تیره سیمان شکل می فرزند

نیاید و نه بشی جز ناخوشی باز

کنده دست حاشیش پایاست

خوار می در دست دارد صید

خنده دارد زربای می سرزند

کیمت از آینه و پاسته

ازین تیره گان از روی برون

ششمن بهر هر اک ایند را

مخوف خدمت ویران شود

دیده و چمن بی از دهنده سرورم  
زود نقش بهالم غری بهشان  
گماشته چنین محبت به سرانی  
خدا در وجودی خود به بخشای  
مسلمه بان هر نفس در خطایم  
دار باشد ترا از روی طایفه  
چو زود این شوی دمسار با باش  
که ما هر یک بخوابی بی غم  
جو کشانیم بهای شکوف  
عین شرمین و شکر خاکه ناسیم  
چو دینف گوش کورافند کوی شا  
که شنیدم از زبان خود خرد تیر  
پیشان شد زلف و کوی بهشتان  
کفی برداشت کف بهر مناجات  
پناه پرده عصمت نشینان

زهر چمن صحرای عشق  
سیاه و زرد و زرخش  
که مانند جای چون نزل بهای  
بر روی او در مقصود است ای  
شود از لوح عالم بقدر سیر  
که چند نفس بی پای  
نهایی چه دم و دم در آتش  
پهر سن را ماه سپهر  
ز غفلت لب فرو بند ز لیس  
ز لیس را چه تدوین که با هم  
لی کام ز انجما یا در می شان  
نخن با به روی از بهر خود نیز  
بگردانید در روز دومی بهشان  
که ای حاجت روی اهل عجب  
انیس خلوت غزلت گزینان

میدانی رفت و پستی

مردان و پسران

که بگویند و بگویند

که بگویند و بگویند

که بگویند و بگویند

که بگویند و بگویند

که بگویند و بگویند

که بگویند و بگویند

که بگویند و بگویند

که بگویند و بگویند

مردان و پسران

که بگویند و بگویند

که بگویند و بگویند

که بگویند و بگویند

که بگویند و بگویند

که بگویند و بگویند



بزرگشده کای مسکین مظلوم  
 چو یوسف که چو خود زاری  
 شدیم از بند کفری سخت کشتی  
 دلی سومان کمر زدن او  
 چو کوه ساز زدن را بر دکم  
 چو کوه زدم دانش طبع فراد  
 ز کوی نرم اگر نوازش کور  
 ز لعل چو زان جا در زبانان  
 برای رعت خود رخ او خوا  
 چو جو عشق عاشق را کمالی  
 طفیل خوش خوابه یار خود را  
 بگوئی یک کل درستان معشوق  
 ز لعل باغ غریز امنیت یک شب  
 که گشتم زین سپهر به نام در معر  
 درین تو اندر دوزن موافق  
 نباشد غیب از بهمتی فن  
 بر زبان کور و کور زدنش زده  
 از چهری تو آمد ساقی سنا  
 چه حاصل را که کوبه آهن سر  
 شد از زدن در امید وصل جانان  
 زردان و درین مقام هیچ بود  
 نه بند و خیر مراد خود مسیالی  
 بجام خوش ساز کار خود را  
 زده صد خار غم بر جان معشوق  
 ز دل این غصه سپردن به کشت  
 شدم زنده ای خاص نام در  
 که من بروی زبانه کشته عاشق

جان گلستان

بال نام

در این عالم هر که می رود  
که بخواهد از این عالم برون  
هر که می رود از این عالم  
که بخواهد از این عالم برون  
در این عالم هر که می رود  
که بخواهد از این عالم برون  
هر که می رود از این عالم  
که بخواهد از این عالم برون  
در این عالم هر که می رود  
که بخواهد از این عالم برون  
هر که می رود از این عالم  
که بخواهد از این عالم برون  
در این عالم هر که می رود  
که بخواهد از این عالم برون  
هر که می رود از این عالم  
که بخواهد از این عالم برون

سکاه و حوت و جان نکره بود  
که بنگاه بر سر ننگان شست  
بستق از دهن ششم آفتاب نیست  
سوی ندان فرستادن جواد  
هر که می رود از این عالم  
که بخواهد از این عالم برون  
هر که می رود از این عالم  
که بخواهد از این عالم برون  
در این عالم هر که می رود  
که بخواهد از این عالم برون  
هر که می رود از این عالم  
که بخواهد از این عالم برون  
در این عالم هر که می رود  
که بخواهد از این عالم برون  
هر که می رود از این عالم  
که بخواهد از این عالم برون  
در این عالم هر که می رود  
که بخواهد از این عالم برون  
هر که می رود از این عالم  
که بخواهد از این عالم برون

دلخونم زنده ان سازست جا  
بند سر سبکشی تا پند با من  
قدم نه در مقام سازکاری  
اگر کامم دهی کامت بر ارم  
و گرنی صد در محنت کشت رو  
برویم حرم دهنده ان نشی  
زبان گشاید و صف در خطش  
ز لای از جواب او بر داشت  
که زین افسرش از سر بکنند  
ز اخص بند بر پیش نهاده  
بسان پیش بر خرقانده  
منادی زن منادی بر کشیده  
که گیر و شو و پسر متی پیش  
بود لایق که همچون نامیدان  
و بی خلقی ز هر سو دستا

و گرنم کجاست پیش پای  
بر آغوش ناموشی تا پند با من  
و از غم ان خود را خودی  
بر آوج کبر با است بر ارم  
بی ز جبر فو ده ان رستاره  
از ان جبر که در ده ان نشی  
بدن انسان کرمه ای جواب  
بسر چنان بی فرحک خود  
عمش پیشه اش در بر فکنده  
بگردن طوق تسلیم نهاده  
بهر کو پی معبر ان خبر برانده  
که هر سرش غلامی شوخ دیده  
خند پا در فرودش خواهد خوش  
بدن خود بی بردهش سوی رده  
همی گفتند ما شایانم ما شایان



کزین سبب غمش پند بردل  
 زن شمشاد پیشین مغرایی  
 بشون در فرق او کبر دلزندی  
 بی خانه ز بهر او جدا گن  
 معطر زهر بود در پیش او  
 زیش زار پیش مغرایی  
 در آن خانه چو منزل حمایت  
 رخ نور در چنان کش بر دما  
 چو درین در مقابل صبر نشست  
 نیقه در جهان کس را نانی  
 امیری که باشد در اسان

این شعر در کتاب  
 گلستان در باب  
 در بیان غمش و  
 در بیان غمش و

غزل  
 غزل

ز کون غمش پند بردل  
 بزرگساز سر در کون  
 ز نایب غمش و بهر غمش  
 جدا از دیوان انجاش جاکن  
 مسرور طاف در غمش  
 ز اشتیاق بساط او کشید  
 بساط نه کی زده منت پرست  
 در آن منزل محراب عبادت  
 بشکری نگه از کیدی زمان  
 کند نایب دران جلا بوی خطای  
 کند بوی عطارد شود اسان

درین فیروزه کاغذ ویر میاد  
 نباشد داب از غمت نشانی  
 بغمت که چو عمری بگذرد اند

این شعر در کتاب  
 گلستان در باب  
 در بیان غمت و  
 در بیان غمت و

عجب غافل غمادت آدمی  
 ندان طبع در خبر اسپاسی  
 غمادت در آن نادر نماند

این شعر در کتاب  
 گلستان در باب  
 در بیان غمت و  
 در بیان غمت و

بادشاه کجاست که بیست  
 بان دیدار تو معشوق میسر نیست  
 چشمش در آن دوزخ  
 چو شمعش زین جامه جان بسوزد  
 کجاست آن که گزافان زندین  
 کجاست آن که گزافان زندین  
 زینجا کش ازین سر دمی بکشد  
 چو آن سرور هفتایش بدست  
 زنا نماند درین دزدان دل  
 بی حد نه عجب این مشکل  
 چو مشکل زان سر بر خاشاک  
 که بی دل دارد پند جایی دل  
 چه آسایش درین گله در ماه  
 که در گل رست بند خار ماه  
 سنان عار و کینه از بی گل  
 بود خاصه بی آزار گل  
 جو خالی دیدار آن گل بخش خوش  
 جو غنچه چاک ز سر بر این خوش  
 که چون بر آب آمد جان هلاک  
 و باک از چوب خرد ماتس نه چاک  
 روی بر سینه خردی کشاید  
 که غم پرورن رود شادی درین  
 باین عجب گل رسای کند  
 چو سبل موی عنبر باری کند  
 زودش روی در هوا جان رها  
 رعبه یار خردی کند جانی  
 درست دل بسزد کند میگوشت  
 نقد هر طبل سناک میگوشت

این بیت  
 در کتاب  
 دیوانه  
 است

این بیت  
 در کتاب  
 دیوانه  
 است

اگر چه بد رشت ای میل غریبی

بفرق سه پنج خاک می بخت

ز خاک دانه میگرد این میں گل

دی رفقه کو جبران مراد انگذ

بدان لعل چون غاب می

که میخواست نامنا زبان خون

رخ گلگون خود میساخت میلی

که سرنی در خورده مستی را

ز دل خوین رقم بر روی راز

که این کاری که من کردم که دوست

در این محنت سیراک عشق پیش

بست خویش چند خویش گدیم

ز غم کو می بدشت خویش ستم

دم خون شد در غمی روزگاری

پرسنان ناله بخت من شعلت

شکست و شکست و شکست و شکست

سر شکسته و زنده و شکسته و شکسته

که بند در مسای هر بر لب

هرین کشت گل مثل شعله

بقعه در عقیق ناب بی دست

که از خوشش آتش میسخت بر لب

چو غلغله فر صهرت ای سبیل

شاید خبر گوی ماتی را

بحسرت درشت بر زانوی

میں زهری که من حوردم که دوست

نزد خون من بیا می خوشتر

ز کوئی خوشتر و در چ طبع

خبر کو که بستی در شکست

که از دم کف زبانه

دوست خوش و دوست

دوست خوش و دوست

بهر چهری که از روی شبنمی  
کاشنی دم در سپهر من  
چو گل غطر داغ در پیش کردی  
لبی در بر که با شش بنیادی  
نه طوفی مست آن گردنت  
نهی در شش دست بر روی  
ساری بر در شمشیر و بقیعیم  
کمی کردی در ده در شش جانی  
روانی در ده نه با می در سبی  
بهر در در در در در در در  
در در در در در در در در  
در در در در در در در در  
در در در در در در در در  
در در در در در در در در

نفید اندم چه سازم چاره خوش  
شبی اندوه خود در روزی کرد  
بروی او در جان آهی بخشدی  
که روزی با سوده بودی در زن  
به بن شکین دروغ خوش کردی  
بعد صبرت به من را بودی  
چه کفتم بهشتان مست من  
کمی آن رست در خودی خبر  
یاد ما به شش کردی به در  
که روزی سوده در در شش  
به امان نوسی آن جالمی  
نمای می کرد اصل و کوه شش  
جهانی در در شش  
چون به خدای را داد و دادی  
کنه شش را معنی در کردن



چو زرش عایش زدم کتک آید	کریم در بهشت است ای
بستی در این از رنگ بیاوش	ز رنگ گل خدیجه ای
چو غلیش بجای خفت روی	از روی بجای خفت روی
بد جفتش شدن هر دل گشتی	ز پای جفتش گشت جان گشتی
دلی صبر از چنان رو چون نوین	کلی از دل صبر رو چون نوین
خدا می بندد دل از درش	ز خون دیده در روی رنگش
بنیان هر دوش از زخمی بود	ز هر زخمی جدا در تاسی بود
چو قدر خفت دید اشتیاق	بدان رخ دوری از دیده که گشت
پشیمان شد دلی سودی خودش	بغیر از صبر بودی خودش
هلاک عاشق از جا نماند نیست	تخصیص اگر بعد از اشتیاق
چو افتد عقد صحبت در میان	بود وقت عذاب سکران
اگر بود صحبت در میان	جدایی ناخوشست اما چنان
تنگ اند خود ترک خودی کرد	بنگلی چون نشد میلی جدی کرد
سر خود برود و روی او می رود	بست نخب خون خواری از
بیا هم قصری شد باستان دعا	که آنجا آنکه خود را گون ساز

چو زرش عایش زدم کتک آید  
بستی در این از رنگ بیاوش  
چو غلیش بجای خفت روی  
بد جفتش شدن هر دل گشتی  
دلی صبر از چنان رو چون نوین

چو افتد عقد صحبت در میان  
اگر بود صحبت در میان  
تنگ اند خود ترک خودی کرد  
سر خود برود و روی او می رود

کند که...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

بصبر از دانه آید حوش بیرون

بصبر از رحم یک نظر و آب

ز لجام ابدل در جان رسیده

کریسانی در دین نامه امن

وای صبری که کرد عاشقی پیش

چو که در نایم از کفار خاموشی

ز دانه آید حوش بیرون

شورنده ماه را دیده

شد از کفار و اعدا و بیرون

کشید از صبر کوشی ماه امن

بقول ناصحان صلوات کشن

کنند من صرف را عاشقی از دانه

چو در دانه من غریب یوسف مهر

ز لجامی فلک را مهره شد کم

ز لجام را یوسف چنان کرد

شغف را شد از شک او جگر خون

کجایه مال جان سوز برداشت

چو در دانه شب از روز عاشق

ز عجزان تیره باشد روزگارش

چنان کرد از لجامی فلک مهر

ز مهر یوسف از شک او کم

که از شک شغف خونیشان

ز دهن خون و دهن کردن از دانه

همان آه و فغان روز برداشت

شب که در خون تر سوز عاشق

قرایه نیر کی شبهای تارش

بصبر از دانه آید حوش بیرون  
شورنده ماه را دیده  
شد از کفار و اعدا و بیرون  
کشید از صبر کوشی ماه امن  
بقول ناصحان صلوات کشن  
کنند من صرف را عاشقی از دانه



دانش چون غنچه در تنگی قرار ده  
 همی گشت این چنین در هر باسی  
 از آن بس طاعت و نایماند  
 رشوتش در دل باغدار نشی تیز  
 که کیم حجاب زندان کرایم  
 نشان در گوشه زندان نشینم  
 چو زندان جای ز انسان کعبه است  
 دل عاشق که از بستان کن  
 روشن شد هم چو سوزنازاده  
 زندان چون ریه آغاه شب که  
 اشارت کرد تا بکشت او رده را  
 بدیش بر سر سجاده اندود  
 کعبی چون شمع بر پا ایستاده  
 کعبی غم کرد و نامت چون دود  
 کعبی صبر بر زمین از غم تقصیر

دریا چون غنچه در تنگی قرار ده  
 غم خود تا زنت بکشتی  
 دل از جوی صبر نمی تواند  
 بداید دیده پر خون کفایت جزیر  
 بان محنت صراپنهان در ایم  
 در زندانی خود رده سپهر  
 زندان جلک خرم از بهار است  
 مرا این غنچه از زندان کشاید  
 قنار غنچه از بهارش چو سبزه  
 نهانی می زندان در طلب کرد  
 نمود در زندان آن تا بنوع مد  
 چو غم رشید در نشان غمزه در  
 زرخ زندان میان در اندود  
 فلکنه و بر باط از چهره پر تو  
 چو شمع تا زده گل از باد شبیه

کینه و کینه  
چون بوی تره کاسه شست  
خاک نذر دل را میگرد  
بلو لعل خود را می خوراند  
بکشو خون فشان دلتا گلگون  
که ای مشو پسر غم از میان  
جانم آتش او دمت عشقت  
ز در آتشم ز مسیلمی تو ای  
بمغنی ظلم کردن بسند چاک  
نذار بی رحم بر مظلومی من  
ز تو هر خط و امده تو غمی زار  
و که میرد مار کاشش در آید  
ز شراب کم میداد جسمم  
ز نال خود به میان در سخن بود  
سری موی دو حاضر نمی شد

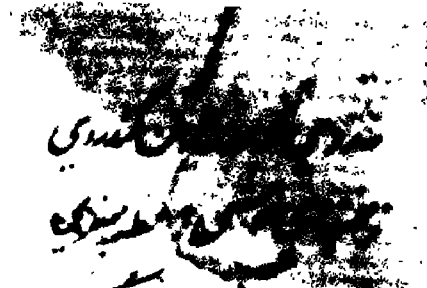
نشت چون بخت سرنگنده  
و آن در کشت تا بیا شست  
ز کس با سیم را میگرد  
ز غل ز طرب را می خوراند  
همی دو دزد درون این دزدان  
مراد خاطر اندود کسان  
سراپای وجودم سوخت  
مالی در دم نشت این جانی  
همی منم ترا زین ظلم بی باک  
ز جی محرومی و محرومی من  
مرادی کاشکی مود نمی دود  
عشق من نمی انگه میا  
بشیر از قهر می امیخت زدم  
ولی یوسف بجای خوشتر بود  
و که میشد از خطا هر نمی شد

چو شب بگذشت همچون صبح  
 غریب کو کس سلطانی برده  
 دم ساقی سلفه بر حلقوم محو شد  
 خردس در خواب شد گردن افروخته  
 ز لیلیا دامن اندر چید و برگشت  
 بزمین ماهش جلوت چنین بود  
 قهاری جان او شده قن تک و بوی  
 کوهی کس بیستان پس چند  
 بلی آنرا که زده من نیست یا پیش  
 شب آمد عاشقان را پرده را  
 زهن پس کار در شب گیر کرد

ز لیلیا چون غم شب بگذراند  
 مردن و زنده غریبی شد  
 و من را در دستان شب  
 چو نایبی ساز کرد و سپهر افروخته  
 بخدمت پنهان و بیدار شد  
 شده آمد سویی زده اش چنین بود  
 خوابش خبر در آن آه شدن در  
 که برون است دهن را پس زده  
 بخیز زده آن کجا باشد قرارش  
 شب آمد چه لان و قصه پرد  
 که روزش کم خواند و میر کردن

ز لیلیا چون غم شب بگذراند  
 بلا و محنت در دهنش پیش

ز غم بل با غم شب بگذراند  
 صدانه ده جگر سوزان و شش پیش



نیمه زندگانی زنده اند کند حریف	نیمه زندگانی زنده اند کند حریف
نهار می در لطف محرم نیز می	نهار می در لطف محرم نیز می
که آرد بهی بکاشش رویی و	که آرد بهی بکاشش رویی و
به دوشش می بردنی اما	چنان محرم بردن نه می تواند
نمی صده و سده شش نیز می	کمی در لطف با شش نهار می
که این با نیت نامی بسده	در نیت کاف در سارده
صخره در لطف با شش ساد	در صخره شش به دوش و در
کند در روی ز پایش نکاحی	موسم با بی این شش به کامی
که وقتی می کند سوش رویی	نم در دوش کاف آن پای رویی
جمال رویی شش مال در	در سده بی نیت سوش مال در
بکار و نیت دست نه می	در نیت سوش و نیت سوش
شش در نیت بیان از نیت	شش در نیت سوش و نیت سوش
ازین دل ده و یار از دانی	از نیت سوش و نیت سوش
ز بار خاشی با شش خرب بار	ز بار خاشی با شش خرب بار
که آنجا ام زندان می نیت	که آنجا ام زندان می نیت



درین غم که شدی تن داشتی  
بیدار در زرقان بوس غسینی  
کم کم تاروی گل فاش بی پیغم  
نیم شبایت دیدار دیدن  
بهر جا ماه من منزل نشین است  
ز دولت مستغنی چرمایه دراز  
مردی وارش از غم شب شکست  
صداست صرغ از آید از آن در  
چه دولت مند باشد استعالی  
خوشان که تیغ مهرش بشکارد  
و رفتم سزگون از روزن دو  
هزاران رشک و درم از بهی  
سخن تو آتش شب داشت این  
درین کفار جانش بر لب آه  
چو آتش در کشید اندیش

در غم بودی تن داشتی  
سوی زده جان تو کردی  
پس این کربام غم فاش بی پیغم  
خوشم باین در و دیوار دیدن  
نه خانه رو فقه غلبرین است  
که خورشید چنان در سایه دار  
که دوشی بران بنهاده پشت  
که سر دمن از در و دیوار سپهر  
که بوسه پای انسان دل ستیا  
تنم گردد چو زده باره باره  
پیش آفتاب روشن او  
که بخورش آید به ان ناز غنی  
که غارش از کفارش این در  
درین اند و در و درش باشد  
که کبر و پیش این شب پیش

شمس در آفتاب آمد از روز  
 چشمش در آفتاب شد از روز  
 هر روزی که گویای ازین گاه  
 چنان در صف بخارا خاک کردش  
 ز بس در راه دور و دور  
 کتیرا از خاک میدادندش روز  
 بگفتی آنکه آن گاه در پگاه  
 گفت ازین آگاهی بگوید  
 را این است از نهانی من  
 کمال بر کران ماه کرده  
 بدست از حال خود روزی خوش  
 خوش بزمین در دیده اس  
 کمال شسته ام از سبک دست  
 چنان از دست پرورش را که  
 خوش این بس که در آغوش

که در این بود جانی نادر از روز  
 هر روز از غوغایش نظاره از روز  
 گوی در راه دور و دور  
 که از جان و جان بکار کرد  
 منت از لوح ماطیاب و  
 نمی از یک سال و شش باز  
 که من می گزینا شدم از خود آگاه  
 بختا بیدم اول بس گوید  
 از آن گشتت هر که درانی من  
 کب از در بگری آگاه کرده  
 بزم شترانست و احیانش  
 باده غیر بر سفیر سفیر  
 بلوغ خاک که در سبک است  
 که پیردن آمدش از دست جز در  
 نیم ششامی در آغوش

در این کتاب  
 از این کتاب  
 در این کتاب

خشنود و شادان	خشنود می در پیش تفسیر متن خواب
ز غلغله گاه و قریح	در کس از محرابان شاهان به
در آن ناممومی که سی	بر تاس محش بود و همواره
کران در جهان شان تازا	بیک شب بر یکی دیده خوابی
بی را نمیزد قطع و جانش	یکی را از خواب از بختش
از آن در جهان شان مازان	ولی تفسیر آن ازین بیان بود
جواب خوابهای خود تنگند	بویست خوابهای خود بگفتند
بی را بعد از شب بار دادند	یکی را که نکال از در دادند
بسندگاه و غمزه جاده می	جوان مردی که سوی شاه می
باد و سفالت است بچین کرد	چرا و سوی شانه نشین کرد
پیش فرست کفار یابی	که چون در بخت شد باریابی
کران یاد آوری آفریدت سوا	مراد بگفتش یاد آوری زود
ز عدل شاه در دامن بی نصیبی	بگوئی مت روز دامن غریبی
کست این در طریق مدلت	چشیش بی کایه پسند و بخور
می از قرآبه قریب شهنشاه	چرخه روشن بهر نند از دولت جاو

بخت بدست خود نهادی

نیکو بختی بود

بختی تن را از در گزید

دیکه با برایش بود

تأمر محسوس می خورد و بی ادراک

دست غیر قادر بخش کرده

خواه دست او در این گیسو

با افعلی که ناپیدا هست

در چرخ و دام چرخ برین

زاد دست غیبی در میان

بیدار غیب و در آن دین

بر دست دین و مصلحتهای خود

بخازد خود و او را پس نمی

که با طاعت یارم به دستش

بوزن آن دو نمک سببی دارد

بمسدود غنای مشغولی نشیند

در حسین این دشمنان

زاد کس به خود خرقی او

بعید خویش نمی بخش خواهم

اگر در اندام خویش خواهد کس

مرد را در آنش باید بدست

بخشش در بخشش و طوطی

بمقتضی هیچ ساخت را نمی

و در وقت در آنش خود

برید از دست نه پیر چرخ

که باشد در نوایب که گاهی

که خصلش بختی و بدیست

بخواستش بخت کاست

بخواستش بخت کاست

پدید آمدند از مشکاف

بسان سبزهستان و بال خور

که در آن وقت بختی و بدیست

مرین چیده که خوشی و بدیست

زیر پند و دل تعمیر این خواست

فراهم کرده و هم خیال است

محو احوال نه بگری می خواست

ز روی کار و بخت و بدیست

که در عمل و بیان این خورده و بدیست

دشمن از قوس تن در یابو باد

و در آن تعمیر خواست آورد

چه بهتر که در زار چشم و بدیست

نیز از خود می و مکر دی دست

شبی سلطان معصوم شاه

همه سیاه خوب و بدیست

و در آن بس حفت و دیگر در برابر

و در آن بخت کشتن روی کور

برآمد بهر زخم و بدیست

برآمد از عقب حفت و کور شد

چو سلطان باد و در جواب برخواست

عمر افتد کین جواب محال است

بکسله فلان تعمیر می نمی خواست

چون مردی که از یوسف خبر داشت

که در زندان و جان و بدیست

بر پدید او در تعمیر و خواب

اگر گویی بر دگر کشایم این را

بناش از آن خواهی چیست نهی

گوزار عشق زین در دور	در پیشگاه عشق
به سبب حال خواب زین	بسیار ازین جود
ما خواب در سستای و صفا	بسیار ازین جود
در دور موی ماست نه	چو باشد خوشتر در راه
در سال تحولات تعداد	چنان در شرف و داد و داد
در مایه این داشت در شب	نیکوین سال های بهشت
در این بساعت سال بخت	در عالم بهشت بر دراز
در شبلی جان مطلق در راه	بمعنای معنی خود در راه
در این درین شش رخ می	در این در این در این
در تملی غلامستان جان بسیار	در این در این در این
در کوه آوکی مان در در جان	چنان مان کوه در در در
در عین برم شاه در در داشت	در این در این در این
در شاه در درش چون چو شفته	در این در این در این
در کوه در در این در این	در این در این در این
در این در این در این	در این در این در این

چو از دل بر سخن شاید شنیدن  
 در کاره و بزدن شد روان  
 گوی مصر در ایض و حس و محرم  
 خرمایان شویدین روی و لارا  
 بکفاس چه نیم سوی شاهی  
 بزدان سالها محوس کرد دست  
 اگر خواهد که من میرون غم پامی  
 که فانی که چون رویم دیدند  
 بجای چون نریا با هم فینه  
 که خرم من چه بود از من چه دیدند  
 بود که من سپهر شود بر شاه روشن  
 مرا پیشه کنایه شکلی نیست  
 در این خانه خیانت نامه امن  
 مرا به که گزافتم گفت خرمین  
 جوان در این سخن چون گفتی

سیر در این چرخه و سیر در این  
 سوی زبان صوری و سیر  
 بیار از کلبستان سیر  
 که چون من پایی را پای کنایه  
 ز شاه عطا و پس کرد دست  
 ازین غمخانه که اول مغربای  
 ز صیرت در رخ کنایه  
 نقاب از کار من روشن کنایه  
 چه در غم سوی زدن شنید  
 که پاکست از خیانت در من  
 در دشت خیانت شکلی نیست  
 بخبر صدق امانت نامه امن  
 که بشم در میان خانه خاین  
 زنان مصر را کرده آگاه

لعل شمعش در دلش

خفته در قفسش

در سجده عظیم جان و دین

در پیش در بهار و باغ بودید

بنی کار داشت بر شش مل

گویی کش نیست تاب باطله

زمان کفشد کای شاه چون بخت

دوست را بجز باکی نپذیرد

نماند در حدت که در چنان ماک

زلف صبر بود زنجار است

در ستانهایی چنان زبر پرده

فروغ در شش در جان ظلم زد

بجز در خوشی که در نیست در عشق

بفایست در سف را کن می

گفت او در دوشش خندان

همه پروردان شمعش

زمان نشین بخشا چون شمع

که بر روی شمع بنامی شیدند

پس در سوئی زده شش بود

کی دور نامزد در کرد شش مل

بایش چون نه در بار و خجیر

تو در عهد و باریان تن و این

بخت غم و شکر باکی نپذیرد

گفت از سمت جان و جهان

زمان در کف در دست ازید

رایختن باقی عشقش پاک کرده

چو صبح در سنجی از صدف دم زد

بر اندازان عهد می خصم عشق

منم در عشق او گم کرده رای

چو کلم من نه در شش را دم



بزدان از ستم ای من افتاد  
غم من چون گشت از ده دفا  
جانی که رسیده از زجانی  
چه احسان گاه از شاه نگو کار  
چو شاه این نکته بنمید بشینه  
اشارت کرد که آتش آرد  
در باغ لطف کبر گشت خندان  
بگلک جان بود شاه جوان  
درین دیر کهین همیت دین  
خورد نه ماه غلغلی در دهم خون  
با سنجی که چند نعل رسد کسک

در آن کوهستان ازین من  
بجانش که در حال گشت  
کنون در آب گره در آن  
بعد چندین بود در سف مشو  
چو گل شکست در خون غم بخندید  
به این غم هر استیانش آرد  
کل خندان بهستان به که زند  
منم شمشیر شاه جز سر  
که پی قلمی نباشد هیچ سرین  
که آید بارغ چون ماه سپردن  
که خورشید در فشانش به رنگ

شب یوسف چو گشت از در  
چون که در کین در جانش فدا

طلوع صبح گردش کار سازی  
بر آید آفتابش از پیش کس

چو در غنچه‌ای که بگریختن غلطان  
چو در جلگه بود این سراچی  
چو در غنچه‌ای که بگریختن غلطان  
سبزه‌ای که بگریختن غلطان  
نیتی استمان و مینه‌ناری  
چو در سفینه‌ای که بگریختن غلطان  
فرار گشتن از بای نافرین  
هر جا طبع مشک و طهر  
برادر کب و او می‌شادند  
چو آمد بارگاه شه پدید  
هر دو طلسم بای انداختندش  
بالا و خنجره‌ای که بگریختن غلطان

غلاب نه به بزرگیان درگاه  
بمیدانی در هر جانب درگاه  
بمیدانی در هر جانب درگاه  
حور و طاعت زارش خوان  
بنادنی بر لبان با جمعیهای  
بمیدانی در هر جانب درگاه  
نثار از در روان از هر گناه  
کشاده هر طوطی چوب انانی  
نخله‌های خامس درگاه  
چو کو می‌گشت از در و کبر خرق  
نهر یک به بای زرد کوه  
کد از کد استی می‌ماندند  
فرود آمد زرش شیرینستار  
بای انداختند فرق از خنجره‌ای  
بر طلسم چون که کردن میر

کشیدند برکن زخویشمن تنک  
به پهلوی خودش بر تخت بنا  
مخت از خواب خود پرید قهر  
وزان پس کردش از دود سوزانی  
جواب دادش مطلق کعشر  
در آخر گفت کاین خوابی که دیدم  
چو همان تدبیر آن کردن خوبم  
بگفت باید ایام من را می  
منادی کردن اندر دیاری  
باخن سنگ خار دار افتد  
چو در آن شود آکنده خوش  
ساخته خوشه را زن رسته درن  
گیم خوشه در خانه در یکی  
بود خوشه برای پیش تیر  
و این سینه را باید کفیلی

پیرشهای شو  
در آید لعل خوشی  
پیر سیدش زمره گاهی  
چنان که از آن گفتن شکفتن  
ز تو خبر آن در شن شنیدم  
غم خلق خدا خوردن تو نیم  
که ابرو نم نیست در ترافی  
که بود خلق را خبر گشت کاری  
ز چهره خون نشان و آینه  
بهندش همچان از هر دشت  
که باشد مرغ خصمان نشان  
بسیار روز کاری تو نسکی  
بقدر حاجت خود خون زنده  
که از دشت خود با دی بسلی

چو درگاه کار را گردون نرود  
چو من در امانی که خوان است  
کدامی درین خون من چه دار  
بکاک خویش را دشمن سرزده  
زمین را عرصه میدان او کرد  
بعد عزت عزیز مصر خاندنش  
جانی زیر تختش سر نهاده  
رسیدی مالک چادرشان بر  
حسرت کشید از این پیش بود  
مردن بودی سپاهش نه  
بقدر آن بلند می در بلند  
نوازی شمت او سر نگون شد  
بزدوی شد هفت تیر طلق  
ز بار مجربوسف پست فم کرد  
از آگاه عنبر برش خانه آباد

چو درگاه کار را گردون نرود  
چو من در امانی که خوان است  
کدامی درین خون من چه دار  
بکاک خویش را دشمن سرزده  
زمین را عرصه میدان او کرد  
بعد عزت عزیز مصر خاندنش  
جانی زیر تختش سر نهاده  
رسیدی مالک چادرشان بر  
حسرت کشید از این پیش بود  
مردن بودی سپاهش نه  
بقدر آن بلند می در بلند  
نوازی شمت او سر نگون شد  
بزدوی شد هفت تیر طلق  
ز بار مجربوسف پست فم کرد  
از آگاه عنبر برش خانه آباد

فلک کو درویش و مهر کس نیست  
کمی را بکشد چون خور بر فلک  
کمی را بکشد چون خور بر فلک  
خوش دنیا بهر گادی و بادی  
نه از آفتاب او کردن فرات  
نه از آفتاب او کردن فرات

ولی که در بی فغان باشد  
غم و کینه بر دامن او  
اگر در جهان بر پای نماند  
ازین خود دامن او نماند  
خواه کم غم خود یکسری  
ز نیل بود مرغ نمک  
در آن روزی که دولت یار بود  
غیر ترش بود بر سر پای کشته  
همه حساب شربت جمع میشد  
همه حساب شربت جمع میشد

در آن شب که در آن شب  
در آن شب که در آن شب

بیا دقت

بیا دقت از سر غریز

بیا دقت بر سر غریز

بیا دقت بر سر غریز

بیا دقت بر سر غریز

بیا دقت بر سر غریز

بیا دقت بر سر غریز

بیا دقت بر سر غریز

بیا دقت بر سر غریز

بیا دقت بر سر غریز

بیا دقت بر سر غریز

بیا دقت بر سر غریز

بیا دقت بر سر غریز

بیا دقت بر سر غریز

بیا دقت بر سر غریز

بیا دقت بر سر غریز

بیا دقت بر سر غریز

بیا دقت بر سر غریز

میشش از زبان او نمی است

نام بسباب روات همچو خیز

اسس خاطر افکار او بود

و طس در کنج محنت حاذکر

زود و چون می مارید می گفت

زود و چون می مارید می گفت

زود و چون می مارید می گفت

زود و چون می مارید می گفت

زود و چون می مارید می گفت

زود و چون می مارید می گفت

زود و چون می مارید می گفت

زود و چون می مارید می گفت

زود و چون می مارید می گفت

زود و چون می مارید می گفت

زود و چون می مارید می گفت

زود و چون می مارید می گفت

زود و چون می مارید می گفت

زود و چون می مارید می گفت

زود و چون می مارید می گفت

ز خورشید و از شب هیچ کاهی	بر روی خورشید و شب
نبودن چرخش بالای سر بر	تلاک و از نوک
نباشد کفش را اگر مانع نکشتی	ز صدوق فلک پیچون کشتی
ز خاکان دم دم خنک است	که از خنک آب من آب سیر
جود و سوز دل سوزان است	شده میبخت آبی برابر
نمیشد از رخ آن خنک کوفی	کز آن خنک بر شش سخی
چو در آن خنک رخ را غبار کردی	بدان عقد بخت تازه روحی
بر روی کار آوردی دم فقه	بجز خون جگر کاین عقد
کعبی کند می با خون روی فلک	ز چشم خود شادی قطره خون
ز سر می بر می بودی در دلتی	مشتی از شش خط جانانی
کعبی میت کعبی دل می خراشید	ز جان من مرگ جانامی نشید
همین در سر زانوف دهن	همین را پرده سیلوفری بست
مهر و هست یعنی در خود من	که از خورشید و از نوک فرم من
چو باشد آفتاب خاوری با	مرا ز هر کس بیلون بی کا
بال همچون صنوبر کوفتی مشت	بسان بشکله خائیدی اشت

*[Illegible handwritten signature]*

سید محمد تقی میرزا

حسن نامہ محمد علی عثمانی

ولن در این همه جزایر است

فردین سا "ما کاروی" بنو

مولانی تبرک بخش از حرم مرشد

روزہ جو پندرہ روزہ

کتابخانه عمومی

برای رسیدن به این نتیجه،

بسم الله الرحمن الرحيم  
الحمد لله رب العالمين

یہاں پر ایک بارہ جہازوں کے کھنڈے

سادى ميرين طلاس ج.اين

پرام دواشت اما میده یی

و بعد استمان کرد و دستش فرو برد

بر روی نماز چو گل پیش افتا

مہرینِ کشتِ زہن و شہادت

نہ کاغذ کی کلفت خود نامہ کر دی

روزانہ نیکو عمل کی بات

محرم الحرام ۱۲۸۵

1990年12月

بہارِ نبیؐ کی روایتیں

برای سیرت و سیرت پیران

سلسلہ اولیٰ

کجا بنی دراع سد بود بسیار

کتابخانه عمومی

از حسن و حسنات و احسان و احسانات

یہ ہستی تیں حکم جہان میں

چراغ است اسماعیلی دروغی

که باشد کار پس دو دو از گونه

شکل در معنوی سریش قرار



ندارد کس درین دیرین باد  
دلبری که باد بوردی و در نه بوردی  
سپیدی سر دوش ز باد عشق غم شده  
نه سرتیای بود از بخت و از دل  
درین نمدیده خاک از خون خردم  
به پشت غم از آن کوهی سرش  
بسر بوردی درین دیرینه دسا  
منهی از غله های طلشش دوشش  
معتل کردن از طوق مرصع  
بزمیری پهلو از خاکش نهالین  
بمهر و عشق از خاک بستر  
بیاد او بزمیری و عشقش  
درین محنت سرباک شد کفتم  
ز غمی غیر و صوف بزمیانش  
درین وقتی که گنج سیم و زر داشت

که کبر و استیلا و پستی  
رخ ترازب او پر پس  
سرش چون غلوه در غنم  
ز بزد و صال همچون غلوه بیرون  
جوشد بایه نیایش که  
که صبی که شده سر بایه نیایش  
سرش زلفی پستی و غنای  
سیاک از دانه های او خوش ترش  
معراجا رخ از زلفش متع  
هزاره کفش را پشت بالین  
باز مهی بر حور کمر  
مرنج بالشی بود از پشتش  
بشعرش که در صدر از غنم  
بنود می خیر و آرام جانش  
هزاره ان معجزه در دگر داشت

کتابخانه

پیشانی و سر

پیشکش: موش و سیر

پیشہ و جامہ شاہ گشت مرید

فرید کوہاٹ، ۲۰ ستمبر ۱۹۷۷ء

اگرچه علمای اسلام در این باره اتفاق نظر دارند که

برای مشاهده جزئیات بیشتر، لطفاً به صفحه ۱۰ مراجعه کنید.

امام حسن مجتبیٰ علیہ السلام

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

سید علی حسینی

رعان دل جا ابرامش  
خوش و غم

بابتہ قویٰ جبروتی بارگاہ

لہی بابا ہندوئی راز کر یہ

چونکہ وہ دینی برہمن تھے اور

جس پر پامی اور کڑھتہ پامی ہے

زندگیت کز سر و دست می

ماہنامہ سائنس و کونجی

نیش از سر و دگر بر من بسته

مرکز از معقرانند

مقامات و مقامات

پس از این که در این روزها

برای این کار، باید به این نکته توجه داشت که:

مدرسه عالی

بیاد کرب و احوال سپاس

رامد امیاد اوست و او

روای جس ادا سادمان

بنامہ حوائج اور چاہ ریاض

کہ از مرئیات انس با جبر

برایش از راه غربت بخاری

بشود و اگر کوزان در بار

برایه مجوز نشر کتاب تنظیمه

شهر بخاکن بنحاک و کز رزمش

شبهه بر رخسار

ز لعلی از رزمی چو جان کاست  
به کوه زنی بستی حصار  
چو کوری از عبادی ملا آغاز  
چو از جراتش اند روی قناری  
در این فیست به از قناری  
ولی از دوزق شتش چون خبر  
مسک داشت یوسف در کار  
تکاور با بقی چون جبرخ فیرور  
ز نو خطمت اند روی نشان  
که به خوشه یسج از دهم او  
بهر شمشیر سلاخی بت ازور  
بزم هم سرچسک خار هفتی

بر او یوسف زنی خانه است  
چو یوسفینار بر لب بار و نادر  
جدار خاستی از نهانی آواز  
ز دانش شعله در هر بی قناری  
چو عید می تیراکو در شش نشسته  
بر او بر نیز کوئی می شکور  
سپهر اند از آه کورون نهادی  
ز شب بت هزاران وصلی  
بر او چون شب در زور زور  
شکل در کانه یقین از سم او  
ز سیم دفتر خشت لاله از دور  
ز دراهوش سیاه هفتی

بسیار از این که در این

کتاب است

که در این کتاب

اگر در این کتاب

براه از این کتاب

بخش از این کتاب

چون در این کتاب

با خود در این کتاب

در این کتاب

میتا سافتی در این کتاب

از این کتاب

زنده به این کتاب

در این کتاب

چون در این کتاب

شاید در این کتاب

بسیار از این که در این

کتاب است

که در این کتاب

اگر در این کتاب

براه از این کتاب

بخش از این کتاب

چون در این کتاب

با خود در این کتاب

در این کتاب

میتا سافتی در این کتاب

از این کتاب

زنده به این کتاب

در این کتاب

چون در این کتاب

شاید در این کتاب

بهر جا هر که شنید ی سیدش  
 شتابان سوی شاه آید  
 زنجانی چون آن را شنید ی  
 محسرت بر سر دوش نشینی  
 چون یوسف رسید ی غلی آرد  
 که اینک در سیه آرد یوسف  
 زنجانی گفتی از یوسف در میان  
 بل زین طوطی دید و غم  
 بهر منزل که آن ولد کرد  
 بهر مجلس که آن جان نشید  
 جو یوسف در رسید ی باکوچی  
 بگفت ی که از یوسف خبر  
 بگفتی در فریب من کو نشید  
 بی کش بادشاهی ملک جان  
 نیمش باغ جان تازه داد

در سیاه روی داد  
 از آن بی بست غم  
 خردشان بر کف کاش نشینی  
 بگریختن کان کردند ی ملک  
 بروی در شک مهر و ماه یوسف  
 نمی یابم نشان ای نازنین  
 که ناید بوی یوسف در و غم  
 جهان پر ناز و تازار کرد  
 شمعش در و باغ جان نشید  
 کزیشان در دل افتاد ی شک  
 درین قوم از قدم او اثر نیست  
 قدم دوست در از من مشید  
 قدمش در کجا پنهان توین  
 نه تنها جان جهان را تازه داد

دور

دوران حار آرد مال گاه کرد	
ز جادویشان صدای دور شو	ساقی میران بجز
بصدقه محنت درین دور بختجو	بستان کس نرسد
نخود در روی آواز صوری	بناش پیش از کتاب دوری
جهان بخت بد از دور دور	ز جانان کی بجز چشم
ز نوکره فراموش او فادای	بغیتی این فراموش او فادای
خسان بی خودمان بی بست	رجا بی خودی از دست رفتی
رمیدی ناستی افغان و فراد	در من نهاده از جان مانا
خود بی غیر زیش کاروباری	میل دست بوردی روزگاری

دور

فراید هر ص روی ساعت بسا	فراید عاشق بی دل شاعت
بهر دم بر طلب جز بند کام	دور از دور یک مظلومش آردم
چو چند روی گل خواهد که چند	چو یابد روی گل خواهد که چند
حزای دولت بد از پنی	زین آرد بعد از ره نشینی

ششپا پیش تن بت بزمین  
بخت ای قیظ جانم جالت  
ز اهرمیت کز جان می پستم  
بختم خورده بین رسوا نیم را  
ز یوسف چند باشم ماند بهجور  
مرا ز سیج وقتی و مقامی  
دهه کامی مصر چون متوالی  
از عجب سختیم پسند چندین  
چشم است این که نابودن ازین  
عمی گفت این در بر سر خاک میگرد  
چو شاه خور به تخت خاور اند  
برون نماند اینجا چون گدایی  
بر هم داد خوان در او برداشت  
ز بس برانسان میشد هر سوز  
ز بس بر گوشه صیر در هر جای

لحمیه  
سرمین در جاذبه  
برون شد درش خوش  
بختیم باز قیظ نسیم بخش  
به چشمی که چشمم درش از دور  
بجور دیدار یوسف نیست کامی  
چو درونی کام من در کو تو دانی  
دین به بختیم پسند چندین  
رذله بود محمودن ازین به  
ز کوی خاک را خاک می کرد  
سهیل الهی یوسف براند  
گرفت از راه یوسف شکناهی  
ز دل ناله ز جان فریاد برداشت  
فقیر جاوشان هسته فوکوی  
سیل مرکبان بار پهای

بکمالی شد که اورا نفس میبار  
ز نوبی حس می آید و گشت  
زاده اش نشان می گرد می  
دو صد شصت یک مشت بی  
زبان کشت و تسلیم الم  
بهر احمی که باقی سکنه در جم  
سزد که از تو که شک بر دل  
بسر راه و بال خود سپردم  
ز کام هر دو خانه دست شد  
بکین که هر قدر شکستن  
خلیل ز ساسکتش با و دارد  
بکارش زان شکست آورد  
باب چشم و جوان دل و خرم  
برگاه و خدای پاک ناله  
مان دست که ان دست پرستان

بکمالی شد که اورا نفس میبار  
ز نوبی حس می آید و گشت  
زاده اش نشان می گرد می  
دو صد شصت یک مشت بی  
زبان کشت و تسلیم الم  
بهر احمی که باقی سکنه در جم  
سزد که از تو که شک بر دل  
بسر راه و بال خود سپردم  
ز کام هر دو خانه دست شد  
بکین که هر قدر شکستن  
خلیل ز ساسکتش با و دارد  
بکارش زان شکست آورد  
باب چشم و جوان دل و خرم  
برگاه و خدای پاک ناله  
مان دست که ان دست پرستان



اگر نگذرد برت فادری	بپوشد زین بزمی
دل بت که مهر خود خراشی	وزان پس بپوشد بزمی
کیمی در پیش بت اثار هست	که گوید بت پرست خند
اگر در برت آوردم خدایا	بان بر خود جا کردم خدایا
بلف خود خطای من بیاورد	خطا کردم خطای من بیاورد
ز بس راه خطای منی ازین	که رفتی جوهر منی ازین
چو آن که خطا ازین فادری	بمن ده باز آنچه ازین فادری
شوم دل فارغ از مانع هفت	بجینم لال از باغ هفت
چو برگشت از دهان مصریان	گفت افغان کنان بازش
که پاکت اگشته ساخت	ز دل و غمزدش سر فکند
بغرق خنک مسکین محتاج	نباد و خرد و جاه خسرو تی
چو شادمان در گوش یوسف	برفت نیست آن خوش یوسف
بجایب گفت کین تیج خواند	که بر در جان من تاب خواند
بخلو شمانه خاص من آور	بجو لالنگاه اخلاص من آور
که نایک شد از حالش به پرسم	وزین ادبار و انباشش به پرسم

کعبه نازک و تابیر عجب کرد	کعبه نازک و تابیر عجب کرد
کاشش را گویی این تابیر باشد	کاشش را گویی این تابیر باشد
که در ماه به آفتابی با نکاحی	که در ماه به آفتابی با نکاحی
مرد و نعل که در دور زمان	مرد و نعل که در دور زمان
مرد و نعل که در دور زمان	مرد و نعل که در دور زمان
که می خویست به هزار جهان	که می خویست به هزار جهان
دکتر و دست کسی بخت	دکتر و دست کسی بخت
بظلمه کردن از روی مرد و کوه	بظلمه کردن از روی مرد و کوه
که کرد در بار نیل و پیش عاشق	که کرد در بار نیل و پیش عاشق
ز مارش سبزه بی از برای	ز مارش سبزه بی از برای
حکایت های درین با کوه	حکایت های درین با کوه

نخله کاه و دشت بر سف	نخله کاه و دشت بر سف
بجوی نیک در عالم فنا	بجوی نیک در عالم فنا

ستاره بر دریا نیک تن ندید	بهره ای هست
مرا گفتی که بادی باش هرزه	اگر دل پریش نیست
بخت حاجت او دارد در کن	که با من باز گوید حاجت خویش
گفت اویت ز همان کوته	حجاب از حال خود و هم خود کشاید
بخت از خشنش ده دارد زاید	در نه شادمان در غلته خام
چو دست یافت همچون نه در تار	در آن چرخه ایوسف را گفت
چو کس خندان شد و چون غم بگفت	زوی نام و نشان و طلب
پس قد پیش بوسف عرب نه	ترا از جمله عالم بر سر نه
گفت آنم که چون روی تو دیدم	دل و جان وقف کرده در راه
فغانم گنج گوهر در بهایت	بدین شهری که می صبی فاد
جوانی در غمت ز باد را دم	مرا کجا بر کی روی فراوش
گفتی شادی ملک اندامش	ترحم کرد بر روی زار کربیت
چو یوسف زین سخن دست نکشید	چرا حالت بدینان در و با
گفت ای زلفی این چه حالت	فاد از باز زلفی ای زلفی
چو یوسف گفت بادی ای زلفی	

بیت محمد بن باب

بیت محمد بن باب

بگفتا غم حیرات سرور است  
گفتا چشم تو لی بر چو من است  
گفتا نو در رسم من که بود است  
گفت از حسن تو که حسن زاده  
سرور در شمار پادشاهان بودم  
نسب از تاج شاهی برادر  
ناز از سیم و زر پیوستی بدو  
گفتا حاجت تو چیست امروز  
بگفتا ما صبر از زنده جانی  
از خاصان شاهی آن را بگو  
و از لب ز شرح آن بینم  
فهم گفتا بان کان نوت

بگفت از لذت دوزخ و بهشت  
گفتا که در یوسف داری ناله  
گفتا که دست نه دور از صفا  
گفت از اوج جان که است  
گفتا ای که بی غم و غم  
دوران من و تو ای که بود  
از صفت بر سر من که مرغانه  
بود و با شش پادشاهان بودم  
خوشه از خال در  
کنون در عشق تو ای که بود  
خمان حاجت تو چیست امروز  
خود را چه خبر تو در حاجت صفا  
بشرع آن شایم از زبان به  
غم و درد و کرب و بسندم  
بان معاد در کان بهشت

روزانم بر روی گلشن	کز آتش لاله در بجان و میردیت
به آن کوزه خود بینی و بوی	که بر حاجت نه امر و زار خود اتم
کلی از بان رسا و خوشم	بگفت اول جمال بیت و جوانی
روان گوشت و دو آب آب بقا	و کز چشمی که دیدار خویشم
ریش را طاعت فرزند لی دار	بجانبه آب یوسف دعا
روزان شده تاز و کله و ششباش	جوانی هر دو پیش راز و کبی دار
بجوش آشکارا شب تار	بجوی رفته باز از راز و آتش
داده در سوار سس خود	ز کافورش بر آید مشک تار
شکنج در تفرقه خامش بر دهن	سعدی شده مشکین چهره پیش در
پس از چل سالگی شده مزد سار	غم از سر روی کل اندیش بر دهن
ز غمده بیشتر زان بیشتر شد	جوانی پیش رگشت ناله
هر دو دیکت کدست بر کوی	جانش را سر و کاری بر کرده
که در خاوت کبی و صلت نشد	و کرد و پیش گفت ای نگو خوی
شب رو بر کف پای تو باش	هر دیت گفتا غیر از منم
	بروز اندر تماشای تو باشم

شکر چو ز لعل زلفش خفت	شکر چو ز لعل زلفش خفت
بکارش منیم تا خورد را	بکارش منیم تا خورد را
زنده داشتیم بمانی صحت	زنده داشتیم بمانی صحت
زبان بدیش اندک حاکم	زبان بدیش اندک حاکم
بر آب او بیاعت و زادی	بر آب او بیاعت و زادی
که او از بر صحت بدوست	که او از بر صحت بدوست
سلامت مهرمانه از دما	سلامت مهرمانه از دما
بفرغش بیاورس در استبداد	بفرغش بیاورس در استبداد
در آه بفرغش بیاورس	در آه بفرغش بیاورس
بنامه ای غرضش عفت	بنامه ای غرضش عفت
که بشاید بان از کار اوینه	که بشاید بان از کار اوینه
خود را از این زمان درین کمر	خود را از این زمان درین کمر
زین عاقله منی نظرا	زین عاقله منی نظرا

پوزان یافت یوسف از خدا	پوزان یافت یوسف از خدا
اماس ده افست عشق خسر	اماس ده افست عشق خسر

ببینی از زبان دعا و دعا  
ببینی از زبان دعا و دعا  
ببینی از زبان دعا و دعا  
ببینی از زبان دعا و دعا

شاه مصر و سرین ملک را

جافون سبیل و دین محبوب

ز لیخار اجبت خود در آورد

نثار افشان برود تا با همی

برسم محذرت یوسف با خوا

ز لیخار ابر پیش سافت و نشا

پرستان و پیش رویه

مرد و زنان از جمال و نورش

چو دای و دوی مردم یافت ام

عزاس و نقاب عزیزین بهت

بغیر دوی برین فروزه طارم

فلک عقد زار ابر و بخت

جهان را شورش شد پرده از

بخلوت مکران با هم نشسته

زین نظر بد پرده خاص

شاه مصر و سرین ملک را

جافون سبیل و دین محبوب

ز لیخار اجبت خود در آورد

نثار افشان برود تا با همی

برسم محذرت یوسف با خوا

ز لیخار ابر پیش سافت و نشا

پرستان و پیش رویه

مرد و زنان از جمال و نورش

چو دای و دوی مردم یافت ام

عزاس و نقاب عزیزین بهت

بغیر دوی برین فروزه طارم

فلک عقد زار ابر و بخت

جهان را شورش شد پرده از

بخلوت مکران با هم نشسته

زین نظر بد پرده خاص

1. *Chlorophyll a* and *Chlorophyll b* were determined by the method of Lichtenthaler and Whistler (1973). The total chlorophyll content was determined by the method of Arar and Cook (1980). The carotenoid content was determined by the method of Lichtenthaler and Whistler (1973). The total carotenoid content was determined by the method of Arar and Cook (1980). The total protein content was determined by the method of Lowry et al. (1951). The total lipid content was determined by the method of Bligh and Dyer (1959). The total carbohydrate content was determined by the method of Dubois and Gilles (1950). The total nucleic acid content was determined by the method of Burton (1956). The total ash content was determined by the method of AOAC (1990). The total moisture content was determined by the method of AOAC (1990). The total dry matter content was determined by the method of AOAC (1990). The total organic acid content was determined by the method of AOAC (1990). The total alkaloid content was determined by the method of AOAC (1990). The total saponin content was determined by the method of AOAC (1990). The total tannin content was determined by the method of AOAC (1990). The total flavonoid content was determined by the method of AOAC (1990). The total phenolic content was determined by the method of AOAC (1990). The total terpenoid content was determined by the method of AOAC (1990). The total steroid content was determined by the method of AOAC (1990). The total glycoside content was determined by the method of AOAC (1990). The total alkaloid content was determined by the method of AOAC (1990). The total saponin content was determined by the method of AOAC (1990). The total tannin content was determined by the method of AOAC (1990). The total flavonoid content was determined by the method of AOAC (1990). The total phenolic content was determined by the method of AOAC (1990). The total terpenoid content was determined by the method of AOAC (1990). The total steroid content was determined by the method of AOAC (1990). The total glycoside content was determined by the method of AOAC (1990).

**مجلس شورای ملی**

پیشووار شکارچی

کسی شخص کو نہیں پاؤں نہ دھرم

کون کون سے ایسے دوست

از روی پدید مشاطه در پیش کشه

نادره که در روز و در خواست

الحمد لله الذي جعل القرآن الكريم  
سراجاً مضيئاً يهدي إلى صراط مستقيم

يَا أَيُّهَا الْمَدِينَةُ كُنِي هَادِيَةً  
لِلْمَدِينَةِ وَتُحِبُّونَ

[illegible]

پروفسور جان جوتیس سیرس

در محنت جای برکت در سستی  
در زشتی نه شرف نه شایسته

بیوقوفی مرد و بیوگی

بان دومي گزومي بست پيو

چون که آمد افست روی و دیر پا

بہارِ بہشت یارب ما کو دے

شعینہ از دلم این ماست

کسی پر خونِ زمزمہ ہمارا سی

گدازد و خوش بستان روزگار

مجلس شورای اسلامی  
وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی

کے گوشہ نشینوں کے لئے

کتابخانه عمومی

نقد و بررسی: *مجموعه آثار*

منہ سے نکلتا ہے۔

[illegible]

کونیزش و لہلہ ششک

کارهای این سرسبز را  
و هم که خنجر و تیغ

بہداری سید احمد بابا

وزیر مملکت برادر محرابی دل میں  
مفتاح جن

بسان کس قدر رومی دیا  
خوشنود و خوشنود



نور چون یافت بریدن شکری	بیب بریده ترین شکرش را
چو بود بهر آن فرقه و همان	از آن بود که اول بود در آن
نگاه چون شود نقش بیشتر کرد	بزم بر آن که نام بر دروغی
میان نه طلب ایجا کست	از آن کج کمر و کمر بست
نهادش پیش تن سر و کلانم	مقتل مستعد در نقره خام
خازن برده سوی همه دستی	خوابین وید قفلش را شکستی
کلیه خود از اوقات ترسافت	کشادش قفل در دوی گوهر دند
گشایش کام زور در هر حد تک	ز بس نداشتن شد مانعست
چو غش سرکش اول و سنی کرد	در آخر ترک مایه دنی کرد
شبا که نشسته بر فراست نه خوا	بسین برک بود سر ز در پناه
شد اول غرق از خرابه جستی	مردن آمد بجای خوشین خفت
در غنچه اندک بن بر مید	ز باد صحت دم با هم رسیده

هفت ناست که در شکوه

ز باغش غنیمت شکوه را چه

فل از در محنت شکوه چون ماه

رویی او غنیمت او با تو نمی است

روستاه و بی سست زانو

ز تو نام و نشان بریده و دور

بمن این نقد را بپسرد و بود

ترا بر که هر کس نوک الا می

که گونا ماه زود دست خیانت

بنوای افغنی تسلیم کردم

شعید افزون و آتش مهر بر مهر

نهان به ترا چو بی حسنی ازین پیش

که من جوهر و در دست عاشق

بجان در روی که در مانی خورشید

که زهر و دم فرا دید شور و سنی

بما شکوه دادید

بما شکوه چون ماه

بما شکوه که من دیدم است

براه جان که در نیت تاب بود

بما شکوه که در خوابت دیدم بود

بما شکوه که من دیدم بود

بما شکوه که من دیدم بود

بما شکوه که من دیدم بود

بما شکوه که من دیدم بود

بما شکوه که من دیدم بود

بما شکوه که من دیدم بود

بما شکوه که من دیدم بود

بما شکوه که من دیدم بود

بما شکوه که من دیدم بود

بما شکوه که من دیدم بود

بما شکوه که من دیدم بود

بما شکوه که من دیدم بود

بما شکوه که من دیدم بود

شکبانه‌ی خورده‌ی دهن  
بزم بهر لعلگان عشق خیزد

کعبه‌ی مستوفیه  
کعبه‌ی مستوفیه

بصدق نخمس کند در عاشقی کلام  
که آمد در طریق عشق صادق  
ز لعلی را چون عذقی بود در عشق  
اطنلی در که لبست بار بودی  
پی بازی چو کوهی چاره ساز  
رو لبست را که پیش خود نشاند  
چو دست چپ ز دست راست  
در این خوابی که دید از نعت چو  
حوائی ملک خود از صبر کرد  
ز شهر یی خود بشهر یوسف آمد  
جوانی در خیال او بصر بود  
به پیری در بنای وی آثار

بمشتوفی برآید از شمشیر نام  
که نام بر شمشیر مشتوفی نام  
که کبیر عمر خود از سود و عشق  
بمشتوفی لبست آن در ساز بود  
خودش بازیش بر عشق باز  
یکی عاشق را که مشتوفی خواند  
رو در رسم شدت و فاست  
به عشق یوسف شد کوفار  
بلاک معرزه‌ایک سفر کرد  
به هر خود در هر یوسف آمد  
بامید وصال او بصر بود  
بکوهی در عاشقی وی آثار

سیر روی من جان جهان	سیر روی من جان جهان
دل فدا ما شین نیست نه	دل فدا ما شین نیست نه
روز آخر که در دست میریت	روز آخر که در دست میریت
کوی نه در آن دل کو مشی خم	کوی نه در آن دل کو مشی خم
دین صفت فاده روی شکست	دین صفت فاده روی شکست
لش بر لب خدا دیدی	لش بر لب خدا دیدی
باشش رو به حامت فنا	باشش رو به حامت فنا
ز خویده حقیقت پر نوبی نامت	ز خویده حقیقت پر نوبی نامت
که به صف را در دل چون زرد که	که به صف را در دل چون زرد که
که ششش بر در مانع که ناری	که ششش بر در مانع که ناری
نمودشش پیش دین چو مانع	نمودشش پیش دین چو مانع
ز در دهان که بر شش بر در دست	ز در دهان که بر شش بر در دست
خلاصی به است از دستان خیر	خلاصی به است از دستان خیر
ز دستش چاک شد به دهن او	ز دستش چاک شد به دهن او
در دهنش نایب به چمن نو	در دهنش نایب به چمن نو
سیر روی من جان جهان	سیر روی من جان جهان
دل فدا ما شین نیست نه	دل فدا ما شین نیست نه
روز آخر که در دست میریت	روز آخر که در دست میریت
کوی نه در آن دل کو مشی خم	کوی نه در آن دل کو مشی خم
دین صفت فاده روی شکست	دین صفت فاده روی شکست
لش بر لب خدا دیدی	لش بر لب خدا دیدی
باشش رو به حامت فنا	باشش رو به حامت فنا
ز خویده حقیقت پر نوبی نامت	ز خویده حقیقت پر نوبی نامت
که به صف را در دل چون زرد که	که به صف را در دل چون زرد که
که ششش بر در مانع که ناری	که ششش بر در مانع که ناری
نمودشش پیش دین چو مانع	نمودشش پیش دین چو مانع
ز در دهان که بر شش بر در دست	ز در دهان که بر شش بر در دست
خلاصی به است از دستان خیر	خلاصی به است از دستان خیر
ز دستش چاک شد به دهن او	ز دستش چاک شد به دهن او
در دهنش نایب به چمن نو	در دهنش نایب به چمن نو

زدم سپهر اهنم و گزینم و دیدم	درین کار از خواست بی دردم
چو پیر من مدعی ناما علیکم السلام	چو یوسف روی بود در بند کی روی
ز در آن نیت دشمنی ناما علیکم السلام	بنام او ز زر کاشانه ساخت
نه کاشانه عبا تماش ساخت	چو کاغذ آسمان فیروزه خشتی
زین در لطف آن مرصع شبنم	پرازد نقش و نگار از فرش آصف
صندس را در دگر و قطره وقف	ز روز نهایش نود بخت تابان
ز در آن ماحدی دولت تابان	ز عالی عرفهاش چشمه به دور
متموس طافها چون ابروی خور	ز عکس شمع آتش خور بر دمای
محال از روی درون خانه بیا	و میداد آب ملک نیک بختیان
ز تخلصان دیویش در تخیان	بهر شامی از آن درغان نشسته
ولیکن در غوغا رفته	میان خانه ز در حقه بختی
ز زلف خنتی ز لعل تاب نعتی	دو صد نقش بدیع انجمن است
صدا در آن پرده از بخت آورد	ز لیلای گرفت از مهر دل است
نشانش به خور از بخت بخت	به دو گفت ای باغ و مع کرا بخت
مرشد منده کردی تا قیامت	

کست خانیگری بی باد	سپهری نهدی
هرین دینت که امین بود	همین بی شک و حدایت
مبادت خانه کردم بر	مهرش بی شک و حدایت
کز دردی مهری و طای	نواکسانت بعدی از غیبت
جوانی در بعد از نصف دهر	چشمه نور در نور دانت
وزان برودتی و دمت گشت	بس از غری که در غم شد
بهر پاک و حال من رسد	زینس احمد تو منق و یحیی
نشد بر سر پادشاهی	درین خلوت سرای بود خرسد
بوصل یوسف و نعل خداوند	

زهی حسرت که ناک نیک بختی	از کند تا چکه وصل خستی
کنده شاه دولت در دوش	کنده او همچو این در فراش
نبه خاطرش از غم غباری	بشاری بگذراند روز کاری
ز ناک بار او باری بر آید	مهر و عجب را کار بی برآید

دیده در باغ دل کجاست	ز لعل چو نرگس کاه دل با
جس بیک	دل خرم بخت شاد می زیست
ز غمهای جهان نذر می	تمامی یافت ایام و حالش
در آن دولت ز چل کند عایش	پیایی داد آن نخل بر دست
بر می فرزند دل فرزند	هر ادبی از جهان در دل خودش
که بر خوانش حاصل بودش	شبی بنهاره سپهر سفت محراب
زده پندش ز دره زانی خود	چرا در دیده با مادر نشست
برخ چون خود نقاب مویست	ذا که ز دکای فرزند در یاب
کشید ایام دوری ز دشت تاب	بغا خواجهی برباب و کل خدم
به نرنگاه جان و دل قدم نه	چو یوسف یافت پدری آهنگ
به پهلوی ز انجی خند و محراب	حدیث خواب را با زبان کرد
ز آن مقصود خود را بدی جان	ز خواش با خیال زور می انگه
بجانش نش بهموری انگه	دل یوسف ظهور خود بردن
با تلمیغ تباشیرش فرزند شد	قدم زین تلمیغی آذر بردن
رو نصحست سرای از آذر شد	

سعدی مستغنی

کرمی انجبال نباید  
دلک دین کشر زانی گرفت  
مرا نادر ز غور راهی غور دور  
نکو کاران که راه دین گرفتند  
رون آرد شکاف و مانع  
دلها چون شنبه این روز دایر  
وین دست گدای این دغا  
نسب زبخت او خدایی  
خدم ز رفعت و خیره و شکاف  
عمی که در غم دور می سیر خاک  
ز شادی طاق و با نده و خفت  
کدای در مان دور و زاکان  
راوی خاطر به نام راوی

بحر بفتاب است و عابد  
بهر اسیرت مارک بلند این  
که در این قفس به اندوهی  
زده به حبس انانی گرفت  
نحال شاهی ملک دور  
بغیرت من است چنین گرفتند  
بغیرت اینان رسد  
دل ز غمی رسد سخت  
اثر کرد در بزرگی شکاف  
که در زاسیران افتد و زکی  
کشاد که که کیوی شکر  
همی ماله پر خون جگر خاک  
زود و شکاف می افتاد می  
بهر هم خرقه و زو و سین چاکان  
کشادی داده بهر کشادی



نور محمد بن علی

مخارج از دزدی در ایامی بستم  
 خصوصی بخش بر گردان زنده  
 گرفتار دل انگار خوشم  
 زدم طاعت حبران یوسف  
 نخواهم بی جانش زدی را  
 نهال عمر بی برگشت بی او  
 بماندن و فانی کو نباشد  
 در بامن سازنی همه او را  
 نمی خواهم کرد کسیو نشستم  
 بسره مرد این چنین در کرب و سوز  
 بی کمرش زخم دار و دل تنگ

شکر  
 عجب حیران باشد  
 کز زبانشم همیشه در ماسف  
 بکاست زدی بانیه کی را  
 حیات جاودان برگشت بی او  
 که من باشم بگفتی او نباشد  
 مرا برون برادر انگه او را  
 چه از ای مال او به منم  
 ز شب ز کف شب بی او را  
 شب در دوش غایب دور بکنم

دیگر ز یوسف باه او ان  
 میروده لباس شهر یاری  
 که شد دل ز غم هیچ شادان  
 برون آمد بانگ سواری  
 چهار یک کتاب تور و میریل  
 بد کفای من زین شش تمبیل

کعبه بر کعبه ریاست	کعبه بر کعبه ریاست
بخش پادشاه بزرگانی	بخش پادشاه بزرگانی
نزدانی نه مرستی فرست	نزدانی نه مرستی فرست
بی ادو زمان مالت خود	بی ادو زمان مالت خود
بخطهای نیاستن در داور	بخطهای نیاستن در داور
بیمار در دین است	بیمار در دین است
قادر در میان خاک خون	قادر در میان خاک خون
کجا خوشی که در اینجا نش	کجا خوشی که در اینجا نش
کانه بر دل اوتا قیامت	کانه بر دل اوتا قیامت
بگرسته تی قومی میوه در	بگرسته تی قومی میوه در
که باغ خاوندی دوستی	که باغ خاوندی دوستی
روان آن سبب بود جان	روان آن سبب بود جان
از آن نغمه بیوهی باغ پنا	از آن نغمه بیوهی باغ پنا
ز جان حاضران افتادن	ز جان حاضران افتادن
صداد که کند فیر زده افتاد	صداد که کند فیر زده افتاد
کعبه بر کعبه ریاست	کعبه بر کعبه ریاست
بخش پادشاه بزرگانی	بخش پادشاه بزرگانی
نزدانی نه مرستی فرست	نزدانی نه مرستی فرست
بی ادو زمان مالت خود	بی ادو زمان مالت خود
بخطهای نیاستن در داور	بخطهای نیاستن در داور
بیمار در دین است	بیمار در دین است
قادر در میان خاک خون	قادر در میان خاک خون
کجا خوشی که در اینجا نش	کجا خوشی که در اینجا نش
کانه بر دل اوتا قیامت	کانه بر دل اوتا قیامت
بگرسته تی قومی میوه در	بگرسته تی قومی میوه در
که باغ خاوندی دوستی	که باغ خاوندی دوستی
روان آن سبب بود جان	روان آن سبب بود جان
از آن نغمه بیوهی باغ پنا	از آن نغمه بیوهی باغ پنا
ز جان حاضران افتادن	ز جان حاضران افتادن
صداد که کند فیر زده افتاد	صداد که کند فیر زده افتاد

کعبه بر کعبه ریاست  
بخش پادشاه بزرگانی  
نزدانی نه مرستی فرست

ز لقا کف کاین شود بستان

بد کفشدگان شاه جوان

درداع کفشدگان جهان ار

چو بشنید این سخن از خشن روت

ز عول این حدیثان سرچا

چو چادرم زده شد زان خوب مد

س با این سان س زده از خور

چهارم روز چون نه بخور بار

نازیدی بر سر بستر ناز دانه

خیزین از دمی خبر داشت خا

نخست ز بر سر پی نامراتی

بر این نقش که در دل داشت میان

ولی زان داه بر جانش بهر دم

بناخن و چهار در زوی میکند

به روی کز آن چشم روان کرد

بسیار از دهم روز

دلمن جابج کل

فروغ خیزد شش ازین هفت

س زده افتاد چگون سایه بفا

سما عان ز غور بدش و کار

براع سپه سوز از خود می روت

ز یوسف که در اول پیش آقا

نماهش بان عا در روان چا

که همچون کعبه در خاشک نهان

که بان چاک ز در چون بجا

رچی بخشد از چاک که میان

زون کشت نقش سوزندگی کم

برای پند خون جوی می کند

س حسن را جلوه کای و خون کرد

شاه

4

ماہنامہ علمی و ادبی

بہارِ نازن، نازک، ناز و ناز

۱۱۔ جان و مال کی قربانی

روان و در میان فریاد بر داشت

کہ ہر صفِ بے ہمتی را ہنی ہر

جوئے شمشاد کو زمین پر مار لی تنک

ملکس بورادین دین تاساٹش

این کاغذ هم افزا چون برداشته

شش منہا زمر البیوم

جوید برین این زلف در نقش

سری نگر ہندو ٹھکانہ

باب از چشم شک افشان محبین

نفس خون و جان بود است که رود

ایمان و کفایت از دست

چھریق آفر دھیم دھس

طمانیہ میں کھڑا ہے۔

وہاں پر لایا گیا وہ بھی ہفت

تذکره مخبرین و اسامی

محمد بن خلف بن رشيد

فغان ہونے کا اثر اور بددست

مقامات و ارباب

ملک خاور و دانشمند

کتابخانه

1997

کتابخانه

بسم الله الرحمن الرحيم

وہم یہ سیکھیں، ان

میں نے اس کو دیکھا ہے۔

جان در سن صاحب دودم

بیمیں است و ما است

د. یوسف کاردین

برای اطلاع و اقدام

الحمد لله الذي جعل القرآن الكريم  
موسمًا من موسمي القرآن الكريم

نگردم هشتاد و نهمی تن خویش

چو غم خوار در دل شکسته

زبان پر از خوانی بی خوابی

چو جای خواب در خاکش گشاده

زین زبید بر روش ز نسیم

در یغازین زبان کاری در یغا

چای کام جان محرمیم چن

بوی بی رویی یاد نه کردی

و خوار و فاداری بی نامی

مر از دل بیرون افکند رفتی

عجب خاری شکستی در دل من

چو جای راه رفتن گردن ساز

هان بهتر کنی پر کشیم

گفت این کاری در راه خوا

یک عشق از این اندوه خانه

دین مهر خویش

نگردم محل دور و دانا

چو گنج پاک در خاکش نهادند

بکام دل در راهش نشستم

در یغازین جگر خوار می در یغا

ز ظلم و تهمان مظلومیم چن

بیم از خودم یادم نکردی

بیادین شیوه و این بهاری

میان خاک خون افکند رفتی

که بیرون نماند از گل من

که آنجا چو گدای کسی باز

بیک برود گردن سویت ایم

چو ای خود کاری را بسپار

بر ملت گاه در سبب خد روان

بسم الله الرحمن الرحیم  
الحمد لله رب العالمین  
والصلاة والسلام على  
سيدنا محمد و آله الطيبين  
الطاهرين  
و بعد  
این شعر را در کتاب  
شعرای کماله

در خانه خوار خا

مردمان

مجلس خورشید  
در روز دوشنبه  
در شهر اصفهان

الحمد لله رب العالمین  
والصلاة والسلام علی  
محمد و آله الطیبین

و زیارت ائمه  
و تبرکات و جلال  
و عظمت

و در هر خاک منزل کرد و چون  
خاک

فرود آمد و خوب و خاک

چنانست مود چون بر خاک میزد

ز روی آتش بخاک و جودم

بدور می من کسی گشتار و بد

همی ناله می درم سینه خاک

چو در رو میزنش از حد بیرون

بجنان خود از گشتن دور

خاک دی نگذرد از گشتن

و باشد از کل رویت مبهم

بجز خشتی از خاک نماند

خاک از دست خود را چوستان

را خاک می در کوه و کشتی

فغان میزد زان گوی وای من

بیاد من چو شام گل شکفت

بر روی خاک من این لعل سح

بسرودن مادر و من چو خاک

فراقش شعله در خاک میزد

از آن چنان رود بر سر و دور

که بی از رویه دکان آتش جلید

بعد مرگ من همی ناله بر خاک

بر هم خاک می سینه میزنند

دور تر از دور ترس و آن بر

که ترس کاغذی در خاک من

چو کاراید درین بستان مرا

مجلس خورشید  
در روز دوشنبه  
در شهر اصفهان

مجلس خورشید  
در روز دوشنبه  
در شهر اصفهان

بود رسم محبت چوین <sup>دیده</sup>   
 خون مکیں را بوش جدا نامه   
 بخش روی خون الوده بنا   
 خوش آن عاشق که چون عاشق   
 مهر جان حال چون او بدید   
 جهان خود که مهر و صف او کرد   
 محی که زنده خود خود کرد   
 چهار خود را آنگشت شدست   
 بسته شش ز کوی انگل ایران   
 زبان غنچه گشای مسمن بست   
 زار و فتنش رخ پاک کرد   
 دیده هرگز این دولت پس اندر کرد   
 دلی از آهای این شرین حکایت   
 چنین که بود که با هر جانب از میل   
 دیگر جانب نهاد و با حاست   
 سجای قیمت انواع با حاست

کلامی که در این کتاب است  
 از کلامی که در این کتاب است  
 از کلامی که در این کتاب است  
 از کلامی که در این کتاب است

کلامی که در این کتاب است  
 از کلامی که در این کتاب است  
 از کلامی که در این کتاب است  
 از کلامی که در این کتاب است

زبانه جان سدا  
 زبانه جان سدا

عقده است سگینش نهاده  
 میانش عشق جامی نروده  
 سینه چرخ بر خوار  
 خیمه هم که اینان بدین  
 کی شد غرق در آشنایی  
 بدست گفت آن قدم هر سود  
 عشق بحال باشد کرم دارد  
 کفن بر عاشق دارد میال باشد  
 خوش آن عاشق در عجب این  
 نوید کس که مروری در این نیست  
 گفت ای جانان دید بر کنده  
 جز این نفس بر جان دشمن با  
 جانان دیده جان دشمن با

ملک عشق چنان شود  
 پیاورد از دانه زانی است

این شعر در کتاب  
 دیوانه  
 در کتاب  
 دیوانه  
 در کتاب  
 دیوانه



که خواریم در پیش و غم	که خواریم در پیش و غم
نه پنی کس که ز غمی غمزه	نه پنی کس که ز غمی غمزه
ز دلش جگر کس سالم نمده است	ز دلش جگر کس سالم نمده است
زهر افتد ز دوشش چهره است	زهر افتد ز دوشش چهره است
غصه از این دماغ مست و مرهمی	غصه از این دماغ مست و مرهمی
بود چه درین شبهای دیو	بود چه درین شبهای دیو
چه حاصل زان جو زوچی در نه	چه حاصل زان جو زوچی در نه
چو شیرین روز و دوست از دوزخ	چو شیرین روز و دوست از دوزخ
بخر زار و ناز و می چه رنگست	بخر زار و ناز و می چه رنگست
سز که غمش تنگ خود نایم	سز که غمش تنگ خود نایم
ز ما جور درین عالم نشانی	ز ما جور درین عالم نشانی
ز ما هر که زود در دنیا نیست	ز ما هر که زود در دنیا نیست
بسی که دوش نمود این سبیطام	بسی که دوش نمود این سبیطام
که با هم طبایع را کم کنند	که با هم طبایع را کم کنند
هزارین مرغ و گنج مرغی	هزارین مرغ و گنج مرغی

بهر پشیمان

چو در سپهر مهر گشیش  
بهرش دای گمی جوت سنج کم

درین مجاز بیغم جان یکس  
روز شش کس در بی بیغم بقار

بستان بای فیصل بهاران

چرا در آغوش پادشاه پادشاه

چرا کرده است غنچه پیرهن جاک

که آفتاب در پاسرود روان را

چرا سبیل پریشان است در هم

بخت در کبودی سو کوه سیاه

منویر بادلی گشته بعد شاف

نگل بر دروغ بشت در وی مکن

در قحان از صبا در نفس اندوه

خبر یک باطل خوش بوند

ولی ز خون ز غدا آب روان

کج از کین که داری نیست کس

کدر خون چون غنچه پیر نام

دل پیر و زخم چون کس

کوان در عمر نامم - آفتاب

نماشای که کرد بویا را

در آن پر شعله دل پر شعله

بخاری سبز چون افتاد بر خال

گلده است تیغ خون او روان

چرا چشمم ز کس از شک شبنم

بخوان آفتاب لا و دای

تنی از تیغ خود سوراخ سوراخ

سمن در کندن رخ نیز ناخن

غم جانکا در خان کس در کس

بود که در زمان قمری در

هزاران با هزاران نقد دود

مطوق یافت کردن کبر

جهان در ادبی و فصاحت

بین دم سبوی یاد فرود

دم آن سرور در وفات

رخ این نور در اندام

بروقب در ملک شاه باغ

نموده خود میرشانی بانی

ز سر چادر فاده نیزین

آوردن شش مارک مارن

ردوش را چو دقت خنده می

بان جوان بنان را شام

نشت بر رخ زردش خجاری

زرد و نخی نچ در آب منهل

چشم

کدام کس که در

کربن چتر کبی

یاد از خندان کیر

به چلی رخ زردی برک

که در بار با جفت از جفت

که دوری بعد خردی ضرور

به پوشش آمد و در دانش

دوم طلاس با می کوفی

ز خیمه فست پوشش

کوی بحث نوی باغ

بخوان بر کافور

ز رخساری معطر کرده

حالم اندر دور در می

شده با دند خنده ساری

چشم

نور در اندام  
بروقب در ملک شاه باغ  
نموده خود میرشانی بانی  
ز سر چادر فاده نیزین  
آوردن شش مارک مارن  
ردوش را چو دقت خنده می  
بان جوان بنان را شام  
نشت بر رخ زردش خجاری  
زرد و نخی نچ در آب منهل  
چشم

نور در اندام  
خوار در



چو مهر خراز دانشانی را بین

بر دست چنگاقت زبون کرد

بر می دوستی سوی هر کار پوست

چو رفت دست سرون زرد

ز پشت بر زنده دانشانی

چو در پیش زوایت سیرت

یکی چنگاقت در کوری و تنگی

ز سخن بهین کیمیت بهایی کرد

در آن عهدت جهان کسری

ز نادانی کوی غلق و غموشی

برین بین نهی سنخنی و سستی

نوعی هر شکستی را از جای

به چو از آن شود کم بار جان

ز طبیعت هر که غمی زوایت

چهارا کرده بر خوشین تنگ

ز پشت

ولی گاهیت برین

کمن خود را زود چو پیر

ز از پی نشی سرمد چو سانی

کمش سرمد کمن چشم سیرت

چو ساز می چاراد چشم غمگی

چو لب غده شمار لاس ولی کرد

که کس نیست زان کسری زار

کنی او را ز لیا پرده پوشی

قادره عهد شکست از در سنی

بهر جانش کیری با جرمی

با سباب جهان افتد طابت

که گمش می برود از آن راه

خدا می در جهان دیگر انگ

کتابخانه  
موزه و مرکز اسناد  
سازمان اسناد و کتابخانه ملی  
جمهوری اسلامی ایران

باده کوشش بدلی

نیاور می گدن از عالم دل خوشی  
روزی برون ز عالم کس در دست

هفته میل این ویزه بانی  
تر دورش سرور عالم کل

لب لب می کاغذی مش دود  
که عالم این پس از هر که بود

فرج را فرج جبهت از فرج  
که ترنگا هست در دینی امر

کفی در حال این عالم کاهی  
در و صد که سخن بر یک است

داز زنده پادشاه عالمی  
مباش از پرده کی محمد و من

ازین هر که در دست  
باز در در و در شید کم شو

باده کوشش بدلی

نیاور می گدن از عالم دل خوشی  
روزی برون ز عالم کس در دست

هفته میل این ویزه بانی  
تر دورش سرور عالم کل

لب لب می کاغذی مش دود  
که عالم این پس از هر که بود

داز زنده پادشاه عالمی  
مباش از پرده کی محمد و من

ازین هر که در دست  
باز در در و در شید کم شو

باز در در و در شید کم شو

باده کوشش بدلی  
نیاور می گدن از عالم دل خوشی  
روزی برون ز عالم کس در دست  
هفته میل این ویزه بانی  
تر دورش سرور عالم کل  
لب لب می کاغذی مش دود  
که عالم این پس از هر که بود  
فرج را فرج جبهت از فرج  
که ترنگا هست در دینی امر  
کفی در حال این عالم کاهی  
در و صد که سخن بر یک است  
داز زنده پادشاه عالمی  
مباش از پرده کی محمد و من  
ازین هر که در دست  
باز در در و در شید کم شو

چو کم نشی در دیوایی ارجمند

ز لطف ایزد این مشهور خواه

فرمان مرادش

تو آن را می فرزندان فرزندان	نگهدار تو باد از بدبختی دادند
نزد چندی ده آن بهره مند	که وقت حاجت آنرا که بدست
مردم قرار شد سال و ترا هفت	نمای باید اقبال و مدارت
برش نام عمر فرست خوش	عوان از سال و ماه و هفته خوش
زمن گشتی که کار این باد	کلی کافرون ز رخا رید نیاید
چو دو اکنون که از دست رفت	ز نام اختیار از دست رفت
توجه می کن بر کف باید	بفرق از خیر دولت سایه دار
بکن کاری که سودی دارد آخر	بسر باری جو ری بار و آخر
مختار گشت وانش بهره	ز جیل آباد نادانان بدو شو
بودست علوم هر از در بند	که نادان بهره و داناست
کسی که دعوی فرزندی کرد	کجا باز در کان مخا نمی کرد





نگارہن کی مہر

ایمان بر بیمار سے بڑھتا ہے

دہستان فرخس دستان نیمب

بہشتی باش از دنیا ببارد

جان زن لک در خوشتر

برای دروستان جان نوازین

کاشند دوست آن مایه مخم

کند از خون ماسخی که در تن بار

ما خوش کار با کمر و تر دست

زندگانش زردی و دست کثرت

کارتنگ کرد و ما و رفیق

حصہ ہمارے کہ عالم بھلا کا ہوش

دکترانی روی مردم خود را

نغمہ سازانہ شوق

فراوان: شخص روذکی کون

من محمد بن عبد الله

سازنده و پرورش دهنده

که بگردن خنجر است از دهم

لیکن دوست از دشمن جدا

رشد، روشن بینی، شتاب

کنند کا فروغ کر دی زمان کا

کند از این صفحات نوشت:

برادر ملک خون موی زلفت

کوئی نکتہ نامی روضہ

امیرسلطان مراد اول

سیرت افکار و مآثرات خود را

نہایت پرانے زمانے کے

زیرِ آردی دلِ زرد کی گن

بسته می گد باشد دل در دوز

تشیای کار پیکاری بخوابست

خیال خوش را در بخت می

که در پیش در کتب است

فروع هیچ روانی کتابست

ز دانش بخت هر دم گشاید

بستر کار را امانی نموشی

بعینت هر ورق زمین بگشاید

و صد گل سپهرین در وی میخیزد

ز بس گشت نهاده روی بزرگ

کوشا ز آرد کس لب گشت

که از قول ممبر را ز گویند

که از اسرار قرآن باز گویند

با خود گفت ای تو را خوانان

بکشتهای بیوفایی اشارت

بسته

بسته

در کتب بدین بخت مشهور

و بی هیچ نیازی کتابست

و هر چند دوزخ است او تا وقتی

نمی مضطر داری پوست بخت

در دانش هر چند از ورق بر

کاری کرده و از کتب است

تو مشکلی نه از این بختی هر چه

زیر لبی هر روی و هر بخت

بفرموده لطیف لب کن ایند

مسند از آن که مضمی نماید

لمی باشد چون صافی در زبان

لمی آرد در دلی عبارات

کمی از رفتن این

کمی به خدمت زرد پای مشتاق  
بهر یک این قصاص چون کنی گشای

کوت بود کلی سویی آن روی

پرواز دل چون گشای لب خوش

چو از آتش مرغی به پرواز

در بون تیره از اصل زخا

مصادف کرد چو مباد یک

بختن با صوفیان خام ماری

طریق بخت گاری راز اند

ز حاصل غش این صیون برید

هند دست نمی از مجسمه اند

چو دستش نمی دست او

چو صبی نامو اتالی خفت کی

ز دین خواب بخت کردن

بسیار

کمن نهفت صبی

کمن خالی ندین باد یک

نخست از خیر شیران بخت

را مشکل بود در دوش باز

از زبان بختی رشک میار

چو حاصل در آن چو دل تا یک

که باشد کار خالان خام ماری

بختی صیون از بخت وخت

بسانه تقیامت مارید

بخت در دست نیر برید

بخت آید ترانج سعادت

ده دینت بخرد در از کف

باز هم خواب کی باور کردن

بختی صیون از بخت وخت  
بسانه تقیامت مارید  
بخت در دست نیر برید  
بخت آید ترانج سعادت  
ده دینت بخرد در از کف  
باز هم خواب کی باور کردن

بختی

سجده بر زمین

بجهد من خطا کار می مندکم	بجهد من خطا کار می مندکم
که نخواهد که بر بنده ن از باقی	که نخواهد که بر بنده ن از باقی
مصلحت مصر می اولی ز غولی	مصلحت مصر می اولی ز غولی
صحن کالکله در پیش کلفت	صحن کالکله در پیش کلفت
که از دانه خوش مسنور دارد	که از دانه خوش مسنور دارد
از دانه شش باب بن در دانه	از دانه شش باب بن در دانه
از دانه بیکه هر یک یک	از دانه بیکه هر یک یک
ز نور زنده کنی مار پاکانی	ز نور زنده کنی مار پاکانی
که بختزل و نصب کردی شای	که بختزل و نصب کردی شای
که کبر و دگر می و امن که بر نیز	که کبر و دگر می و امن که بر نیز
که از دانه سببی بی منصبی	که از دانه سببی بی منصبی
نواضع کن بر کس پیشه خوش	نواضع کن بر کس پیشه خوش
دارد دگر دانه از ضربت دگر	دارد دگر دانه از ضربت دگر
ز خاکش مسخ بر در دانه	ز خاکش مسخ بر در دانه
	چو خود در دانه بفاک نطقه خوا

در این جلد

در این جلد

در این جلد

در این جلد



کمن بدین پشترده کار خای	سار و برون
بنجاک سیتی افتاد و برون	چین نه کار کون کان
که از خاست بسوه بر سر شان	بچه چون کند در پیش کی روی
خورد و رنگ غصه و غمی	ز خون چنگ کاران تو شکیر
زنگ نه از خانه ان گوشه گیر	طبع در اندر قیامت سنج بر کمن
طقت از تو گل شاخ نیکن	بهر بیان هست مایه نماند
بهر شکاه خفا حار بشیاد	زبان کشای دردم زبوان
کشتن بهر کائنات کائنات	سوزن ککک ازین پیش پای
قوی در سنان کنی رها	نظر کن در فصول چارگان
کمی که در دربان دور زمانه	به چمن یکسان چهار پا و دوا
حقان هر دور را بگو یک حال	میان هر دو زبان دوری نیز
برین سوال ممکن نیست نیز	نمیده انم درین شکل دور
پس بشادی بدین وضع دور	نور که چه کسم از غیر باشد
طبع در حال ان غیر باشد	زبان بگوید در فکر دور
ز عینی روی در نابود خود کن	

در آن دشت مشغول به پرواز  
 خون از عشق در دوران بنام  
 همدرد که زلف اتعاس پاس  
 غش کن روی انکاحی نباید  
 چراغ زده کانی را بر دین  
 جوانی خیرگی بر زار دیار است  
 سر زده خلعت کوری دوروی  
 از آن خلعت ندیدی هیچ گاهی  
 بود زین کام راه از بی بجای  
 چه زکات خور از موسیقی  
 بدل نیست از آن زکات مجالی  
 ز سیری بر سرش نشکست  
 در اگر این برادر خواجه  
 با همی که ز ادبی شستن از دل  
 غم غش کن دست غم در است

چراغ زده کانی را بر دین  
 جوانی خیرگی بر زار دیار است  
 سر زده خلعت کوری دوروی  
 از آن خلعت ندیدی هیچ گاهی  
 بود زین کام راه از بی بجای  
 چه زکات خور از موسیقی  
 بدل نیست از آن زکات مجالی  
 ز سیری بر سرش نشکست  
 در اگر این برادر خواجه  
 با همی که ز ادبی شستن از دل  
 غم غش کن دست غم در است

دین شمع را آبی نهفت

زنده دست خدای جلالت

خاکس در مجلس محمودان بود

یک بر سر و یک بر سر شفا

نقدی بی طبع غنایش

وز دامد محب پرده پر

مرا در سرتی که با خود برداشت

بطلب عالم ها صوابی او

سوی نوحه سر بی مشک

بروز در من همش از مبدع

ز کثرت ستر قدرت باز است

چه پیشه که ز خود بپلوت پلی

میان کار و زمان بسلوانی

که باشد زنده در ری صوفیان

که باشد شوقی از محبت و تقصیر

نقشه و باغی

ببین پادشاهان چو پی

نهی زنده است نو و دیندار

تقایی که تو نظم دل می باش

در دن پرده اکنون جای کر

نیاید محب ز مادر پرده باشد

ز درون سر و دامن آبی او

حلی کرده ازین چو نیک

ازین دهم گوشت و آن برید

در دن نقش کثرت پاک شد

به پهلوی خود این را از نیالی

همی پس بود بر کار و دانی

چو شش گفتن دل او کنج عرفان

همی زنده زنده در دن بر

نقشه و باغی  
ببین پادشاهان چو پی  
نهی زنده است نو و دیندار  
تقایی که تو نظم دل می باش  
در دن پرده اکنون جای کر  
نیاید محب ز مادر پرده باشد  
ز درون سر و دامن آبی او  
حلی کرده ازین چو نیک  
ازین دهم گوشت و آن برید  
در دن نقش کثرت پاک شد  
به پهلوی خود این را از نیالی  
همی پس بود بر کار و دانی  
چو شش گفتن دل او کنج عرفان  
همی زنده زنده در دن بر



دل بر من جای بست  
چنان دل را که منش با نه گفتم  
بجوی از پس لوی مرد مکل

دل بر من  
و منش که  
که این باشد بهشت

بجهاد که بر منم رسان  
دل که تو قسم منی در من اورد  
چنگله از کف شکست برادر  
ز دیوار فراغت یافت بستی  
سرم بر داشت زانو کرانی  
قسم آن خادس مرآت فانی  
بر دم از عهد من ماند بی اثر  
بی رامت ز کب خد جاود  
نادر دست قلین فادش بست  
در دات من بلند شکسای

بپایان آمد این دل کش فدا  
ز شک فایه و شکسای اورد  
نشست از تو طعم منی مست باز  
براه من می افتاد در در شنی  
سکند خاوار با همسانی  
که کردی از منش در در هم نزل  
بماضی دادی از غایب خبر ما  
در از افتاد بی عهد و وساد  
نه که لاک ما بر در منش بست  
باده از شکسای





در این کتاب که در دسترس  
 همه است و در هر کس است  
 در هر کس است و در هر کس است  
 در هر کس است و در هر کس است

ای که در این کتاب است  
 ای که در این کتاب است  
 ای که در این کتاب است  
 ای که در این کتاب است  
 ای که در این کتاب است  
 ای که در این کتاب است  
 ای که در این کتاب است  
 ای که در این کتاب است

ای که در این کتاب است

ای که در این کتاب است

ای که در این کتاب است

ای که در این کتاب است

ای که در این کتاب است

در دوست و دشمنی  
بعد از نماز خفتن سینه را بر زمین  
نختم آنان زلفه بیکبار و اخلاص سه بار بعد از آن  
لا اله الا الله وحده لا شریک له المکروه الحمد کجی و سید  
هی لا یموت بیده النجی ابرار ذوالجلال والاکرام و هو علی کل شیء قیوم  
و سبحان الله و الحمد لله و لا اله الا الله و الله اکبر و لا حول و لا قوة الا  
بالله العلی العظیم و صد بار در دو فرستد و سه بار ایه الکرسی بخواند  
پس این دعا بخواند اللهم یارب انی اسالک بوجهک الکریم اللهم یارب  
انی اسالک بوجهک الکریم ان کنت کتبتنی فی ام الکتاب شفیعاً مع عبدي و انک  
قدرت علی سؤی فاصرفه عني و اعص منی الی السنة المستقبلة و اجعل لی  
من کل غیر فسمته من عبادک الصالحین ته حضرت علیه السلام کفشد  
نکذاب و این دعا بخواند حق تعالی میفرماید بعضی بجلالت که با مردم منزلت  
است تو در عصمت دارم تر تا سال دیگر و در نماز  
ببارکت  
مت اول آنچه تمواند کرد و بسیار  
حزین و بی حرکت گردانند و در  
تو خفه کند و نکند حیاء

موم سانه  
پا سانه

چهار بار یک سانه بعد مغزو مادی بردور  
قور مسی بقلی انداخته خوب حل کند تا کوبه شود  
یه مذکر سه حله کند بعد موم مذکر در کتور انداخته  
شش گرم کند و کوبه در میان موم حل کند بعد موم سه گرم  
تیار شود

بِعَثِّ اللَّهِ  
 أَوْلَاهُمْ فِي السَّجْدِ وَكَانَ  
 الْقُرْآنَ وَالْثَّالِثُ فِي الْخَامِسِ الْعَدِ  
 وَالْكَرَّاعِ فِي الثَّبِتِ وَالْخَامِسِ فِي الْقَدِ

صدقنا يا رسول الله

در  
 صحت فخر آتش و شمشیر  
 بزرگوار از بی ادب و غلام

بسم الله الرحمن الرحيم  
 الحمد لله رب العالمين  
 والصلاة والسلام على  
 سيدنا محمد وآله  
 وبعد

بسم الله الرحمن الرحيم  
 الحمد لله رب العالمين  
 والصلاة والسلام على  
 سيدنا محمد وآله  
 وبعد

بسم الله الرحمن الرحيم





## بسم الله الرحمن الرحيم

بده ساقی آن باده خوشکوار      که غم بشکد آراست از هر کنار  
 بس است لذتی دفع افواج شر      مرا حی مرا کر زو سنا غم پر  
 پراز فتنه شد باز روی زمین      بلا دست دزد به امان کین  
 و گر باده این صرخ نیز نک ساز      سر عقه فتنه را کرد باز  
 مشبه و شش از پرده لاجورد      قضا بازی دیگر اعجاز کرد  
 و گر کوزه این مطرب غیبش خوا      بر آورد از پرده بیرون صدا  
 ز خواب کران فتنه برداشت      پراز کیسینه شد خلق با یکدگر  
 هتاکر دارین کنبند فتنه خیز      بر امان خود آتش فتنه تیغ  
 زهر کوشه چین چشم خونریز بار      سرفتنه دارد و گر روزگار

ز غریبانی خورشید شد قند پند	به چندی بیا بماند نیت
کمان بخارا فلک چو دست	زیر جوهرت هر یک کجاست
کلیدد عاقبت کشت کم	بدین عقید کرد استیلا
نماند از سلطنت نشان پند	را از رخسار قامت علمای
یو لاکوئی کشت میدان فراخ	سند قمارا صید کن کاخ
هلاک عدم عالمی شد روان	براسپاجل لب زین ایمان
چو آتش همه گرم گشتن جل	دیران دران حوضه بر خل
پی خون بهم بسته اگرین کم	دیران جکی بعد کز و فر
همه داد دست ارادت	گفته بگفت قبضه پد مرغ
ز آهن قباور آهن کلاه	بیدان کزیده آرا سکه
ز به چاه چشمان جامه میزد	چون بدل سکه شلای می فرود
سر مرد جا کرد در خود زر	به انسان که سودا کند جای
ز بهر اجل شد خون بازو برک	هر زبان نهادند و لها برک
ز درمای کین مرغ زک سینه	بدل نهند از هر طرف کیسند
دل از کینه برگشت و غایب	نهی مری لا جرمی سپهر

دلیران زده بر کله خود زنده  
 ز قولا در پوشان دگر گدا  
 ز آتش قبا با ن بجا ی کین  
 لباس بدن کرده بر ناپ  
 نهند شیران بولا دشت  
 زنده حلقه گردان بجا کرن  
 ز رخسان از جوشن ذبح خود  
 ز آینه پوشان بدشت وفا  
 در این آینه دید از هر کجا  
 اما تو نبودار بد خود زر  
 که خود گردان چنین چین  
 سواران جنگی بدشت معنا  
 چو کردند قامت بی کینه  
 ز خون دلیران کرد سپاه  
 زانویی نیزه در دشت کین  
 کل جنگ بای لقا قهر به  
 زمین آتشین شد هوا پر غبار  
 حصاری بر پیر اشد آینه  
 زده بای لقا بکاهی حرب  
 پوشید آینه خورشید مشکلی  
 زده وار پوخته دلمان کین  
 زمین سرب دشت بولا د  
 شده چار دیوار آینه بن  
 عدد چهره خویش را اشکا  
 اما بر سر پهنه کشته زده  
 جاپیت بر موج دریای کین  
 صغی بر کشید چون کوه کجا  
 بتولیم شان نیزه بر پای  
 از زمین گشت سنج آسمان کجا  
 سنان رست کونی زده

در این صحنه کای بس در بر  
 غدا آفتد شد بوی فلک  
 چنان کرد جزاست او شیک  
 شمار سپید از حدیرون  
 نهان زیر خنایان این خیک  
 زخم ستوران بجوای کین  
 سنان منصب بر غنای کین  
 نوده علم در لباس حریر  
 علم هر کس طرح اخضر شده  
 چنان شد نهفت علم کامیاب  
 ازین سویی خاتمان کین گشتی  
 شد علم فرمای عدل آفرین  
 چو در حکمت بخش شود جلوه  
 بر آرد چو شمشیر کین از غلاف  
 چو بخش کند کشتی فلک  
 سنان قلعت منفذ باشد عصار  
 کشد بسته بر نزول ملک  
 که حکمت است آسمان زمین  
 ز طول اهل جفر شکر فزون  
 زهر و طیران بی نام و نیک  
 شده سینه باز بوی زمین  
 علم پای از جندی گرفت  
 چو در پری پیکر آن دلپذیر  
 قوی ناب و ازینچه بر شده  
 که زو چرخ در نجه آفتاب  
 بکشور کشتایی قوی کرداری  
 کند اساس سلیمان کین  
 دورار و دیار و تخت زهر  
 چو زالی بود ستمش در معاش  
 در آسمان را به بند ملک

بناحق کی پوزم شید فرد	سرا از چمن تیغ روز فرد
زوج خلعت فرد ز غنای	ز جوهر چو شمشیر سوزند
نکونیا قبل چون آفتاب	نخج و نلغز از انال کامیاب
با قبل این شفا کردون میجو	کو ای و د آفتاب نیر
عطار و نیک نالین جانا	رقم کرده بر صند آفتاب
اگر چ تیغش دید از نیام	بعد روز عمر مخالف بشام
ز تیغ تیغش کند کربان	چون یک قلم چاک کرد ز بان
دید آتشین آب شمشیر	بیاد قبا خاک حبسم عدو
کردید بهرام تیغش کج آب	که دارد سپهرش خود ز آفتاب
با بروی تیغ که اشارت کند	بسی نقد جانها که غارت کند
بک تیغ قلم با بروی فست	که هر دم اشارت بخون میجو
نیک جانش دارد دود و دوزخ	ز نعلین نقد زخم و جرح
ز فراتش دارد کند آفتاب	سپهرش به بند بند کشتاب
و از حکم او صبح بعد غمان	ز دا آفتابش به تیغ و سنا
بود خشن او فی الحال کوه	اکرمت دارا شود یک شکوه

فانور کلم

خالف کردم که باشد شمع	ز نهش کشند بجز صد اودیع
جایی ز دجایی قدس سپهر	ز نور دشش لعل ماه و مهر
نفع و طعم و گشش صفای	بهر ابرو و لکش توان
نهش سار و زیر اجل	به تیغش طغر بر زبان از ازل
بهر تیغ خونریز لورده جنگ	که دیده است الماس بر تپنگ
زینای کتی فزون کتورش	فضای جان ننگ لکش
نیش دل دشمن و سب	دم تیغش اقبال او نیک
طعمای قمع بلفز ز فرائد	به ترتیب افواج است کلمات
نخت آن شمشیر کور	که یازنی خویش در قلب بای
جهان چو خورشید دزر گرفت	چو دل جایی در قلب شکر گرفت
بر دشش ویران خبر که از	چو مرغان به پیر من چشم ببار
چو شرف غولانه و جوش قوی	بر افراخت قد را به خروید
بر اجل نهان کشت و چش فوج	چو درش بدای خون کولرچ
زوی شدین و بیار سپاه	ز گردان خصم اکل و کیه خواه
بیار آواز برای طغفر	ز طرچ چپ است طرح در

قنبران و غمناک شده هر طرف  
 بیدان کلین بخت کز نصف  
 نبران پذیرای سزان سپاه  
 ستانده بر جای نمودیم غلام  
 فترده بیدان کلین پای خوش  
 چو تصویر استاد بر جای خوش  
 ز سوزی در خشم و آزار شکوه  
 نقشه و پای جلالت چو کوه  
 به غول سپید جای نمودیم کوه  
 ز بس مرد جنگی زمین کس  
 ز آهن قنبران جنگ آناه  
 زمین یارش ز بس فوج غل  
 شده موج زن چو دریای گل  
 سینه کز نیان یسکار چو  
 چو کشتند با بد کرد و بد  
 سینه ز دل نقش مهر و فدا  
 چو آتش همه گرم کلین و جفا  
 شدند از دو جانب بی کلین  
 بستی همان بستی ستان  
 دلیران کف انداختی قلک  
 ز هر سو رسیدند کرم جنگ  
 ز خیدن لشکر از هر کران  
 زمین کشت از جاده و راه  
 شده بجز آهمن روان بر زمین  
 چه بخوری که خوشتر بود آهمن  
 شد از خوشتر آن چو کلین و سینه  
 بلا از آسمان بنزدین و سینه  
 ز شمشیر و کزنده ستان  
 زمین تنگ شد بر دلیران جنگ

شده بهین و از غوغای حار و کبر  
 سوزی که با صد گشت بان  
 شده شکل بان اندو آشکار  
 سوزی خم گرفته دغان آستان  
 چو کیم من از تو پام نشان  
 دران و کوری گاه کین مجول  
 دشمنی من علم از دما شعله بار  
 زبس و بجه و عرب پی هم زده  
 ز اولد و نش از خدا جو پناه  
 بیک نوبت از عالمی برده جان  
 زبس کرم کردید بازدار کین  
 زده دلیران کین با بختک  
 ز گرمی و واروی آتش نهاد  
 زده و قنک گشت ابری به  
 دلیران نهاد پیر خاشاک  
 چو تیر گاه تیان دور کمر  
 چو آتش در بار خاشاک  
 چو بر آسمان بجم و نابله  
 چو بر عرب المیس تر شتاب  
 بکل از دما نیت آتش تیان  
 چو که خون به دما دگشته نعل  
 زده بر زمین لیک که دود سار  
 همین توپ از پردلی دم زده  
 کو دما برکت یک کوه راه  
 همین بس بود پردلی را نشان  
 بکل گشت فواره آتشین  
 کسی پرستی کرم غیر از تنگ  
 فوای قنک دیدم شد زیاد  
 کزان ابر باران آتش چید  
 پام اجل برده تیر از دوسوی



تکاده سواران بجا بخت	به بستند دست و گشاو بخت
بچشم دیدان بدان سخن	به مرکب کشاده چکان نیز
تقی بت کرد سپاهان	روان تیر چون یک ماهی
ز تیغ و کمان کشته در دایه	خوین پنهان و هوا پنهان
هلال کمان کوشید جرج رود	خند ملک بطاراه در دل کشتی
ز جانهاست از چله کرده مها	بی کین کمان هم بهشت
ز هر گوشه مردان بی نام تنگ	کشته کمان و کلاه تنگ
تموده دران عرصه دار و گیر	خندک و کمان بچوشتی و تیر
که دیده طلسمی چنین جهان	که کشتی تعیم است و تیرش
چو بات هر سو که میدیکس	ز هر گوشه آواز زده بود
گذشت از سر ناوک عمر گاه	چو از پرده دیده تیر سکا
بوصف خندک افکنان لیر	دهن باز مانده است سوزا
چو ابروی خوابان کمان دین	چو دامان عشاق بر خون
ز باران تیر آمدن انقلاب	بای سپهر رخسار چون جاب
بسی خانه ویران ز ظلم کمان	که گداشت از نام اعدا

دین نامک نکل در صفا	بهر روز آهن شده خوشکاف
ز بر جان رفت به لها خدک	ز بجان دل از زرد جان کج
اجل تا پنهان بر نقش جان	کین کرده در خانه های کمان
ز کینده به عید بر خود کینده	چنگر ساینده باشد
فقری که بگذشت ز آسپهر	ز ره پوش از بار کرده مهر
کو نیزه قامت برار بسته	قیامت ز بر جانی خاسته
سنان در کف مرد کردن	زبان کرد و فکری
سنان ز غشای کف کار بود	همه دشت کین و زخمان
ز سرهای که گشتان شده سنان	کردن کشتی شهره اند جهان
نفس مرد نیزه به شمن رساند	نهال قاریش در خود دواند
دوان نزد که کرد دست اجل	ز میل سنان کور چشم امل
نمایند که زو سنان و کینه	امل هر کون شد اجل بکینه
سنانها ز هر سو در خشان شده	بالا بلای دل و جان شده
همه این خاک روز نبرد	بر آورده سر نیزه از دوش
آن سحر کین حرمه بر خط	سنان براده پدید آورده سر

بیدار کن مرد خاشاکی	بخت ز آب سنان ابروی
نشسته در آن عوفه بر خطر	چو مرغان خرابان سنان دگر
نهال سنان قفس آورده	شده آسمان بزمین قفسه بار
چشیده کرد آن بیدار کن	ز آب سنان شربت آتشین
در آن جانستان عوفه بر خطر	اجل سنان خال که اهل
نیزه زره در بر مرد کار	شده چاک چون دام ماهی خار
ز چنانکه بر باد داده سنان	عجب نیست که ماهی بخشد و آن
بخیم اکلنی از بی انتقام	سنان پیش از آنکه اهل کلام
در آن روز مکاره قیامت	سبک کرده که ز کران بلبل
شد از ضرب کز میان بی سخن	پاز مغز را سخنان بیدار
جهانی در آن فرصه کاه و هلاک	نیک رفت کز کران کشته
چرا که زو شمشیر شد عوفه	زد روی اجل رفت از عین
کشت شمشیر مردان کار	نخون در خیمتین همچو ابروی
کشت آب شمشیر خیم افغان	چو موج بلبل از سر و شنیا
بدلما فبای که بود آستین	بده شسته از آب شمشیر

چنان تیغ در سر کند ناله که اندر کف زنی نیکست سیر  
 سویی تیغ از آن بود سوخته که شمشیر بر شکل محراب بود  
 بهر سویی شمشیر کین در جلد شده ترجمان زبان اجل  
 روان بهر خشم تیغ دوروی شده تیغ حوکان و سپهر کوئی  
 ز بس تیغ سر از بدن می ریزد بخون سرخ چون ناخن شیر بود  
 بجز غم شمشیر در کار بزار ز کس کرم خون نیکست آشکار  
 در آن داهی که ظلمت نشان شاد باد شمشیر کل شمع جان  
 بنود که در میدان زنگاه بجز سایه تیغ جایی نپا  
 ز بادوی کران تازه کرده دلا همین باد شمشیر بود و سنا  
 دم آتشی که بر چرخ کبود جز آب دم تیغ جایی نبود  
 مباد در آن عرصه پر خطر کلو که مملکت شمشیر تو  
 ز گرمی بر آورده خنجر زبان کمان آمده از گنا کشن کمان  
 نه دانه زبان اشکار چو جهر که کید و خنجر قرار  
 ز جوی که این تیغ بون رسیده راه فنا کو چمن باشد پدید  
 چو دام بر شکل زبان تیغ از آن چون زبان او سر باد

چو دایمی شد تیغ چون ماه نو  
کند تیغ مرا احداد بدو  
بینای جانمادان داکو  
ز ششیری جیت ابل ماهی  
کند تیغ مردان کین دجل  
چو متراض قلع لاس ال  
دافرمه ازیم ششیر تیز  
اجل نیز گرفت راه کپو  
شد از تیغ ششیر مغر شگاف  
پراز آتش گیسو ششیر  
فاده بهر بود شست سر برد  
چنان کشت سیلاب خون  
که بگذشت خوشن رخسار  
دران دل کسل مد جان شنان  
شدا از آب ششیر بحری دوا  
ز امواج آن بحر انقلاب  
نبرد از زمین بی نیک و نام  
ز بر خ رده ششیر و کسر ده  
رشت دیران خود کیمی گشت  
بیل جایی گرفت چون کف  
ز قوس کشته افاده زود نبرد  
شدا ز جوهر تیغ زهر آید  
ز بین زخم پیکان دوان کازار  
چو غریبان شد سینه مرا  
خطره نوشتن آید  
چو غریبان شد سینه مرا

یک غمناک ای که در میان  
 ناله غمناک که در دل گیر  
 قاتل و کشته در میان  
 برین زمین هیچ چنان نماند  
 زهر و زهرین ای که در میان  
 زیر دیرین که در میان  
 هم کسوت سیر کرده بهر  
 پادشاه گشته به یکدیگر  
 نماند چنان افتاده در دشتین  
 بود از نفس سیر گشته بهر  
 دود و دهر و بیدان خاک  
 هم غمناک در این دود و دهر  
 سیاه و سیاه کای و دود و دهر  
 آن یکدیگر بهر دود و دهر  
 آب سواران چنان شکوه  
 که پهن چو حلقه ای زده

کشته چنان قوه بخت شد  
 ز آب عرق پریشان در غما  
 که شبیوزن کنگر گشت  
 ز قیاد جانها از بخت گشته  
 شده در بر مرد خشان کفن  
 بود هر کشتن کان بر نفس  
 ضایع که بر خشت افراخته  
 تن بر جنگی شمشیر کین  
 پلان زخم بر ناله ازان بگوشید  
 زنده را شمع رخ دامن زخم  
 ز شمع کردن دران دلکده  
 ستانها و افروخته بر خطر  
 شده در چنان عرصه غم فرا  
 بسی خانه دوده بر روی باد  
 دران دودوی کاه چاهم  
 چنان خون بران خورده است  
 که موج اندر خانه زین گشته

دوران ملکوتی از بیم جان	ایمل غایب بدوشل کمان
شعله آتشان همه عرق گداخته	لعل شعله آتش و عرق گداخته
نعلت کیم در جانتان	کمان آفت زده کانی شده
تا و در باب عرق از شعله	خود را چون عکس ساقی
قدیم کسان سبی فامان	شد از ضرب کنگرانی کمان
ز بر خنده برق تیغ ملک	یگان مانده فوق این چاک
از این تیغ چشم تنگ شست	که چه چشم بسته ابد است
سپهر دلاوری همه در غل	شده سدا من به پیش امل
ز شمشیر تن مانده لغت	تبر بود تیغ و دلیران درخت
سپاهی گلگون ندوشن	چو گلشنهای لاله گاه اشکار
عل قد زردین همه کایاب	ستاره قران کرده بالقاء
سایه ی میدان به پیش امل	شاه پشته ای رقص به
دری کونیه و کلبی سحر	مهر سحر و قهر کد شمع
نیزه مهر و کلبه طین	کین حکایت بخت بدین
نده از تران افکهای شک	زمین شعله خیزه اشتد یک



دوان عرصه نهند ما را اجل      خزان یافت مهر و بیابان  
 سنا را از این کار ما گرفت      که صید رستان گفت  
 ز پیکان به پشانی مرد کار      که آبچین چین گفت  
 گمان تیغ شد بکین رسنه      که کج می برد رستخان  
 ز سر که میدان پراشته      اجل پیمال مرگشته  
 که پان عسکر دیران کله      شده چاک تا دامن اندر  
 ز چش دیرین میدان کین      چنان تنگ کرد دیده و گن  
 چو داسخوان بس که بگریه      پراز مهره پشت شده طاس  
 سنان مرگشید به یاد کین      بود شیه سر فرادان  
 ز خون در تیغ کین نفخه      بطرح بای عدم ریخته  
 ز دای بی مغر خشم ترند      سنان یک سو کردن  
 چو مشک شد از سنان      چو از تیغ شرکان دل عیان  
 پراکنده هر سوی ندانست      چو اهلان بودی بین  
 چو سحر است شیر و زهر      که یک دو نماید اندر  
 به لای تیغ به خنجر شکاف      خردار جان بود اجل  
 برید

چنانکه سپه قبه زدمود	که خورشید از آسمان کبود
ششم کمان دل از آن دهم	که دهانه آتش برک باند میقم
ز بس نیت شمشیر خون ملین	زده سن بخت کمال از خون
ز بس روح از تیر پسا کرد	بملک عدم قصد پرو کرد
چنان تیر در سینه بگفت جا	که الحسام در خاطر او لیا
ز بس رفته از پیکر مرده خون	شده ز غمرانی رخ لالاکان
پای کین دیران زدم از نای	کشاده دست و فشر وند پای
ایران خرامان بیدار گنج	چو در پشته تیر و بدیا نهنگ
رخسرم بر نیزه با خود نه	چو شمع بر آلودخته در نظر
زیرین سپهر مانود از تیر	چو خط شامی ز مهر نسیر
سنان طیاران چک از نای	چو بالابند ان جل که نای
مهر و وفا کس نیزه نفس	صدای بکیر و زرن بود ب
آدمی خشم تیر بلا	زبان سنان گفت ما افتخا
پکان که هماکه در سینه بود	با سانی انگشت محش شود
دما زده در پای قیلان بجای	بود انتقام ملک سخت گار

زخونی که اندام غم فیلان نبود	شوق بود پسد ایچم کبود
شده قیل و زریر برستوانی	چو کله‌ای کباب شد در این نمان
بکوه اندر آهمن بود نا پدید	شده کوه انجان نمان و جسد
بجز شکل خروط مشی اندر نبرد	که دید آستین کلاه دست کرد
ز چیده خرطوم آن بازدا	چو کوی کسی جرگه کند بلا
و در شکل خروط مشی از کوه یاد	علی پادین کوه چو نوان نهاد
حندکن ازین کوه چو عمرگاه	بشهر فنا دارد این کوه راه
کند جمله در جنگ چون برعدو	بر دروغ و دشمنی شیخون بود
دشمن روز چهار نیکوخت	بلائی سیاهی که گویند آت
سرسن سها پایی او بر سگ	ز زخمیر او حلقه نه فلک
ندقت گذشت آن فلک پایش	بود همسر آسمان سایه اش
مدان هر طرف قلزنگی چو پست	ز دریای نیل فلک خورده آب
قدم در زه برد باری زده	بستی دم انوشیاری
چو پهلوان ز غر و کین در جفت	کند پهلوان زوی تخی کوف
جوشهای زمین کبود شعل	چو نعت شب تیره بر آسمان

ازین عهد فغانی و غمناک	که پیشین بهیچ سر بر زمین
بیا ننگان و بکشتیج تن	و ناله ناله و گاه سستیز
و این کشته انداز این	که در پشته خویش غرغره شیر
چو خورشید رخسار بی کازار	گرفته بکف خجسته آید بار
هر چه که میراند ز خوش طعنه	عدو با یک میزد که این المعز
بهیچ که شمشیر او میرسد	سرو خود و ز دشمن هم میدید
چو مرد و صورت شود در سستیز	ز بانفش کنگار شمشیر تیز
ز جرات کمان و میغ کاغذ	ز شاخ کوندن است مردم کار
اگر چه صد پیش بود از شمار	چو بودش دل دست و پا آید
بشمیر میکرد با خصم جنگ	زمین را ز خویش امید آید
یکی تیغ میزد بفرق سوار	که از نیزه میکرد و لها فکار
ازان شد که تیغ کین بود	بسی خرم عمر اعدا بخت
و ایران خصم آهن در زم خواه	چو کشته آید ز پیکار شاه
زهر و چو ترکان بیما پرست	تباراج جانها کشاوندست
نبرد آذینان رستم صاف	علم کرده شمشیر از علف

رسیدند از هر طرف پیش و کم  
 بگزوستن و پیشتر  
 ده او نختند از دو جانب میان  
 چنان پای تکلیف شد درخت  
 یکی دست کرده بر نیزه دوازده  
 یکی دیگر از زعم پکان تیر  
 کشیده در تیغ نیزه از میان  
 بگز و کندان و گرد و دست  
 برین سان دلیران چنان  
 ز کینه با دوا و نختند  
 کردند در جان فشانی در بیخ  
 ز خصم با خردان کارزار  
 چو خصم قوی شد ضعیف استیز  
 کشیدند از راه افکند یک  
 شد از یاد پیش پشیمان غم  
 چو زلف سی قاتلان آ

چو از باد و اوراق گل در بهار	بر آینه دل شکسته شمع
بر اعدا از شمشیر مالک طالب	بیدان کیس گشت آن کایا
که یگر و کند کار تیغ و دوش	عدو گرفت که کم چشم
هر میت بکلی صیافت راه	چه ازین اقبال چون لاله
بگشته از خم شمشیر از شعله	سپاه طغیان از هر کنار
ز تصویر بی جان چو پای پیچ	زین شه نهی گشته در دشت
در خان چو دوقاق شد در نظر	ز سر بای او نخت بر شجر
پرازنچه اشجار چون چار	شد از دست بر لبه تاغ و بار
شده کاسه دیده پر خون خاک	جلو از تیغ جفا گشته خاک
بناج و در اجل نقد جان	ز هر جانی داده پیر جوان
که چون خاک شد ز رخ جان در نظر	ز جان آنقدر شد زین بهره
بدان توان چو از جان	اگر چاک کرد در میان چاک
عنان رفته از دست پادشاه	عدو و دوزخ شد بر آفتاب
و گر رفته از زخم خنجر زبانش	یکی زخم خورده حایل چو شش
ز نخبه نژادان و گرد که	ز نیز وی طالع کی لودینه

کی تیغ بر کف بقصد هلاک  
 ز دوشش آن یک انگشت بکار  
 چو پیشین ندان اگرند و نیز  
 بفری و بهر وجه نورد  
 سپردای ترکش تو کاروان  
 بقصد حیل زانند سیلاب  
 غارت ترا برین پایش  
 جهان چست شراب حلاوت  
 حواری بودی دایر شکست  
 لزان در مکانی نادر ثبات  
 درین وقت امید بودیت  
 مگرین کینه شیشه یک  
 که هر دم ز شیشه نازی کند  
 بهر ساعت از دست این شیشه  
 و فانیات و چرخ پیداکر  
 بکین توان بسته دار  
 نه خزان یک قلم بر روی خاک  
 که باشد سنگها وقت فلک  
 بر قطع میسزد و له کرد  
 بچشم خیال آن و کینه  
 شکسته نگاه و کینه غار  
 باطل کشیدند از و طاعت  
 از چشم پوشیده باید گشت  
 اساس وجودت درین حال  
 که جنبش آن اساس بود  
 که هیچ چشم غایت و احیا  
 کفری و ایم کیان مملو است  
 که در وقت بر شیشه عمر است  
 بهر ساعتی شیشه بازمی  
 کبی شیشه زیر است نگاه  
 بکین توان بسته دار

ز ابدان کین نیکو بر عبا کسی بی نیو میگزین عبا  
نشان درخت مجرای سپهر که در چشم ماه و خورشید  
بین مسج لوراکشده شکست که با خنده دارد در میان خاک  
درستی مجوزین جان سر بر کعبه از شکستن زاره نر  
پاسا قی از مسلح و جنگ بر آرد ز لایق و نام و شک بر آرد  
بی فایده نم ساز مسلح و جنگ نشان که از لایق و نام و شک

سازم از آن جنگ است

صورت عالم که آید شاه

عاج و برده و چهارم

در دهنش آید

عقل و کرم

۱

من نوشتم آنچه دیدم در کتا ختم شده اند اعلم بالعوا





مرکز مهر

نابان هر که گویا در دامن آفتاب  
شاهان شهنشاه جهان  
شهنشاه جهاندار و جوان تخت  
که خورشیدش نزد تاج آسمان  
فلک مربع سازد از بر خویش  
نثار خاک را اش که هر خویش  
بر آفتابی است چرخش سایه کستر  
که باشد در شکوه از چرخ برتر  
هادر سایه آن چتر والا کند  
سر پای دولت مهیا  
فلک طاق است از کاشانه  
چراغ اسماں پروانه  
براق متش آن تیز کام آ  
که چو لاله گاه خورشید هم شام آ  
نثار گلش افروز از حجاب  
که او در ملک کبری آفتاب  
فلک از بارگاهش چرخداری  
ز گلش کنبه کردون جیاری  
بعلم اندازد عالم کند راست  
که در هر علم و در هر کام دانا آ  
دش دریایی پی پایان چرخش  
ز ماهی تا با گلش حلقه در گشت  
مهرش هر که پنی گامیاب است  
بنای ظلم در عهدش خراب است  
چو افتاد کف کوهرشان را  
تی سازد دل دریای و کان را  
بخاری راه او کل مهر  
فروغ رای او نور نظر را

و اما در وقت که هم صدمه  
از این صفت تمام بنویسد

اما در وقت که هم صدمه  
از این صفت تمام بنویسد

نام بنفشه نام که هم  
بالا می آید صفت تمام

اما در وقت که هم صدمه  
از این صفت تمام بنویسد

اما در وقت که هم صدمه  
از این صفت تمام بنویسد

بر در بند محرم است خانه چهار قسم  
حبش تکریمها را پنج دولت در کدورت سموت از یاد جا بر بزم  
از لذت طوطی در بزم خود سرکش خسته چنان است موافقت با طریقه  
در دولت و متاع و مصلحت مانند شرط است از هر طریقی  
در الفتش مثل بود و سال و معتمد طبع است نه تنها معتمد  
خیزد بکین وقت که گفتا خیزد

بسم الله الرحمن الرحيم  
الحمد لله رب العالمين  
والصلاة والسلام على  
سيدنا محمد وآله الطيبين  
الطاهرين

بسم الله الرحمن الرحيم

اگر خنده ام را ناکه ده	بر شکم را بکوبد کای کی ده
خوشا به عهد آمد بگر بخش	بر حسن اخبر نه ز ما به بخش
علم را حذیب آوازده کردان	کل با غم با تش تازه کردان
بی ششم ده از پاد عشق	که جوشد بر لبم پرده عشق
آتش آب ده تیغ ز با غم	که بفرج دست نهد از زبانم
بگر از لعل لب با خامه دستم	که غلم خامه بر کار دستم
به نعل ایسم ده خامه عهد	که آرامیم بناخت ناله عهد
هر بر خاطر از غریبه کسز	نخ بر ما پیشانی کسز
قدم را بر حوت خطبه	بند افر کز از ام الکتاب
با احوال عهدت کار عهدت	زبان نادل پرند اندر پرند

بخوان از ده دی تا عید  
از ده که اول را به ده

من و صحت زبان را خاک بود	ادب را دیم طاعت چاک بود
سزاوارست تنه ای چون نیست	که حد تو برای چون نیست
ویل پائے که بگل ناز دارد	کجا پروای پای احوال دارد
زبان نذریده گشته در نطق	فصاحت زاده دیوانه نطق
بکاه غاشق عشق غوشم	چو وقت کی شود صد غوشم
فریاد برای حصار من نیاید	که پاسن شد از غرض نیاید
بمان بجزیر منم خایه گشت	که هم در غرض حال خود نم گشت

خداوند اولم افسردن آغوش	نظر در دیده باز دل بر دیم خوش
بنا خیز که کجای ایندی شک	هر جا شد چینه بر او رنگ
عزامت من که این کسلی	نه شک طردش نه شک از من
من باین دلی که کم نام زبان	چنین دلیا نصیب دشمنان باد
زخون این چنین دلی خاک	چنین دلی طعمه ناخود غرض
بچشم این دلی افسرده پکو	دل پر پناه آمده یا سمه
دل ریشه از او اجزای جان	دلی که نام او کرد زبان

<p> وی غنچه گل و صیار بلبل  کشید و گشت تا خوش برتن  نهاده پرده و دهان و غنچه  تا چون تن ز آب گل مرشته  بعد جان خاد برد از محبت  که تابش شیش نیم خود توان  که شوق از سر زدم سجده پای  کشاد بر و ترم از ماده کرد  که از رسته تبار دل درو کن  بم راباج ده از رخ خورده  چه ساغر جود بخش جام عشق  عجب را گل افروزش منکر کن  مرا در کار و عشق را میوه است  خوابت محبت کن دماغم  کز دست بهش یاری بود هر </p>	<p> طیلسی از لایق بلبیل  دیو شوقم چو لاله شعله روشن  که چون بر باد آتش کرد و دود  دیو لاله رنگ و بوی دل سرشته  دیو پر طاق برد از محبت  چنان مستم کن از جام که دایه  ز شوق کز سرم و آنچه چاه  زین غم جبینم ساد کرده ان  بهم چو محبت سپرد و کن  سرم راقع بخش از بسته ده  چه بستر خوابگاه ماه و خورشید  شهادت ما شراب و شمشیر کن  بر آن عذاره که خاک از روی صورت  نمید معرفت کن ز دایه غم  نیز بی خانه طاف و طواف </p>
---	---

که چون آواز شل منم افروخته	ز که میسر غم از دور مهر افروخته
منه ز می خامت تا کلام	که چون آینه از دل ساد کلام
زین غم غم غم از محبت	غیب دیگران بر دست محبت
ناله ها تو شش غیر زده ای	خطای دیگران زده ای
ششم تنیک در دیده امی	گرامت کنز جواهران غمی
زور و دهم خاطر بر اسرود	بطور و دهم راسه در اسرود
دلم را عاقبت اندیشی ده	نهالم را اثر محبت مشکلی ده
خود میروده به مراجع قبولم	میر بخا بر گاه و رسوم

محم میقل برآت میسر	نظر چاه چشم از میسر
شعاف سنج خرم آبادی	قاعه کج کک تکلیفی
خیت راکل آنوش برده	شریعت بالایه و شش برده
مخلوق زانیم پایش کوفه	ز سبقت باخدا خوشی کوفه
ویل قدر و ایام شرعی بس	کرده روحش و در هر آه از بس
زبان با ذکر نقش و شانه	که نقش بر جمل گفتن روانست

بناش که نواز او را می شنود  
خود بخود سب و در او می شنود



[illegible]

شبیخ رو از کعب حج شسته  
نظر پیرای چون نیلای معشوق  
شد ابرو تر از افروزشیستان  
از اندود چمن بام و درخت  
بهار شب پانچ غمزدور  
ن کردید به ششم تا کن آلاد

کند و میباید که در کس باشد	نفسی که در کس باشد
چو غافل گردد و با او غافل	زین کار و دروغ و غفلت
همی نیست اندر نظر از سر و پا	همان که در کس است نه با
و جامع و غافل و سیر غافل	غافل است چنان در کس است
در کس نیست تا در کس نیست	مردم در کس است و کس نیست
ز کس است کس است کس است	چنان که در کس است کس است
ز خود محمد است احاطه دوار	ز خود دل غافل است کس است
بن هر دو تجسبا زار کرده	نظر غافل که دیدار کرده
چو پای خفته در دل سرشته	هر دو سر کس در دل شکسته
بلنجی که برون جا در کس داشت	بنابر حلقه نه ناله برداشت
در دین آید و دوی آشنای	ز کس در کس و کس است
و نام مذکرت های تازه یکد	از آن کس که در کس است
روین نروده با آواز کرده	چنان که در کس است کس است
چه بود بلکه طایفه کس است	ز کس که در کس است کس است
کرای محض و محض غافل	چو طایفه کس است کس است

شده ز غنچه اقبال و عطر کرد	نخستین کیمین بوی عطر کرد
که اگر بخواستی ز منبت نشانی	نخستین را بختی باریت است
که بخواهی آینه آرد و کمر بدار	بجز این طلب از خواب بیدار
بین نسبت نزدانت بر آفتاب	تغذیت نامید و شاه شتاق
که شوتم بر بدش و بس زنی بود	سخت آن مرده آورد در غنچه بود
که هر در خانه ششایم و راوشی	چنان شوتم بر عت کشتیم و دوشی
که سر رجا بی پا آمد برستم	راشید چنان از جای میستم
مردا فر کشیدم بر در عت	مردا فر کشیدم خبر از رفت
ز سیدم چون فزود یکصم ثوق	توب کاه غم تا مشرق فاق
زین تا آستان شد سجده افرو	بر فد کاه بختیم تاج سر بود
که افر در میان سجده کم کرد	مان تا سجده ام سر اشتکم کرد
چو بختم شود سر دوین	ستارای شام خبر بدیدند

خکیم رفته از داشت تاج	ندم بر کبریا آباد معراج
زول آباد حیرت خانه چشم	پایه تو بیک نه چشم
فاده سر جای سجده جایی	نام بخدی در سر تو ای

بیدار شدیم از خواب  
 نفس زینت کیمیت زدیم  
 قند کوی شمشاد و نخل  
 بخار سجده شوم از دیو کیمیت  
 خانه کیمیت که بخار از خودم  
 نخل غزل و آه استخوان کیمیت

چراغ افروز مسند کاہ اقبال

گل خوشبویہ و شہزادہ گیل

چو دیدم افتاد ز خرقه برافروخت  
فیم خنده بر رخوشیم زد  
بخت ای بر حسن زلف محبت  
حقان بخت ترا در کل گنای  
چو بکس کو نای عشق بسجده  
فایای کنز خاطر خود نشسته  
در شب بلب بر طاق تاجه  
کنز ان نهانشیده اوای  
قزای مرغ بهار تان و رویی  
زای تاز و پیکش زنتار  
کنز نه قصه قزاد و شیرین

بدای تو خست و زاری نیست  
 که بکس طرف نگشاید بکند  
 بهین روی که آتش پرست  
 کرد میر از قلعهای جوی خست  
 ز رخوشتی روی دنیا خوشی گرفته  
 چو بر دلی سراید عمر سرکش  
 با تکی جسم خستگانی بیرونه  
 عجز ترا که عجز از ترک مردان  
 ز آتش دهن خست بچینه  
 رخ از جام سست ز بر خستند  
 پس اندر رخ خود بر تاختند  
 بخت نیست که در حای صاف  
 لای ای عجب سایه صوف  
 این بخت عین صوفی است

بگویند که این سخن را که  
 در این کتاب است که  
 توحید حق است و  
 محبت حق است و  
 برای آیت و  
 ظهور در غیرت  
 دلیله و دل  
 گویند آن در هی  
 طبعین و  
 همیشه آن  
 چه این کتاب  
 در آن  
 این کتاب  
 در آن

تذکرہ شریف

[illegible]

پای بسته بر خود تفت خنجر که در دستش که از دولت عشق

تعب من زخمی آتشین نام  
بخت نامم ز آتش زده نام  
بخت نامم ز آتش زده نام  
بخت نامم ز آتش زده نام  
بخت نامم ز آتش زده نام  
بخت نامم ز آتش زده نام  
بخت نامم ز آتش زده نام  
بخت نامم ز آتش زده نام  
بخت نامم ز آتش زده نام  
بخت نامم ز آتش زده نام

دست من ز آتش زده نام  
دست من ز آتش زده نام  
دست من ز آتش زده نام  
دست من ز آتش زده نام  
دست من ز آتش زده نام  
دست من ز آتش زده نام  
دست من ز آتش زده نام  
دست من ز آتش زده نام  
دست من ز آتش زده نام  
دست من ز آتش زده نام

زین نوید ملک شود محمد  
کرد در دران شاه می اوزد  
جان بگوای عزیز دل و لعل  
فلک خدای عطا در خیل تاش  
رخ بکشد آه شبگیر  
رای گوهر نیر و خنیر

چنین گوید از زمین دید تقرر  
که عیسی خواند پیش درسی نهنگ  
اطاعت سنج ابرش قافیه کا  
قیامت از ملکوتش بعد بیک  
زین و آسمان را کرد و تسخیر  
منشع ذوالجلالی و اکبر

خاک و ترین خفته  
بهر خیزد در وقت کشته  
آتش خیزد از آتش  
در خیزد در کشته  
بهر خیزد از آتش  
خاک و ترین خفته  
بهر خیزد در وقت کشته  
آتش خیزد از آتش  
در خیزد در کشته  
بهر خیزد از آتش  
خاک و ترین خفته  
بهر خیزد در وقت کشته  
آتش خیزد از آتش  
در خیزد در کشته  
بهر خیزد از آتش

خاک و ترین خفته  
بهر خیزد در وقت کشته  
آتش خیزد از آتش  
در خیزد در کشته  
بهر خیزد از آتش  
خاک و ترین خفته  
بهر خیزد در وقت کشته  
آتش خیزد از آتش  
در خیزد در کشته  
بهر خیزد از آتش  
خاک و ترین خفته  
بهر خیزد در وقت کشته  
آتش خیزد از آتش  
در خیزد در کشته  
بهر خیزد از آتش



غم کس که در پیش تو ایست  
چو شمعان بر آیدت میگذشت  
بهداد آید و غلت نشیند  
ز طغیان و آغ الفت چنین  
در کس که در غل و غل میگذشت  
چو حسن خورشید آید  
باز روی چشم و غل میگذشت  
هی که در غل و غل میگذشت  
اوسان از غل و غل میگذشت  
هی ویدند از چو را بی حس  
بر روی که ز غل و غل میگذشت  
بغله تا غل و غل میگذشت  
که بر کس رخت اندازد  
چو غل و غل میگذشت  
غش و غل و غل میگذشت  
لا چو از غل و غل میگذشت

بمن حرف غل و غل میگذشت  
میل که در غل و غل میگذشت  
هم پس ز غل و غل میگذشت  
نظر در غل و غل میگذشت  
هم در غل و غل میگذشت  
ز غل و غل میگذشت  
تا شمعان بر آیدت میگذشت  
ز غل و غل میگذشت  
ز غل و غل میگذشت  
صوفی و غل و غل میگذشت  
ز غل و غل میگذشت  
وزان و غل و غل میگذشت  
نهان و غل و غل میگذشت  
تقصا و غل و غل میگذشت  
هم این غل و غل میگذشت  
صغیر تا غل و غل میگذشت

باز تو شمع آتشی بر دلت	به تنهایی نوا خیز از خدا نیست
بر خشت خاکی ناله خاکی	به از تنهایی این سحر خاکی
جوانی چون نسیم فداست	
وای بر بزرگ و بر بزرگ	
گر شمع دلیقه بر دلت بزرگ	مگر که قشقه به آتش آتش بزرگ
به شتر گشت نیده دانی	ز دی بر خیزد وقت خط بانی
کنف با آن نسیم به نسیم	که در عهد بهار و ملک فریم
نبراخته از خط به خط	ز نشت دل به نسیم نادان
مردم در خفا از تن روتر	خواره به کلخ از اسب روتر
آبله به آبله نیز نه یک باد	و دینار نه یک نه یک باد
چو ملک به نظر از ده زلف	لوا ای طاقب از هر سو کون غل
چو دین به دل به خضر	شکب از دل که کوسه کوسه
چو از انوش شنه آن شنه	پیر این نغمه بر کوشش بند
که چرخ به شدم حایم	شکیم طانی کشت از وقت جنت
تغیر خاکی به دل کوشش	که از طوفان غم رخاست سر
تنهایی و کم کسیر زود حاصل	و کس خشم تنها برودم دل

یاسم نیست اسم غلغلی و در  
حسن و قبح استیلا و عجز  
لجبست کنیز و پادشاه و ایدم  
خاندانم ز دین پیکانه کردم  
کردانم بر اثر شریعت  
بخ بست چون علی بن ابی طالب  
که این مافوق سر را با ناله نثار  
چون شمع بزم زلف زمار  
بردم از جگر داغ مسنم را  
ز شرک بر من زندهار جوان  
در ادله کعبه اسلمم جویم  
نیت و نیت و نیت

چو بر مغز پادشاه و ایدم  
به دل زدن شمشیر از راه کوشش  
سخن از لب سخنرا که در ملکوت  
به مطلب دعا که در جاست

بشمار خشت پیران  
چون تکه که گاه و گاه  
و گرنه از دور عیان در ایدم  
کنند کایت به ملک و ایدم  
نگشت ایدم طاعت و عبادت  
ز بت نهادن در دین نام  
پای نامه آوریم جرس و ایدم  
بهیوم صید دل بت بازخار  
بر دوزم بر نظر راه حرم را  
ز کفر رفته استغفار کو ایدم  
هم از کلمه شهادت گاهم

و گفتی ابله شمشیر که ایدم  
که خود گفتند از راه کوشش  
چو آتش چاره جوهر و عبادت  
که بر جان و جان با برکت

زلفش چون آب است  
 بر رخسارش خورشید و ماه  
 بداد آید در هر دین کار  
 تا با عید پیروز بر است  
 چرخ کار از اندیشه است  
 گاهی گشت زلفش آید  
 شام خورشید بر لبش آید  
 زین دستان راحت آید

با دامنش خورشید و ماه  
 که چشمش بر رخسارش آید  
 نه از هیچ یک و نه بی یک  
 می باشد زلفش از این و آن  
 روز و رزستان تا صبح است  
 همیشه آنکس بر لبش آید  
 که هر یک شبنم از آرد ساید  
 پیرایه از پیرایه او

بماند کیم به از این و آن

پرستان و در خانه و کار  
 به آن همه شکر و شادمانی  
 سماع از ترقی سرورهای است  
 شکر از همه چیز و شادمانی  
 شکر از همه چیز و شادمانی  
 شکر از همه چیز و شادمانی  
 شکر از همه چیز و شادمانی

که اگر انتقاد آمد گسر باز  
 در همه چیز و شادمانی  
 ز شادی همه و شادمانی  
 قدح و راجه چشم خود پادشاه  
 ز هر گاه زمین داد و گاهی  
 چو دست عاشقانی و گاهی  
 با نگرین در خون از ناله

مکتوب

بخت بد نیست خفته بر گل  
خدا بپایم خسر و دل او  
چه طریقه شد فلان چنان نمی  
ببارد از بی شایسته نیست  
خوشبخت از دام آن گل و غیر  
و بدو پیشتر زیر کران بود  
رخ نه در نقاب سیاه نیست  
کارین کار خوشتر خرم مباری  
رخ چون گل ز رخ پا افتاده  
ز فکر چهره خال غم نیست  
دختر و نسیم زلف آن گل  
خویش شستی ز رخ لکونه بزم  
چو برون پای تا سر زوردار است  
با ده گفت لب مست تبسم  
بزیب و ببار آستن کوشش  
بهر دل چارایام و دیوار

کاش بپایم که بخت نکند میل  
تغیر نشیند بیک جمل او  
عنان بر تافت از جلال نمی  
چو مانور بد و آینه در دست  
نیک شد و از شمشاد لبریز  
خوشتر شد طشت گلنار بود  
چنان روی بهر سیر نیست  
مباری را چکار آید غار سی  
بی چون غنچه گل بد گل دیده  
نموده قطره خوی بر پیشتر  
شده در گمان شایخ سبیل  
که گل ز یور نخواهد غیر شبنم  
چو لاله تر از چوبیفات  
که ابر عسره تازشادی زخم  
بشوق افزودن غم کاستی کفر  
که اینک میرسد ویف تارار

چمن پراچینی ز منت آتش  
 چو بشنید این ترنم تبت داد پیر  
 بزم کار سازد حست حست  
 یک زمان که نزل بر زبان نخت  
 میر از کینه تریت جو سی  
 ز زهر نری چون پرده شکست  
 ز آخر ساعت سعد گردیدند  
 ذاسنجان مجلس غم شد  
 که کی چو شمع نخت اندوید  
 مه خافل ز لب با کرون  
 به از مدحین صورت خنود چمن  
 جوان گشت از طرب چهره بکیر  
 نشد تا کار را آماده نشست  
 تلح کان و دلیا با هم نخت  
 زمین داد آسمان را خاکبوسی  
 منجم نقش ساعت فو بر کار  
 چو در درشته طالع کشیدند  
 سپرده چشم جان بر راه داماد  
 شب پروانه را طفت سراید  
 که تا آرد چه لعب از پرده بر کن

چو صبح این لب غم نشین  
 بکرون عاشق شد و دیوانه  
 چو کج نماند ویران بر آه  
 به پیر و کنه کنه نخت  
 لای شوز و بردشت این  
 چو آغاز محبت مرست افام  
 تو کستی یوسف از زبان  
 مستان نخت آفتاب  
 نخت مارکی با مستی که  
 بکرون عاشق شد و دیوانه  
 چو کج نماند ویران بر آه  
 به پیر و کنه کنه نخت  
 لای شوز و بردشت این  
 چو آغاز محبت مرست افام  
 تو کستی یوسف از زبان  
 مستان نخت آفتاب  
 نخت مارکی با مستی که

نظر تاجاز کرده دل بر حسن  
قدم بر آردوی سو و میرفت  
جان سرش رفیق از شادی او  
خروشش یما و کوشش دین  
چاهان کرده بام و دکلستان  
بجان شهری تاشا مست شادی  
دلی او پل صیب از شاد کای  
کعدت دد و لش انچه گشته  
دش را کو پی اند جایر خبر بود  
سودی شوق و مستی میرفت  
بهر کای بدل خون کرده کای  
ز دل دور از طرب بجای میرفت

کلیبای خیال و شوق و شوق  
نگاه مشرب و خای برد و میرفت  
عروسی خانه و لنادی او  
نخذه حلقه در کوشش زمانه  
کشتاید ز قان و شورش خیالان  
حک کده سته و دست شادی  
تما مشر کام دل در نامای  
میوه های غم و اخوه گشته  
که هر کس بود از خوشحال بود  
قدم میرفت لیکر دل میرفت  
بعیر از هر قدم در دیده کای  
توی گفتی بایتم خانه میرفت

چون می رود باین سوار میشوند  
سیر از خانه و کده های  
بودن چون دردی و غم تار یک

ستادندی دی و باز میشوند  
چو دلیز مردم دیگر جایی  
بیر همچون دم شمشیر یک

بهر نیش بلند ایدان قهری  
ز بس طوفان بر ششم فغانه  
تنگت اندک گشت بام و بار  
هر از دور رشتی بانی او  
در دوش چو پرده قیامت آید  
خروش هر دو جان بانی جو  
ز بس زلال کوس شبنم  
چو از دم رخت کفر خورده سبک  
جان با خاک خشتش تم گشت  
تنگت کفر قفسه خور بر روی دلا  
خروش از طبع نیل کوشش رجا  
خوای سطر باشه ز خاک ملک  
شد از نیز ملک چرخ پسند روی  
خروش چرخ فدا لهر عالم  
دش در طبع نیل قلم فغانه  
چو کل در حد عصمت پرورده

که سودی سایه شرم طاق کیه  
دهستی در کل خشتش فغانه  
تبار ملکوت شربت معانه  
نفس معذود دور ویرانی او  
چو ایدان خیال نامیج بر یک  
بنایش چن بانی قبر لایه  
بنایش چن متوی رخت کسم  
خان شد زیر خشتش حد  
کشت از سر نه است سر گشت  
تو کشتی آسمان بر خاک افتاد  
ز هر دل صد قیامت جوش رجا  
تنگستی کرید از خرد در دل سنگ  
خوشی ماتم و ماتم عروسی  
با سر معذود در نیل نام  
صدف را حشر شد در خون فغانه  
نسیم دیده بروی ناو زیاده



هنوز شیر غنای آب نیست  
بایا تیره روزی شور بختی  
کزیره برده عالم سوختن را  
زخوق دل بد جان خرابش  
چو طفلان کرم آتش بازی عشق  
بمنج چکس سر در نیارد  
ز اجش راه ای جان منم  
چو شاه این ماجرا بشید کزیت  
مروت دشمن با او چه دارید  
جوان مردان که بامردان ستیزد  
اگر مردی تو با نوجی در آسیر  
ز غیرت منیر آن ناتوان دل  
شکلاش با ترم استغناش

هنوز ازنده گلش یک گل نیست  
کود و حدش ز نارسودت گنج  
شدت آماده مرستی شدت  
کجا آتش ز آتش کجا بشر  
قدم بر جایی دست از این عشق  
چو آتش ز کس پر مانده  
علاجش هم با آتش منم  
که غشای این هر کافور گلیست  
بآن ریگانی آتش بود چه جای  
بخراک از برون زن چه جز  
کف خوشتر بجای کتر یا نیز  
بر آتش گشت شاه جهان دل  
بکلم امتحان فرمان روا شد

طلب کرد آن بت کافور لقب را  
بجوثر بار داد آن تشنه لب را  
بفرمان منم آه آتش الود  
چو مهر گشود شد چیده درود

غلامان شوم که در آتش کشت  
قد چون شعله از قطعه دم  
شدند لطفش بر پای خجسته  
گشاده شدند از شربت  
تسل دادش را سکین زاری  
بجز در غدا دلفناش  
چو کشود لب را شیر داد  
هزار کفایت پذیرد لعل  
نه در شکر انگیزان خطای  
نه در شکران جان شورا  
هزاران خطه از قوت و کوه  
ز هر بشر که اندک بجای  
و لیکن آن زن مردانیت  
ز مد عالم تنی بر تنی  
لبش بر کوه آتش نیست  
چو عاجز شده اند دلجویی

بستی جان به محض کشت  
زین سجده را فیض ارم  
جواهرهای لب بر قوس انداخته  
بر او تخت و دست شده اند  
بشیرین بهکهای لب و باری  
بعصمت گاه خلوت کرد و گاه شر  
بلک بند فغان را شیر داد  
متاع خرد و پاییل در میل  
و مانع آراز بوی آشنایی  
بخیمت بندگی مار خوشتر از آوا  
هزاران نافه پراز شک و اذفر  
کرامت کرد غیر از پادشاهی  
شکر لب طوطی پروانه صفت  
نی شد خرم جان دادن تسلی  
بغیر از سوختن حریفی گفت  
عنان بر تافت ز آتش خوی او

نشاید بر پیرد آتش و آبل	اجنت که نه ملک شتر از دل
که شوقش بدهد به شوقم	منو از خود خست بستم
دلش سرگرم آتش خانه رخت	لبش پاشد در آفتاب ز کشتی
قد چاره بر چاره کی داد	بخوان سپهر و نشود داد
کرای چشم و دماغ آتش	اشد تگرگ با هر جوان بخت
ده آتش آتش در جان آتش	بر این شد تا آنگاه آتش
چو خورشیدش با آتش آید	بل و جگرش چون شیر و شکر
و اگر سوزد آتش به بر آتش	اگر ز می پزید یادش بر آتش
برسم دخت رایانش بوی	بخش من خود و مندل بر فودان

کل بخت و بهارستان اقبال  
مراد انیس جان شهر آید انشال

فروغ جبهه امید و آریه	چراغ دو دمان شهر یاریه
به آن شد بهره آن تا شکا	بکم شاه و فرمان تا شا
متاع جان تا راج نظاره	جهان کرده وقف از هر کناره
بهر کامی رود اگر پیش کامی	شهر نه هر نظر و ادی پای
دلش میداد در خست آستین	تا میده بر آفتاب نه میخواند
بجانش شوق آتش کار کرد	دلی او از دود عالم چسب بود

با فزون دام دل ز می نمی شد  
بیان آذر بن فزون پستی  
بسته گفتارم بام گودی  
خبرم رنج نخواهد گشت بام  
دم مرست و لشو قاه غمت  
فران خاک سرش بر بام  
اگر صده شوم از تو حق نیست  
بند عشق هر که لعل عشق است  
ماجر خورشید از عجب فروما  
اجازت داد کاش بر فردا  
اطاعت مشکان بنا نهاده  
چو از شنه نغمه نخستینند  
ز بس چیدن بام ضد دل خود  
کم از مرغان هم سودنی را  
نخست آن کشته اند و بخت  
چو پیش با طاع و غیر آن  
سپند آید با قادی در قاف

چو سر دل سرد آن کوی نمی شد  
فغان برداشت از دهر آسری  
با فزون نقد عیشم شام کوی  
بخواهد مرد آتش ز انجانم  
بن هر بیم آتش کاه حقیقت  
که از بل و پر پروانه ز ادم  
همان بزم باصل خود جو  
در آتش زنده و فتن سهل علی  
کعبه یاسر بر سوز دل افشانند  
در آتش هر دورا بکسم بنور  
بطاعت نقد جان رکفت نهاده  
بوی بیهیچ آن آتش دویدند  
جان پر شد دوده و غیر الود  
میهان سحر آشیای  
بجز آسا بجز جای بلا دادند  
شد شرمان طبع ز خاکه ر  
چکرت زبانی چمن شعله پر است

بشاید نه پند سده اکبر  
دل و جانم کرم پدیده تو  
چو در دهان ششوا مناسبت گریم  
چنانکه با دین ده خضر مل کن  
ز بهر شش و پنج یک یک کرد  
بیرفت و جو یک زبانی  
رب از پان مرغ و شش از مرغ و ز  
چنان مستانه آتش نظر کرد  
چنان از شوق دل چای کرد  
چو مرغ انکشت آن طغان ز  
ده آتش شد چو صر سرای کوبان  
پایش شعله چرخ کل بر کف دست  
مزدان یک کل نشسته خاک  
محیط گشت آتش با دافوس  
ز خون دل بر آتش روغن افشان  
با آتش و عده کار یار رسید  
چو دود آتش از راز درویش

بشاید نه پند سده اکبر  
من آتش و محبت بر غوغا  
اگر سوز من محبت بنایم  
مرا امروز آتش با کل کن  
دل و چشم جانان ملک کرد  
ز غم میرفت بی آتش خوانی  
چو با قوتی شد آذر آتش تیز  
که از بهر شش آتش حذر کرد  
که از ریش آتش آب کرد  
باده رسته خنده آتش تیز  
خار از خوش رو و دار شعله و با  
ز خون شعله بر پایش حیات  
بهباب ده کون میرفت جان  
ق کشتن گشت خافوس  
سجده اشک از رخ افشان  
سراغ جلوه دیدار رسید  
بکشت گشت آتش و غوغا

چو آتش شمع نه به مشعل  
سر شورده بر آتش نادان  
بهرگان شعله بر چرخ ساز  
کشیدش تنگ از جان  
بنوعی امتزاج آن دو

نه بشرد بشرد از نه به آتش  
لبش بر سید و دیو بر دنا  
چون شستن خداتش از لایق  
پربانان یافت که دار جان  
که جان این تن آن را کفر شد

چو نقش حال آتش بر لوحه خواند  
دیو چون ابر رحمت یار گشت  
زغم مست شراب که به مشر  
بگفت ای شیر مل معقول  
همین باشد بهودت حال جا  
نه نه تا توان مردی همین  
هر سر خط محبت باد بر تو  
تجسین روی مرغان برد  
تنی شر که کار ویش کردی  
کین شهرت بیایست  
از فلک پرتو زنی چون

کلاب از کلبین برنگان بر نشاند  
که ما را شرم باد از همت نیست  
بر آتش تاخت آتش خیمه ساز  
همین باشد عروج عشق و عاشق  
کار آباد عشق لا و باسی  
که معراج جوان مردی همین است  
خود آتش ابر رحمت باد بر تو  
هزاردن آفرین به آفرینیت  
به عوی ز آنچه گفتی به شر که  
یکبار آتش بر دهن آبی جوت  
جهان خواهی پاسا میدیا یا

پاکیزه دگرین غمیدر کشت  
میں کجلاشت و آید کشت  
خوف جزا کی غمیدر کشت  
کامیابی غمیدر کشت  
پسندید غمیدر کشت  
دم و مسلم دامن و اسپر کشت  
خوشنما غمیدر کشت  
کنون کشت با غمیدر کشت  
بروز غمیدر کشت  
اگر راه و قافله در کشت  
موسر از غمیدر کشت  
بشر با شاه و کشت  
بان طوفان کشت  
دشمن مشغول باز در کشت  
زبان چرخ کشت  
کشتی قتل ز کشت

بهی آید غمیدر کشت  
استقبال کشت  
کودل کشت  
مخجانی غمیدر کشت  
دعای غمیدر کشت  
بهر غمیدر کشت  
تاکر و غمیدر کشت  
دلم دارد و غمیدر کشت  
بهر غمیدر کشت  
برک غمیدر کشت  
ویا غمیدر کشت  
کشت غمیدر کشت  
زدا غمیدر کشت  
کشت غمیدر کشت  
چو غمیدر کشت

جانت بگو شویم فدیه  
تو غمناک چون شعله آلود  
خستر از فیض آتش ناله کش  
بزدلش سراج آتش در کینه  
و چه شرمی منم بر خستر و چه  
دشمنش خمر سحر ز غوطه دشته  
ز استیلاي آتش سوزد عجز  
سیر سوخت فداست و چه در  
جان و وقت عشق بیکران کل  
گاه سوختن که هر گناه  
دوره باداشت آراغ تو می شود  
چرخ شید قیامت آتشین روی  
چهره سو که در خندان لب گاهی  
دولید از خمر آتش سر بر آورد  
ز که مرگش آتش ز تنش خاک  
کن خاکستر آن پیکر منم

پوشش کوکبان شود بر چسب  
تن او شعله گشت و شعله شد  
بهر شعله سبیل نخل ایمن  
ولی تو در شعله گشته دوست  
زبانش خمر لب بهاد خاموش  
نهر ذرات اجزایش شعله شد  
لذتین پهلوانان بهسلو کردند  
که از دل بر زبان گذشت و گذشت  
زبانش طوطی و دل بود بیل  
دوان شد تیر باران نثاره  
سرخود چون جلیقه آتش آتش  
نهر ازان شعله زولیده در روی  
کاهیر کم تر از برق آسبه  
با آتش غوطه سیم بر جلاورد  
تشر خاکستر خاکستر شعله شد  
مها تر نمود از بهر کافور



مجموعه چشمتان بستی	بآتش پاک شد نه عزم هستی
زجم آیه کل تصاف و پیشتر	پالود از حور و زور شر آتش
زهر آتش عذاب بری کرد	بأسر حرش آتش کاغذی کرد
بر این حیات را ایمن شد	پذیرای حیات جاودگی شد
بیک جان دادن انصاف دل شد	بر شد از خود باور نیست
هر انگش را که ز عشق دل فروخت	هم از دی که زین بایر گشت
بغوی مسخ است خود را	تمام زن بهشت از نیم مرد را
بوطوفان محبت آتش افروخت	زنی جان دهد و ایر مرد عقلت

ترا نوی ز مردی شرم بادا  
 و زین دون هستی از زرم بادا

که تو ای ذوق بر جان فسردی	ز شوق زنده جاوید مردی
دریغ این لاف عشق تو نام مردی	حرام این دعوی احرام مردی
خدا یا شیوه عشق در امتوز	دلم راز آتش این زن براموز
بغتم ده سر آتش خود دسی	کو آیم برون از تنگ مردی
ز کشتن جلوه پرتی بر اکیسه	فغان برق آتش بر خرمی
کزان خرمی که غم او سپند است	برو مندم را کاسی پسند است
شراری بر من و خاکش از زیر	ز آتش شبنمی بر خاک من زیر

کون بخش لکھتا غنیمت دین روزا از آتش را دایم

بخت نام کارم مطلق

اما قلم روز و کردار

بجز کار سازد باز

بجز جمع افکار

بجز در دنیا

بجز در دنیا

منه بستم آنچه دیدم و بجا خستم نه و الله اعلم بالصواب



ای که در یک وجود آمده	که نیست مری ز عبرت کوش کن
و هر که قسم آمد وجود ای ستم	اگر واجب شد وجود او حق است
واجب آن باشد که بودش دایم	اصل بود هر چه باشد بود است
بسته او ایجان و او پی منتهای	ذات او باقی و مالک غر او
جز وجودش هر چه منی عالت	ممکن آن باشد که امکان وجود
فی المثل عالم که بر لوح وجود	چند روزی نقش سخی یافته
پس ان ممکن شهود و اب	

اینست بهر چه فکله  
 که نیست مری ز عبرت کوش کن  
 و هر که قسم آمد وجود ای ستم  
 اگر واجب شد وجود او حق است  
 واجب آن باشد که بودش دایم  
 اصل بود هر چه باشد بود است  
 بسته او ایجان و او پی منتهای  
 ذات او باقی و مالک غر او  
 جز وجودش هر چه منی عالت  
 ممکن آن باشد که امکان وجود  
 فی المثل عالم که بر لوح وجود  
 چند روزی نقش سخی یافته  
 پس ان ممکن شهود و اب

بسم الله الرحمن الرحيم  
الحمد لله رب العالمين  
والصلاة والسلام على سيدنا محمد وآله

سید محمد بن علی و  
نیر و احب انچه است  
زده تو چو در کس باز  
کمی رادم بناید او تسبیح  
میزین مسئلی کجور نمی آید  
از بجای اهل سوال  
چون یکی دو پرسند از یقین  
کا پذیرین صورت عجب دازم  
زانکه مهجور از حضور نور شد  
چشم پندار چه میکرد و حجاب  
چون که سائل این سوال آغاز کرد  
در جوابش گفت سوال از دهر  
از چنین است این دهر و اکنون  
رکمی زاده و بیدری احوالی

از بجای اهل سوال  
چون یکی دو پرسند از یقین  
کا پذیرین صورت عجب دازم  
زانکه مهجور از حضور نور شد  
چشم پندار چه میکرد و حجاب  
چون که سائل این سوال آغاز کرد  
در جوابش گفت سوال از دهر  
از چنین است این دهر و اکنون  
رکمی زاده و بیدری احوالی

و این کلمات را در هر روز

بخواند و در هر روز

در هر روز و در هر روز

در هر روز و در هر روز

در هر روز و در هر روز

در هر روز و در هر روز

در هر روز و در هر روز

در هر روز و در هر روز

در هر روز و در هر روز

در هر روز و در هر روز

در هر روز و در هر روز

در هر روز و در هر روز

در هر روز و در هر روز

در هر روز و در هر روز

در هر روز و در هر روز

بخواند و در هر روز

در هر روز و در هر روز

در هر روز و در هر روز

در هر روز و در هر روز

در هر روز و در هر روز

در هر روز و در هر روز

در هر روز و در هر روز

در هر روز و در هر روز

در هر روز و در هر روز

در هر روز و در هر روز

در هر روز و در هر روز

در هر روز و در هر روز

در هر روز و در هر روز

در هر روز و در هر روز

در هر روز و در هر روز

چنانکه کثرت مندرجیه  
 کثرت کماله کثرت و در  
 بطن کثرت کثرت کثرت  
 آن کثرت کثرت کثرت  
 آن کثرت کثرت کثرت  
 یک آن کثرت کثرت  
 چون کثرت کثرت کثرت  
 ذات او را می باشد  
 در یاد بسیار کثرت  
 نقش کثرت در نظر موهوم است  
 پس نمیدانم قبول و رد است  
 صورت موهوم را فعل و اثر  
 در جواب این بیان کنین بیان  
 لیکن اذ علم اید اینقدر  
 نسبت افعال من وجه الظهور  
 وجه دیگر کثرت پی میل و قال  
 بالیقین موهوم باشد در حساب

چون در غنی صفت آن  
صور باشد که کند ظالی  
نگه نقش بر آینه بود  
جلوه فیض از جود  
خود میباید که جامع  
صورت آدم نمود آدم نشد  
فی الحقیقت موجد انصورت  
در تیکه نقل و تحلیلی نشد  
کاین محاسن و کاین استمال  
بود اشیا و صور موهوم است  
نست افعال نیک و بد بکسیت  
کر کنی منسوب بود معتبر  
که چه تو قوت بر کشف و بیان  
کین صور شد منظر فعل و اثر  
بر منظر می توان کرد از حد  
چون صور موهوم شد فی کل حال  
این بیان و این سوال و این جواب

7-   
 این یکی دیگر شده   
 آن یکی دیگر باو اطمینان کرد   
 هر عدد دین سو یک یک میگذشت   
 همچنین بودند با هم در شمار   
 در حساب این نشد تبدیل اصل   
 لیک کز آثار ظهور آن احد   
 همچنین یک شخص باشد فی قصور   
 فی الحقیقت زید باشد یک نفر   
 عمر را اندر تصور دشمن است   
 در حق آن ممکن است و بنیکیل   
 کر بسجده کوی صالحت   
 جز صفاتش انیمه تحویل نیست   
 لیک در ذاتش بین تبدیل نیست





غمره گرفت جان جان

در دل هر دمی در سودای او

چون به بند دواز بک شاید نظر

هر دلی از غمره اش شوریده است

دارد از هر غمزه غمزه

باز با چندین کرشمه چشم او

من چویم وصف خال میال

تا خیالش هست در اندیشه ام

تا که خالش در جهان غوغا فرو

دل میخواهد ز خطش دم زند

خال او شد موجب رسوایم

که حدیث آن لب شیرین کنم

لیک زو حاصل نکردم مطلبم

دیده ام در عالم کس ندیده

خود بر اندکان کینه و دوست

سازد از هر حسد و کینه

میزند چشم که وصف خال کو

امروز در شب باز  
 میزند در پیش من باز  
 که گویان تصویرت عیلا کند باز  
 خورشید طلوع در مطهر جلوه ساز باز  
 که گویان بر حدیث مایقین باز  
 عاشق گزبان سرو کزین سر آ باز  
 و به آن معنی من عرف نفسه فقد عرف ربه هر که شناخت نفس خود را شناخت  
 و به کار خود را بداند که عرفان نفس همان است این حقیقه انوار کمالی است و پس بگویند  
 آتیا العرفا تقولوا بالطریق باز  
 میتونی معرفت تکلم الصفت باز  
 عارفان که نفس خود را شناختی باز  
 نفس را بشناس او را که من باز  
 نفس را بشناس ای عارف باز  
 آیدانی هر چه هست این نفس است باز

[illegible]

1. The first step in the process is to identify the problem. This involves gathering information about the situation and understanding the needs of the stakeholders involved.

— *Journal of the American Medical Association*

1990

کم رناروت تراختی

١٢٠



ماہنامہ کیلئے

ہر عارف و در نقداست

2.

روز و شب تمع طلب

انکہ میں مسکوں اور دل کہتے

یا کہ با ششم لم و ششم و اربعه

پس چرا عزمان حق صورت

دست ببردہ جوانی بازیا  
کامی را در بازگشت حال

از اینست هیچ خبری نداشتیم

1997, 1998, 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2092, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2098, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2104, 2105, 2106, 2107, 2108, 2109, 2110, 2111, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2119, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126, 2127, 2128, 2129, 2130, 2131, 2132, 2133, 2134, 2135, 2136, 2137, 2138, 2139, 2140, 2141, 2142, 2143, 2144, 2145, 2146, 2147, 2148, 2149, 2150, 2151, 2152, 2153, 2154, 2155, 2156, 2157, 2158, 2159, 2160, 2161, 2162, 2163, 2164, 2165, 2166, 2167, 2168, 2169, 2170, 2171, 2172, 2173, 2174, 2175, 2176, 2177, 2178, 2179, 2180, 2181, 2182, 2183, 2184, 2185, 2186, 2187, 2188, 2189, 2190, 2191, 2192, 2193, 2194, 2195, 2196, 2197, 2198, 2199, 2200, 2201, 2202, 2203, 2204, 2205, 2206, 2207, 2208, 2209, 2210, 2211, 2212, 2213, 2214, 2215, 2216, 2217, 2218, 2219, 2220, 2221, 2222, 2223, 2224, 2225, 2226, 2227, 2228, 2229, 2230, 2231, 2232, 2233, 2234, 2235, 2236, 2237, 2238, 2239, 2240, 2241, 2242, 2243, 2244, 2245, 2246, 2247, 2248, 2249, 2250, 2251, 2252, 2253, 2254, 2255, 2256, 2257, 2258, 2259, 2260, 2261, 2262, 2263, 2264, 2265, 2266, 2267, 2268, 2269, 2270, 2271, 2272, 2273, 2274, 2275, 2276, 2277, 2278, 2279, 2280, 2281, 2282, 2283, 2284, 2285, 2286, 2287, 2288, 2289, 2290, 2291, 2292, 2293, 2294, 2295, 2296, 2297, 2298, 2299, 2300, 2301, 2302, 2303, 2304, 2305, 2306, 2307, 2308, 2309, 2310, 2311, 2312, 2313, 2314, 2315, 2316, 2317, 2318, 2319, 2320, 2321, 2322, 2323, 2324, 2325, 2326, 2327, 2328, 2329, 2330, 2331, 2332, 2333, 2334, 2335, 2336, 2337, 2338, 2339, 2340, 2341, 2342, 2343, 2344, 2345, 2346, 2347, 2348, 2349, 2350, 2351, 2352, 2353, 2354, 2355, 2356, 2357, 2358, 2359, 2360, 2361, 2362, 2363, 2364, 2365, 2366, 2367, 2368, 2369, 2370, 2371, 2372, 2373, 2374, 2375, 2376, 2377, 2378, 2379, 2380, 2381, 2382, 2383, 2384, 2385, 2386, 2387, 2388, 2389, 2390, 2391, 2392, 2393, 2394, 2395, 2396, 2397, 2398, 2399, 2400, 2401, 2402, 2403, 2404, 2405, 2406, 2407, 2408, 2409, 2410, 2411, 2412, 2413, 2414, 2415, 2416, 2417, 2418, 2419, 2420, 2421, 2422, 2423, 2424, 2425, 2426, 2427, 2428, 2429, 2430, 2431, 2432, 2433, 2434, 2435, 2436, 2437, 2438, 2439, 2440, 2441, 2442, 2443, 2444, 2445, 2446, 2447, 2448, 2449, 2450, 2451, 2452, 2453, 2454, 2455, 2456, 2457, 2458, 2459, 2460, 2461, 2462, 2463, 2464, 2465, 2466, 2467, 2468, 2469, 2470, 2471, 2472, 2473, 2474, 2475, 2476, 2477, 2478, 2479, 2480, 2481, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2489, 2490, 2491, 2492, 2493, 2494, 2495, 2496, 2497, 2498, 2499, 2500, 2501, 2502, 2503, 2504, 2505, 2506, 2507, 2508, 2509, 2510, 2511, 2512, 2513, 2514, 2515, 2516, 2517, 2518, 2519, 2520, 2521, 2522, 2523, 2524, 2525, 2526, 2527, 2528, 2529, 2530, 2531, 2532, 2533, 2534, 2535, 2536, 2537, 2538, 2539, 2540, 2541, 2542, 2543, 2544, 2545, 2546, 2547, 2548, 2549, 2550, 2551, 2552, 2553, 2554, 2555, 2556, 2557, 2558, 2559, 2560, 2561, 2562, 2563, 2564, 2565, 2566, 2567, 2568, 2569, 2570, 2571, 2572, 2573, 2574, 2575, 2576, 2577, 2578, 2579, 2580, 2581, 2582, 2583, 2584, 2585, 2586, 2587, 2588, 2589, 2590, 2591, 2592, 2593, 2594, 2595, 2596, 2597, 2598, 2599, 2600, 2601, 2602, 2603, 2604, 2605, 2606, 2607, 2608, 2609, 2610, 2611, 2612, 2613, 2614, 2615, 2616, 2617, 2618, 2619, 2620, 2621, 2622, 2623, 2624, 2625, 2626, 2627, 2628, 2629, 2630, 2631, 2632, 2633, 2634, 2635, 2636, 2637, 2638, 2639, 2640, 2641, 2642, 2643, 2644, 2645, 2646, 2647, 2648, 2649, 2650, 2651, 2652, 2653, 2654, 2655, 2656, 2657, 2658, 2659, 2660, 2661, 2662, 2663, 2664, 2665, 2666, 2667, 2668, 2669, 2670, 2671, 2672, 2673, 2674, 2675, 2676, 2677, 2678, 26

مرد بودی از طلب دل حسته

تا انچه که در حلقه کیمست

گفت با ما هست من اندر میان

بازگشت من اگر این بوده است

بہر این محقق ہر سو می جستجاف  
نزد آفتاب و دور از کواکب سوال

دست تو ما از قضا گشته قلم

فصل در بیان  
صفات روحانی

روح باطنی  
روح مستفی و وار  
بازگشای این تصویر حقایق  
که بگویم نیست محض و است  
طویل من گویم جانت و تن  
شد یقین اکنون که انسان بگرا  
حقیقت من خویش را بشناسم  
شد محقق من کیم اند جهان  
که چه هستم من ز این جان و تنم  
حکایت مقوله عقل و عشق

فصل در بیان  
صفات روحانی

فصل در بیان  
صفات روحانی  
نیز و است و بهر لایق حکم  
اگر روح من میگوید که گشت  
این معالمت نیز مسموع است  
پس که میگوید تن من جان من  
اصل انسانی تن و جان و گرا  
دل ازین اندیشه فارغ باشم  
من جهانم من عیانم من جهان  
جان و تن چون نیک و بدیم هم نم  
حکایت مقوله عقل و عشق

آزودم عقل دور اندیش  
عقل میگوید که فکر کار کن  
عقل میگوید که با جان و تن

زین سبب دیوانه سازم خویش  
عشق میگوید که ذکر یار کن  
میسنایه از خیالات محال

عقل

عقل

عقل میگوید که دانا میگوید که  
عقل میگوید که حکمت باشد  
عقل میگوید که فراغ جان نکوست  
عقل میگوید که زرد پیر و ستون  
عقل میگوید که صد مضروب باز  
عقل میگوید که سر قیفسد زین کف  
عقل میگوید که دل از کف چهل  
عقل میگوید که دل پیغم خوش است  
عقل میگوید که حدیث آن و این  
هر چه گوید عشق را زنی کوشش دار  
میکند پاسبان نفس عشق پس

ایات شوی

عقل

عقل

عقل میگوید که دانا میگوید که  
عقل میگوید که حکمت باشد  
عقل میگوید که فراغ جان نکوست  
عقل میگوید که زرد پیر و ستون  
عقل میگوید که صد مضروب باز  
عقل میگوید که سر قیفسد زین کف  
عقل میگوید که دل از کف چهل  
عقل میگوید که دل پیغم خوش است  
عقل میگوید که حدیث آن و این  
هر چه گوید عشق را زنی کوشش دار  
میکند پاسبان نفس عشق پس

یافا

[illegible]

کتاب سبب  
 سوال

نخست از فکر و شمع در تخیل چه چیز است  
 جواب

مرا گفتی بگو چه بود تفکر کزین معنی باید فهمید  
 تفکر رفتن از باطل سوی حق بخردن و اندر بدین کل  
 سوال

کدامین فکر را سر راه است ولی در ذات حق محض کجاست  
 جواب

در آلا فکر کردن شرط راه است چرا که طاعت و کاهنی کجاست  
 بود در ذات حق اندیشه باطل محال محض دان تحصیل حاصل

سوال  
 کجا بشم من مرا از من خبر کن چه معنی دارد اندر خود من کن



مکرالیم کہ اور دی نام

جواب

کسی کو شدہ اصل خویش آگاه  
سازان بود که زد و زد ز خود صافی شود چون آتش اندود

جواب دوم

کسی دہانت کرتا ہے کذا خواجگی کار غلامی  
پس شاہی کہ برید او صاف نہد حق بر سرش تاج خلافت

سوال

کشد بر سر عدت واقف آخر شناسائی چه آمد عارف آخر

جواب

کسی بر سر عدت کشت واقف کہ او واقف نہاد از موافق  
دل عارف شناسائی وجودا وجود مطلق اوراد شہود است

سوال

سوال

کدام نقطه انطق اناحق چه گویند

جواب

اناهحق کشف اسرار است مطلق بجز حق کیت مگویند  
بهمه ذرات عالم همچو منور و خواهی مت کی

سوال

چه مخلوق را گویند و اصل ملک و سیر او چو کیت

جواب

وصال حق از طعیت به است ز خود پیکانه کشتن آشنایت  
چو ممکن کرد امکان بر نشاند بجز واجب در خیری نماند

سوال

وصال ممکن دو واجب در چیست همیشه قرب بعد پیش و کم

جواب

انی

کی صفت ...  
 مدحت و جواهر دانش و ...  
 برون ریز و نقل و نص و اخبار  
 سوال

چند کلاه از کل فرست طریق بستن آن هر دو چونت  
 جواب

و چند تن خود آن کز کل فرست که موجود است کل وین بازگشت  
 و موجود و اکثرت بروی که او و حدت ندارد و جز روی  
 سوال

قیم و محدث از اسم چون جدا که این عالم شد آن دیگر خدا شد  
 جواب

قیم و محدث از هم خود جدا نیست که آن استی است باقی دایمیت  
 بهمانست وین مانند غفاسات جز از حق جلد اسم پی مسات

بخواند  
 هر چه در این کتاب است  
 که در این کتاب است

هر آنچه نری که در عالم عیانست چو کس آفتاب آنجا نیست  
 جهان چون زلف غافل و خط و امضا که هر چیزی در این دنیا نیست  
 تجلی که جمال و کمال است رخ و زلف آن معانی آفاق  
 اشارت بچشم و لب

مگر چشم شاهدیت پیدا رعایت کن لوازم را به اینجا  
 ز چشمش خوانست بیماری و تنی ز لعلش گشت پیدای هستی  
 اشارت بر زلف

حدیث زلف جانان پس در آستانه نشای گفت از و چه جای راز است  
 پرس از من حدیث زلف پرین مجانبید زنجیر مجانبین  
 ز قدش راستی گفته سخن و دوش سر زلفش مرا کفای اموش  
 کجی بر راستی ز گوشت غالب و نه در عیش آمد راه غالب  
 اشارت بر رخ و خط

رخ اینجا مظهر حسن و هدایت مراد از خط جناب کبریاست

و متعلق کشید اند که بخیر که اند نیست پیوند غیبی  
 این سخن غلطی است که اصل برین و بعد است  
 اند شد خط و در هر عالم و زده شد خط غرض و طلب آتم

سوال

شراب و شمع و شایه را چه می باشد از باقی شدن آخر چه دعوی است

جواب

شراب و شمع و شایه میست که در هر صورتی او را تکلی است  
 شراب و شمع ذوق و نور و عرفان بین شایه که از کثرت نیست نهان  
 شراب اینجا زجابه شمع مصباح بود شایه فروغ نور ارواح

اشارت بخرابات

خراباتی شدن از خود را میست خودی کفایت اگر چه پارساست  
 ثانی داده اذت از خرابات که التوحید استعلا الاضافات

سوال

ن و زمار ترسائی درین کوئی همه کفایت و زینت بر کوئی

جواب

اینجا منظر عشقت و وحدت بود زمار بستن عقد خدمت

چون اشیا بتی را بنگار  
نظارت بر سر است

اشارت به کار

نظره گرفتیم اصل هر کار نشان خدمت آینه محندانه  
باشد اصل دانش را معول ز بر چسبیری کبر و وضع اول  
اشارت بر سائی

ز تر سائی غرض تجریدیم خلاص از رتبه تعلیم دیدیم  
بناب قدس حدت ویرجاست که میسرخ بقار اشیا نیست  
اشارت به بت و تر سابچه

بت و تر سابچه نوریت ظاہر که از روی بتان وارد مطاع  
کند او جسد و طهار او ثباتی کعبی کرد و منی کا و ساقی  
تمت تمام شده

در این باب از سبب و علل و احوال و عوارض

ماحصل آنست که برجل بر قسطنین نیاید جوذ حضرت چون که ترانعت بیستی

داده است و در دهان تو غیر کیدل نهاده است تا در محبت او یکدود کیدل

و در غیر او معرض میرا و مقبل آنکه کیدل ابعدا پاره کنی و در پاره او را در قید

اواره ای آنکه به قبله بتان روست ترا دل در پی این دان

نیکوست ترا بر مغز اجاب شد پوست ترا کیدل داری بسا

یکدوست ترا غرض عبارت از آنست که دل بواسطه

تعلق مأمور متعدد پراکنده سازی و جمیعت آنکه از همه بشا بدو

پروازی جمعی کمان بردند که جمیعت در جمیع اسباب است در ثقی

اجامه مذوقه یقین دانستند که جمیع اسباب از اسباب ثقی

است دست از همه فشانند ای در دل تو نیز از شکل زنده

شکل شود آسوده ترا دل زنده چون ثقیه دولت حاصل نم

دل را یکی سپار بجای زنده مادام که در ثقیه و سوکسی در

مذهب اجل مع شر الناس ای و الله ناس نه شناسی

شناسی خود را از جمل می شناسی ای سالک ره سخن زبیر

ملوی جز راه وصول رب ارباب پیوی چون علت تفرقه است

اسباب جهان جمیعت دل ز جمیع اسباب مجوی





بیت گزیده قبله بتان رو آرم حرف نشان بلوغ و کمال  
کمال جاده دانی عارم: حسنی که نه جاودان ازو نیز ارم  
چهری که در روی در جاباشی ازو: آخره زلف تیر خاباشی  
از سر و بروی جدا خواهی شد: آن به که بزنگی جدا باشی باز  
از ای خوابه اگر مال و کفر و زناست: پیوست که مدت بقا پیش  
چند است: خوش اگر دلش بر لبری در بند است: بکش بادل  
جان اصل دل چون است: بیای علی الاطلاق حضرت  
قد اجمال و الافعال است که هر جمال و جمال که در جمیع مقامات مراتب  
ظاهر است پر تو جمال و کمال اوست که انجانیافته و ارباب مراتب  
بران سمت جمال و صفت کمال یافته بر گردانای دانی از دانی  
اوست و هر گنجی پنی ثمره پسنای او و با انجانیافته صفات اوست  
که او اوج کلیه و اطلاق تنزل فرموده و در حقیقت خردیه و تقییدگی  
نموده و پاتجاه جزو کل راه بری و ارمیقہ باطلاق روی او رسیده  
نموده و از کل ممتاز دانی و بمیقده از مطلق بازمانی: رقم  
تماشای کل آن شمع طراز: چون دید میان کلشم گفت باز  
بن اصل و کلهای جهان فرع منست: از اصل چه افرع می  
نی باز: از لطف قد و صاحت خد چه کنی: و ز سلسله زلف

مجده چو کینی از ظرف جمال مطلق تباران ای پخیز از حسن مقیده کینی  
 آوی اگر چه بسبب جهانیه در غایت کثافت اما بحسب روح  
 در نهایت لطافت بهره روی آرد حکم آن گیرد و بهره تو بکنند یک  
 او پذیرد و لند احکام که اند چون نفس مطلق بصورت مطابق حقایق متجلی  
 و با حکام صادق آن متحقق گردد صارت کائنات الوجود کله ایضا عموم خلق  
 بواسطه شدت اتصال بین صورت جسمانی و کمال اشتغال بین  
 پیکر هیولانی چنان شده اند که خود را از ان باز نمیدانند و استیلا و غلبه  
 و فی المشنوی مولوی قدس سره من افاده ای برادر تو یمن اند  
 باقی تو استخوان ریش کرکلت اندیشه تو کشتنی و برود خا  
 سه تو کلجینی پس سبب باید که کوشی و خود را از نظر خود پویشی و بر ذالی  
 اقبال کینی و بحقیقتی اشتغال نمانی که درجات موجودات همه  
 جمال اویند و مراتب کائنات مرآت کمال او و برین نسبت چندان مآ  
 نمانی که با جان تو در آیند دوستی تو از نظر تو بر خیزد اگر بخود روی او  
 باو آورده باشی و چون از خود تعظیم کنی تقیر از او کرده باشی مقیده مطلق  
 و اما الحق هو الحق گردد کرد دل تو کل کند و کل باشی و  
 ببل پندار باشی تو جزوی و حق کلت اگر روزی چند اندیشه کل  
 پیشه کنی کل باشی از آیهش جان و تن توئی مقصوم و در

زیستن قوی مقصودم تو دیر بزی که من پرستم ز میان کرمین بوم  
زمن قوی مقصودم کی باشد و کی بکسستی شد و حق تابان کشته  
جلال به مطلق دل در سلوات نواز و مستلک جان در غلبات  
شعشع مستغرق در نورش این نسبت شریفه سپاسد کرد و بر روی  
در هیچ اوقات هیچ حالتی از حالات از این نسبت نایب نباشی چه در  
آمدن و رفتن و چه در خوردن و خفتن و چه در شنیدن و با اجله  
و بر جمیع حرکات و سکنت عافیه وقت سپاسد بود تا بسطالت گذرد  
بلکه واقف نفس نیاید بود تا بغفلت بر نیاید رخ کرد چه نمی نماید سال  
بسال عاشا که بود محبت ترا بچشم زوال دارم همه جا با همه کس در همه  
حال در دل ز تو آرزوی در دیده خیال همچو که آمده است  
ذکوره بحسب شمول جمیع اوقات و زمان و هست پنجمین از دیانت گفت  
آن نسبت تعریفی از طبایع الکوان و تیری از علامه صور امکان است  
مطالب است و آن خبر بحدی بلوغ و جدی تمام در نفی خاطر و او دام  
میرد کرد و هر چند خاطر منتفی تر و ساوس مخفی تر این نسبت قوی تر  
بس کوشش سپاسد کرد تا خاطر متفرقه از راحت سپیده خیمه پروان  
و نود ظهورستی حق سبحانه و تعالی بر باطن تو پر تو افکند ترا از تو بسا  
و از راحت اغیار بر ماند ز شور بخودت ماند و نه شور بعدم شور بخود

بن لم یبق الا الله الواحد الاحد ای یارب مددی که خودی خود بر جسم  
 از بدیسم و در بدی خود بر جسم درستی خود مرا از خود چه دکن اما  
 از خودی و چه خودی خود بر جسم از آنکه فاشیوه فقر این است  
 ز کشف یقین نه معرفت ز دین است رفت از میان همه مانده خدا  
 الفقرا اذا اتهم بواحد این است فاعبادت از آنست که بواسطه  
 استیلا و ظهورستی حق بر باطن با سویی او شورمانه و فنا فاعبادان  
 پی شوری سم شورمانه و پوشیده نباشد که فنا و فنا مندرج است  
 زیرا که صاحب فنا را اگر فنا خود شور باشد صاحب نباشد بجهت آنکه صفت  
 و موصوف آن از قبل با سویی حق از سبزه پس شوربان منافی فنا  
 نه زینان که فانی خوشتن بخوابی از خرمن سیت جوی  
 گاهی تا یکسر نور خوشتن آگاهی کردم زنی از ره فنا که ای  
 توحید یگان که دانیدن دلت یعنی تخلیص و تجرید او از تعلق با سویی حق  
 حضرت خواجه عبدالله انصاری قدس سره گوید توحید آنست که او را یگان  
 دانی توحید آنست که از وی یگان باشی یعنی تخلیص و تجرید او از تعلق با سویی  
 حق بجهت هم از روی طلب و ارادت و به ارحته علم و معرفت یعنی طلب و ارادت  
 او از همه مطلوبات و مرادات منقطع گردد و همه معقولات از نظر بصیرت او  
 مرتفع شود و از همه روی توجیه بگرداند و بغیر حق بجهت آگاهی و شعور مانده

تو حید بعرف صوفی ای صاحب سیر تخلص دل از توجده است  
بغیر از منی ز نهائات مقامات طهور کفتم تو گرفتار منی منق طهر  
مادام آدی بهام مراد هوس گرفتار است و دام این نیست از وی کشتار  
اما چون آثار جزایات طغی در وی ظهور کند و مشغله محسوسات و معنویات  
از باطن وی دور گردد آنگاه آن غلبه کند بر لذات جسمانی و راحت و  
و کلفت مجاهده از میان برخیزد و لذت مشغله در جانش آویزد و متعلق خاطر  
از لذات امتیاز پیدا دارد و زبان خالص برین تریا سازی ترغیم آغاز دارد  
کای بلبل جان است زیاده تو مرا و ی پایه غم نیست زیاده تو مرا لذات جفا  
سمه و پاکند و ذوقی دهد دست زیاده تو مرا چون طالب صادق مقدمه  
بست جذبه را که آنگاه است بیاد کردن حق سبحانه و خودیاد سپاید که توفیق  
سمت بر بریت و تعویج آن بکار و از هر چه منافی آن بت است خود را  
باز دارد و چنان و آنکه اگر فی المشمل عمر جاودانی را صرف آن بت کند  
نکرده باشد حق آن که این معنی بجا نیاورده بر عود دلم نواخت یکمرتبه عشق  
زان زمزمه را ز پایی تا سر همه عشق خاک که بعد بنیایم بیرون از عده حق  
که اری یکمه عشق

Handwritten scribbles and marks at the top left corner.

Handwritten mark resembling a stylized '0' or 'C'.

Handwritten mark resembling a stylized 'V' or 'U'.

Handwritten mark resembling a stylized 'K' or 'A'.

Handwritten mark resembling a stylized '2' or 'Z'.

Handwritten mark resembling a stylized 'C' or 'G'.

Handwritten mark resembling a stylized 'L' or '7'.

Handwritten mark resembling a stylized '4' or 'x'.

Handwritten mark resembling a stylized '2' or 'Z'.

Handwritten mark resembling a stylized '0' or 'C'.

Handwritten mark resembling a stylized '1' or 'l'.

Handwritten mark resembling a stylized '2' or 'Z'.

Handwritten mark resembling a stylized '0' or 'C'.

Handwritten mark resembling a stylized '2' or 'Z'.

Handwritten mark resembling a stylized 'U' or 'V'.

Handwritten mark resembling a stylized '0' or 'C'.

Handwritten marks resembling stylized '0' or 'C' at the bottom.

